



Rada
Európskej únie

V Bruseli 8. júna 2023
(OR. en)

6601/23
ADD 1

Medziinštitucionálny spis:
2023/0038 (NLE)

POLCOM 28
SERVICES 8
FDI 7
COASI 40

LEGISLATÍVNE AKTY A INÉ PRÁVNE AKTY

Predmet: Dohoda o voľnom obchode medzi Európskou úniou a Novým Zélandom

LISTINY ODSTRAŇOVANIA CIEL

ODDIEL A

VŠEOBECNÉ USTANOVENIA

1. Na účely tejto prílohy je „rok 0“ obdobie začínajúce dňom nadobudnutia platnosti tejto dohody a končiace 31. decembra toho istého kalendárneho roka, v ktorom táto dohoda nadobudne platnosť. „Rok 1“ sa začína 1. januára po dni nadobudnutia platnosti tejto dohody a končí sa 31. decembra toho istého kalendárneho roka. Každé následné zníženie cla nadobúda účinnosť 1. januára každého nasledujúceho roka.
2. Pokiaľ nie je v tejto prílohe stanovené inak, každá zmluvná strana zníži alebo odstráni všetky clá na tovar s pôvodom v druhej zmluvnej strane ku dňu nadobudnutia platnosti tejto dohody.

3. Pokiaľ ide o tovar s pôvodom v zmluvnej strane uvedený v zoznamoch colných sadzieb každej zmluvnej strany zahrnutých v dodatkoch 2-A-1 (Zoznam colných sadzieb Európskej únie) a 2-A-2 (Zoznam colných sadzieb Nového Zélandu) k tejto prílohe, na odstraňovanie ciel každou zmluvnou stranou podľa článku 2.5 (Odstránenie ciel) sa uplatňujú tieto kategórie postupného znižovania:

- a) clo na pôvodný tovar stanovené v položkách v kategórii „A“ postupného znižovania cla v zozname colných sadzieb zmluvnej strany sa odstráni ku dňu nadobudnutia platnosti tejto dohody;
- b) clo na pôvodný tovar stanovené v položkách v kategórii „B3“ postupného znižovania cla v dodatku 2-A-1 (Zoznam colných sadzieb Európskej únie) sa odstráni v štyroch rovnakých ročných fázach počnúc dňom nadobudnutia platnosti tejto dohody a 1. januára roku 3 bude takýto tovar bez cla;
- c) clo na pôvodný tovar stanovené v položkách v kategórii „B5“ postupného znižovania cla v dodatku 2-A-1 (Zoznam colných sadzieb Európskej únie) sa odstráni v šiestich rovnakých ročných fázach počnúc dňom nadobudnutia platnosti tejto dohody a 1. januára roku 5 bude takýto tovar bez cla;

- d) clo na pôvodný tovar stanovené v položkách v kategórii „B7“ postupného znižovania cla v dodatku 2-A-1 (Zoznam colných sadzieb Európskej únie) sa odstráni v ôsmich rovnakých ročných fázach počnúc dňom nadobudnutia platnosti tejto dohody a 1. januára roku 7 bude takýto tovar bez cla;
 - e) valorická zložka ciel na pôvodný tovar stanovených v položkách v kategórii „A (EP)“ postupného znižovania cla v dodatku 2-A-1 (Zoznam colných sadzieb Európskej únie) sa odstráni ku dňu nadobudnutia platnosti tejto dohody. V záujme väčšej istoty treba uviesť, že špecifické clo na pôvodný tovar uplatnené v situácii, keď dovozná cena klesne pod vstupnú cenu¹, sa zachová, a
 - f) valorická zložka ciel na pôvodný tovar stanovených v položkách v kategórii „B3 (EP)“ postupného znižovania cla v dodatku 2-A-1 (Zoznam colných sadzieb Európskej únie) sa odstráni v štyroch rovnakých ročných fázach počnúc dňom nadobudnutia platnosti tejto dohody a odstráni sa 1. januára roku 3. V záujme väčšej istoty treba uviesť, že špecifické clo na pôvodný tovar uplatnené v situácii, keď dovozná cena klesne pod vstupnú cenu, sa zachová.
4. Základnou sadzbou na určenie dočasnej odstupňovanej sadzby cla pre položku je sadzba cla podľa doložky najvyšších výhod uplatňovaná každou zmluvnou stranou k 1. júlu 2018.

¹ Príloha 2 k vykonávaciemu nariadeniu Komisie (EÚ) 2017/1925 z 12. októbra 2017, ktorým sa mení príloha I k nariadeniu Rady (EHS) č. 2658/87 o colnej a štatistickej nomenklatúre a o Spoločnom colnom sadzobníku (Ú. v. EÚ L 282, 31.10.2017, s. 1).

5. Na účely odstránenia ciel sa dočasné odstupňované sadzby cla v súlade s článkom 2.5 (Odstránenie ciel) zaokrúhľia nadol aspoň na najbližšiu desatinu percentuálneho bodu alebo, ak je sadzba cla vyjadrená v menovej jednotke, aspoň na najbližšiu stotinu oficiálnej menovej jednotky zmluvnej strany.
6. Táto príloha je založená na harmonizovanom systéme v znení zmien k 1. januáru 2017.

ODDIEL B

SPRÁVA COLNÝCH KVÓT

7. V tomto oddiele sa uvádzajú colné kvóty (*Tariff Rate Quotas*, ďalej len „TRQ“) stanovené podľa tejto dohody, ktoré dovážajúca zmluvná strana uplatňuje odo dňa nadobudnutia platnosti tejto dohody na špecifikovaný tovar s pôvodom vo vyvážajúcej zmluvnej strane.
8. Každá zmluvná strana spravuje TRQ stanovené podľa tejto dohody transparentným, objektívnym a nediskriminačným spôsobom.
9. Tovar, na ktorý sa vzťahujú jednotlivé TRQ, je všeobecne uvedený v názve odseku, v ktorom sa stanovuje príslušná TRQ, v oddiele C (Colné kvóty Európskej únie). Tieto názvy sú zahrnuté výlučne na pomoc pri pochopení tejto prílohy a nemenia ani nenahrádzajú pokrytie stanovené určením colných položiek špecifikovaných pre každú TRQ v oddiele C (Colné kvóty Európskej únie).

10. Ak je dátum nadobudnutia platnosti tejto dohody iný ako 1. január, množstvo TRQ na daný rok sa vypočíta ako podiel ročného množstva TRQ rovnajúci sa počtu dní zostávajúcich v danom roku vydelený počtom dní v danom roku. Vo všetkých nasledujúcich rokoch, kým je TRQ v platnosti, sú celkové ročné množstvá TRQ k dispozícii od 1. januára.

11. Akékoľvek množstvo pôvodného tovaru dovezené v rámci TRQ stanovenej podľa tejto dohody sa nezapočítava do množstva v rámci kvóty akejkolvek TRQ poskytnutej na tento tovar podľa zoznamu colných sadzieb WTO dovážajúcej zmluvnej strany alebo akejkolvek inej obchodnej dohody.

12. Zmluvná strana neuplatňuje ani nezachováva dvojstranné ochranné opatrenie na žiadny tovar dovezený v rámci TRQ stanovenej podľa tejto dohody.

13. Na získanie prístupu k TRQ stanovenej podľa tejto dohody, s výnimkou TRQ uvedených v odseku 14 písm. b), musí dovozca predložiť platné osvedčenie o oprávnenosti vydané vyvážajúcou zmluvnou stranou alebo povereným orgánom tejto zmluvnej strany, ktoré platí pre daný tovar. Vyvážajúca zmluvná strana zabezpečí, aby sa osvedčenia o oprávnenosti vydávali len do výšky príslušného množstva pre každú TRQ.

14. Uplatňujú sa tieto požiadavky na dovoz:

- a) dovoz v rámci TRQ-2 Čerstvé/chladené ovčie a kozie mäso, TRQ-3 Mrazené ovčie a kozie mäso a TRQ-7 Mliekarenské spracované poľnohospodárske výrobky a srvátka s vysokým obsahom bielkovín sa uskutočňuje podľa zásady kto prv príde, ten prv berie, a to po tom, ako dovozca predloží platné osvedčenie o oprávnenosti, ako sa uvádza v odseku 19. Nevyžadujú sa žiadne dovozné licencie;
- b) dovoz v rámci TRQ-8 Kukurica cukrová a TRQ-9 Etanol spravuje dovážajúca zmluvná strana, ktorá včas a nepretržite zverejňuje všetky relevantné informácie týkajúce sa správy kvót vrátane dostupného objemu, a
- c) dovoz v rámci všetkých ostatných TRQ stanovených podľa tejto dohody sa uskutočňuje na základe dovoznej licencie vydananej na požiadanie, ktorá je podmienená len predložením platného osvedčenia o oprávnenosti dovozcom, ako sa uvádza v odseku 19. Dovozné licencie sa vydávajú bezodkladne čo najskôr po predložení osvedčenia o oprávnenosti a sú platné do konca kvótového roka.

15. Dovozy v rámci TRQ stanovených podľa tejto dohody nepodlieha žiadnym dodatočným požiadavkám, podmienkam ani obmedzeniam, než sú požiadavky, podmienky alebo obmedzenia stanovené v odseku 14, pokiaľ nedôjde k vzájomnej dohode.

16. S výnimkou TRQ uvedených v odseku 14 písm. a) dovážajúca zmluvná strana včas a transparentne zabezpečí mechanizmus vrátenia a opätovného vydania nevyužitých dovozných licencií do konca kvótového roka.
17. Vyvážajúca zmluvná strana bezodkladne oznámi dovážajúcej zmluvnej strane totožnosť každého povereného orgánu oprávneného vydávať osvedčenia o oprávnenosti a formát používaného osvedčenia.
18. Vydávajúce orgány vyvážajúcej zmluvnej strany bezodkladne zašlú dovážajúcej zmluvnej strane kópiu každého overeného osvedčenia o oprávnenosti vrátane opisu tovaru, celkového množstva tovaru, na ktorý sa vzťahuje, a obdobia platnosti (do konca príslušného kvótového roka). V prípade potreby vydávajúce orgány vyvážajúcej zmluvnej strany oznámia dovážajúcej zmluvnej strane každé zrušenie osvedčenia o oprávnenosti alebo akékoľvek jeho opravy alebo zmeny.
19. Každé osvedčenie o oprávnenosti:
- a) je označené individuálnym sériovým číslom prideleným vydávajúcim orgánom;
 - b) je platné len vtedy, keď je riadne vyplnené a potvrdené vydávajúcim orgánom, pričom sa uvedie poradové číslo alebo poradové čísla dotknutej/dotknutých TRQ; a

- c) sa považuje za riadne potvrdené, ak je na ňom uvedený dátum a miesto vydania a ak je zapečatené alebo opečiatkované vydávajúcim orgánom s podpisom osoby alebo osôb splnomocnených na jeho podpísanie.

Akékoľvek dodatočné požiadavky na osvedčenie o oprávnenosti podliehajú vzájomnej dohode.

20. Ak sa vyskytne otázka týkajúca sa TRQ alebo akákoľvek súvisiaca záležitosť, zmluvná strana môže druhej zmluvnej strane podať písomnú žiadosť s cieľom:

- a) usporiadať zasadnutie Výboru pre obchod s tovarom;
- b) bezodkladne odpovedať na konkrétne otázky a
- c) bezodkladne poskytnúť informácie týkajúce sa dotknutej/dotknutých TRQ.

ODDIEL C

COLNÉ KVÓTY EURÓPSKEJ ÚNIE

21. TRQ-1 Colná kvóta na hovädzie mäso

- a) Na pôvodný tovar uvedený v položkách s označením „TRQ-1 Hovädzie mäso“ v dodatku 2-A-1 (Zoznam colných sadzieb Európskej únie) a v písmene b) sa odo dňa nadobudnutia platnosti tejto dohody vzťahuje toto zaobchádzanie z hľadiska kvót:

Rok	Súhrnné množstvo [v metrických tonách („t“) – ekvivalent jatočnej hmotnosti]	Colná sadzba v rámci kvóty
Rok 0 (nadobudnutie platnosti)	3 333 t	7,5 %
Rok 1	4 286 t	7,5 %
Rok 2	5 238 t	7,5 %
Rok 3	6 190 t	7,5 %
Rok 4	7 143 t	7,5 %
Rok 5	8 095 t	7,5 %
Rok 6	9 048 t	7,5 %
Rok 7 a nasledujúce roky	10 000 t	7,5 %

- b) Písmeno a) sa vzťahuje na pôvodný tovar zatriedený do týchto colných položiek: 0201, 0202, 0206.10.95, 0206.29.91, 0210.20.10, 0210.20.90, 0210.99.51, 0210.99.59, ex 1502.10.90 (len hovädzie mäso), ex 1502.90.90 (len hovädzie mäso) a 1602.50¹ na produkty zo živočíchov chovaných v pastierskych podmienkach Nového Zélandu. V záujme väčšej istoty treba uviesť, že komerčné výkrmne nie sú zahrnuté.
- c) Tovar z Nového Zélandu, ktorý sa dováža do Únie v rámci existujúcej kvóty WTO Únie špecifickej pre Nový Zéland pre hovädzie mäso, ako sa stanovuje vo vykonávacom nariadení Komisie (EÚ) 2020/761² s poradovým číslom kvóty 09.4454, ku dňu nadobudnutia platnosti tejto dohody podlieha clu vo výške 7,5 %.

¹ Pokiaľ ide o colné položky ex 1502 10 90 a ex 1502 90 90, uplatňuje sa colná sadzba v rámci kvóty 3,2 %, základná sadzba cla stanovená v dodatku 2-A-1 (Zoznam colných sadzieb Európskej únie).

² Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2020/761 zo 17. decembra 2019, ktorým sa stanovujú pravidlá uplatňovania nariadení Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1306/2013, (EÚ) č. 1308/2013 a (EÚ) č. 510/2014, pokiaľ ide o systém správy colných kvót na základe licencií (Ú. v. EÚ L 185, 12.6.2020, s. 24).

- d) Pôvodný tovar dovezený podľa tejto dohody nad rámec súhrnných množstiev stanovených v písmene a) podlieha základnej sadzbe cla stanovenej v dodatku 2-A-1 (Zoznam colných sadzieb Európskej únie) alebo uplatniteľnej sadzbe podľa doložky najvyšších výhod, podľa toho, ktorá sadzba je nižšia.
- e) Pri výpočte množstiev dovezených v rámci TRQ-1 Hovädzie mäso sa na prepočet hmotnosti výrobku na ekvivalent jatočnej hmotnosti použijú koeficienty prepočtu stanovené v oddiele D (Koeficienty prepočtu).

22. TRQ-2 Colná kvóta na čerstvé/chladené ovčie a kozie mäso

- a) Na pôvodný tovar uvedený v položkách s poznámkou „TRQ-2 Čerstvé/chladené ovčie a kozie mäso“ v dodatku 2-A-1 (Zoznam colných sadzieb Európskej únie) a v písmene b) sa odo dňa nadobudnutia platnosti tejto dohody vzťahuje toto zaobchádzanie z hľadiska kvót:

Rok	Súhrnné množstvo [v metrických tonách („t“) – ekvivalent jatočnej hmotnosti]	Colná sadzba v rámci kvóty
Rok 0 (nadobudnutie platnosti)	4 433 t	0 %
Rok 1	5 911 t	0 %
Rok 2	7 389 t	0 %
Rok 3	8 867 t	0 %
Rok 4	10 344 t	0 %
Rok 5	11 822 t	0 %
Rok 6 a nasledujúce roky	13 300 t	0 %

- b) Písmeno a) sa vzťahuje na pôvodný tovar zatriedený do týchto colných položiek: 0204.10.00, 0204.21.00, 0204.22.10, 0204.22.30, 0204.22.50, 0204.22.90, 0204.23.00, 0204.50.11, 0204.50.13, 0204.50.15, 0204.50.19, 0204.50.31, 0204.50.39, ex 0210.99.21 (len čerstvé/chladené) a ex 0210.99.29 (len čerstvé/chladené).
- c) Pôvodný tovar dovezený podľa tejto dohody nad rámec súhrnných množstiev stanovených v písmene a) podlieha základnej sadzbe cla stanovenej v dodatku 2-A-1 (Zoznam colných sadzieb Európskej únie) alebo uplatniteľnej sadzbe podľa doložky najvyšších výhod, podľa toho, ktorá sadzba je nižšia.
- d) Pri výpočte množstiev dovezených v rámci TRQ-2 Čerstvé/chladené ovčie a kozie mäso sa na prepočet hmotnosti výrobku na ekvivalent jatočnej hmotnosti použijú koeficienty prepočtu stanovené v oddiele D (Koeficienty prepočtu).

23. TRQ-3 Colná kvóta na mrazené ovčie a kozie mäso

- a) Na pôvodný tovar uvedený v položkách s poznámkou „TRQ-3 Mrazené ovčie a kozie mäso“ v dodatku 2-A-1 (Zoznam colných sadzieb Európskej únie) a v písmene b) sa odo dňa nadobudnutia platnosti tejto dohody vzťahuje toto zaobchádzanie z hľadiska kvót:

Rok	Súhrnné množstvo [v metrických tonách („t“) – ekvivalent jatočnej hmotnosti]	Colná sadzba v rámci kvóty
Rok 0 (nadobudnutie platnosti)	8 233 t	0 %
Rok 1	10 978 t	0 %
Rok 2	13 722 t	0 %
Rok 3	16 467 t	0 %
Rok 4	19 211 t	0 %
Rok 5	21 956 t	0 %
Rok 6 a nasledujúce roky	24 700 t	0 %

- b) Písmeno a) sa vzťahuje na pôvodný tovar zatriedený do týchto colných položiek: 0204.30.00, 0204.41.00, 0204.42.10, 0204.42.30, 0204.42.50, 0204.42.90, 0204.43.10, 0204.43.90, 0204.50.51, 0204.50.53, 0204.50.55, 0204.50.59, 0204.50.71, 0204.50.79, ex 0210.99.21 (len mrazené) a ex 0210.99.29 (len mrazené).
- c) Pôvodný tovar dovezený podľa tejto dohody nad rámec súhrnných množstiev stanovených v písmene a) podlieha základnej sadzbe cla stanovenej v dodatku 2-A-1 (Zoznam colných sadzieb Európskej únie) alebo uplatniteľnej sadzbe podľa doložky najvyšších výhod, podľa toho, ktorá sadzba je nižšia.
- d) Pri výpočte množstiev dovezených v rámci TRQ-3 Mrazené ovčie a kozie mäso sa na prepočet hmotnosti výrobku na ekvivalent jatočnej hmotnosti použijú koeficienty prepočtu stanovené v oddiele D (Koeficienty prepočtu).

24. TRQ-4 Colná kvóta na sušené mlieko

- a) Na pôvodný tovar uvedený v položkách s poznámkou „TRQ-4 Sušené mlieko“ v dodatku 2-A-1 (Zoznam colných sadzieb Európskej únie) a v písmene b) sa odo dňa nadobudnutia platnosti tejto dohody vzťahuje toto zaobchádzanie z hľadiska kvót:

Rok	Súhrnné množstvo [v metrických tonách („t“)]	Colná sadzba v rámci kvóty
Rok 0 (nadobudnutie platnosti)	5 000 t	20 % sadzby DNV
Rok 1	6 428 t	20 % sadzby DNV
Rok 2	7 857 t	20 % sadzby DNV
Rok 3	9 286 t	20 % sadzby DNV
Rok 4	10 714 t	20 % sadzby DNV
Rok 5	12 143 t	20 % sadzby DNV
Rok 6	13 571 t	20 % sadzby DNV
Rok 7 a nasledujúce roky	15 000 t	20 % sadzby DNV

- b) Písmeno a) sa vzťahuje na pôvodný tovar zatriedený do colných položiek týchto podpoložiek: 0402.10, 0402.21 a 0402.29.
- c) Pôvodný tovar dovezený podľa tejto dohody nad rámec súhrnných množstiev stanovených v písmene a) podlieha základnej sadzbe cla stanovenej v dodatku 2-A-1 (Zoznam colných sadzieb Európskej únie) alebo uplatniteľnej sadzbe podľa doložky najvyšších výhod, podľa toho, ktorá sadzba je nižšia.

25. TRQ-5 Colná kvóta na maslo

- a) Na pôvodný tovar uvedený v položkách s poznámkou „TRQ-5 Maslo“ v dodatku 2-A-1 (Zoznam colných sadzieb Európskej únie) a v písmene b) sa odo dňa nadobudnutia platnosti tejto dohody vzťahuje toto zaobchádzanie z hľadiska kvót:

Rok	Súhrnné množstvo [v metrických tonách („t“)]	Colná sadzba v rámci kvóty (percentuálny podiel sadzby podľa DNV)
Rok 0 (nadobudnutie platnosti)	5 000 t	20 % sadzby DNV
Rok 1	6 428 t	15 % sadzby DNV
Rok 2	7 857 t	13,33 % sadzby DNV
Rok 3	9 286 t	11,64 % sadzby DNV
Rok 4	10 714 t	9,98 % sadzby DNV
Rok 5	12 143 t	8,32 % sadzby DNV
Rok 6	13 571 t	6,66 % sadzby DNV
Rok 7 a nasledujúce roky	15 000 t	5 % sadzby DNV

- b) Písmeno a) sa vzťahuje na pôvodný tovar zatriedený do colných položiek týchto podpoložiek: 0405.10, 0405.20 a 0405.90.
- c) Pôvodný tovar dovezený podľa tejto dohody nad rámec súhrnných množstiev stanovených v písmene a) podlieha základnej sadzbe cla stanovenej v dodatku 2-A-1 (Zoznam colných sadzieb Európskej únie) alebo uplatniteľnej sadzbe podľa doložky najvyšších výhod, podľa toho, ktorá sadzba je nižšia.

- d) Tovar z Nového Zélandu, ktorý sa dováža do Únie v rámci existujúcich kvót WTO Únie špecifických pre Nový Zéland pre maslo, ako sa stanovuje vo vykonávacom nariadení Komisie (EÚ) 2020/761 s poradovými číslami kvót 09.4182 a 09.4195, odo dňa nadobudnutia platnosti tejto dohody podlieha zaobchádzaniu stanovenému v nasledujúcich tabuľkách a vzťahujú sa naň dodatočné ustanovenia o správe colných kvót stanovené v písmene f):

Rok	Súhrnné množstvo [v metrických tonách („t“)]	Colná sadzba v rámci kvóty (percentuálny podiel sadzby podľa DNV)
Rok 0 (nadobudnutie platnosti)	21 000 t	20 % sadzby DNV
Rok 1	21 000 t	15 % sadzby DNV
Rok 2	21 000 t	13,33 % sadzby DNV
Rok 3	21 000 t	11,64 % sadzby DNV
Rok 4	21 000 t	9,98 % sadzby DNV
Rok 5	21 000 t	8,32 % sadzby DNV
Rok 6	21 000 t	6,66 % sadzby DNV
Rok 7 a nasledujúce roky	21 000 t	5 % sadzby DNV

a:

Rok	Súhrnné množstvo [v metrických tonách („t“)]	Colná sadzba v rámci kvóty (percentuálny podiel sadzby podľa DNV)
Rok 0 (nadobudnutie platnosti)	14 000 t	30 % sadzby DNV
Rok 1	14 000 t	30 % sadzby DNV
Rok 2	14 000 t	30 % sadzby DNV
Rok 3	14 000 t	30 % sadzby DNV
Rok 4	14 000 t	30 % sadzby DNV
Rok 5	14 000 t	30 % sadzby DNV
Rok 6	14 000 t	30 % sadzby DNV
Rok 7 a nasledujúce roky	14 000 t	30 % sadzby DNV

- e) Kvóta WTO uvedená v písmene d) sa uplatňuje na tovar zatriedený do colných položiek podpoložky 0405.10.
- f) Poradové čísla kvóty WTO uvedené v písmene d) sa zlúčia a rozdelenie medzi tradičných a nových dovozcov sa prestane uplatňovať. Takisto sa prestanú uplatňovať čiastkové obdobia kvóty.

26. TRQ-6 Cenná kvóta na syr

- a) Na pôvodný tovar uvedený v položkách s poznámkou „TRQ-6 Syr“ v dodatku 2-A-1 (Zoznam colných sadzieb Európskej únie) a v písmene b) sa odo dňa nadobudnutia platnosti tejto dohody vzťahuje toto zaobchádzanie z hľadiska kvót:

Rok	Súhrnné množstvo [v metrických tonách („t“)]	Colná sadzba v rámci kvóty
Rok 0 (nadobudnutie platnosti)	8 333 t	0 %
Rok 1	10 714 t	0 %
Rok 2	13 095 t	0 %
Rok 3	15 467 t	0 %
Rok 4	17 857 t	0 %
Rok 5	20 238 t	0 %
Rok 6	22 619 t	0 %
Rok 7 a nasledujúce roky	25 000 t	0 %

- b) Písmeno a) sa vzťahuje na pôvodný tovar zatriedený do colných položiek týchto podpoložiek: 0406.10, 0406.20, 0406.30, 0406.40 a 0406.90. Počnúc 1. januárom roku 7 sa tovar s pôvodom na Novom Zélande v prípade colných položiek v podpoložkách 0406.30 a 0406.40 nezapočítava do množstiev uvedených v písmene a).
- c) Pôvodný tovar dovezený podľa tejto dohody nad rámec súhrnných množstiev stanovených v písmene a) podlieha základnej sadzbe cla stanovenej v dodatku 2-A-1 (Zoznam colných sadzieb Európskej únie) alebo uplatniteľnej sadzbe podľa doložky najvyšších výhod, podľa toho, ktorá sadzba je nižšia, s výnimkou colných položiek v podpoložkách 0406.30 a 0406.40, v prípade ktorých sa clo odstráni v súlade s ustanoveniami kategórie „B7“ postupného znižovania cla.

- d) Tovar z Nového Zélandu, ktorý sa dováža do Únie v rámci existujúcich kvót WTO Únie špecifických pre Nový Zéland pre syr, ako sa stanovuje vo vykonávacom nariadení Komisie (EÚ) 2020/761 s poradovými číslami kvót 09.4514 a 09.4515¹, je odo dňa nadobudnutia platnosti tejto dohody bez cla v súhrnnom ročnom množstve 6 031 t.

27. TRQ-7 Colná kvóta na mliekarenské spracované poľnohospodárske výrobky a srvátku s vysokým obsahom bielkovín

- a) Na pôvodný tovar uvedený v položkách s poznámkou „TRQ-7 Mliekarenské spracované poľnohospodárske výrobky a srvátka s vysokým obsahom bielkovín“ v dodatku 2-A-1 (Zoznam colných sadzieb Európskej únie) a v písmene b) sa odo dňa nadobudnutia platnosti tejto dohody vzťahuje toto zaobchádzanie z hľadiska kvót:

Rok	Súhrnné množstvo [v metrických tonách („t“)]	Colná sadzba v rámci kvóty
Rok 0 (nadobudnutie platnosti)	1 167 t	0 %
Rok 1	1 556 t	0 %
Rok 2	1 945 t	0 %
Rok 3	2 334 t	0 %
Rok 4	2 722 t	0 %
Rok 5	3 111 t	0 %
Rok 6 a nasledujúce roky	3 500 t	0 %

¹ Tieto dve kvóty sa v deň nadobudnutia platnosti tejto dohody zlúčia a rozsah výrobkov sa rozšíri na všetky colné položky 0406.

- b) Písmeno a) sa vzťahuje na pôvodný tovar zatriedený do týchto colných položiek: 0404.10.12, 0404.10.14, 0404.10.16, 0404.90.21, 0404.90.23, 0404.90.29, 0404.90.81, 0404.90.83, 0404.90.89, 1806.20.70, 1901.90.99, 2106.90.92, 2106.90.98, 3502.20.91 a 3502.20.99.
- c) Pôvodný tovar dovezený podľa tejto dohody nad rámec súhrnných množstiev stanovených v písmene a) podlieha základnej sadzbe cla stanovenej v dodatku 2-A-1 (Zoznam colných sadzieb Európskej únie) alebo uplatniteľnej sadzbe podľa doložky najvyšších výhod, podľa toho, ktorá sadzba je nižšia.

28. TRQ-8 Colná kvóta na kukuricu cukrovú

- a) Pôvodný tovar uvedený v položkách s poznámkou „TRQ-8 Kukurica cukrová“ v dodatku 2-A-1 (Zoznam colných sadzieb Európskej únie) a v písmene b) je odo dňa nadobudnutia platnosti tejto dohody bez cla v súhrnnom ročnom množstve 800 t.
- b) Písmeno a) sa vzťahuje na pôvodný tovar zatriedený do týchto colných položiek: 0710.40.00 a 2005.80.
- c) Pôvodný tovar dovezený nad rámec súhrnných množstiev stanovených v písmene a) podlieha základnej sadzbe cla stanovenej v dodatku 2-A-1 (Zoznam colných sadzieb Európskej únie) alebo uplatniteľnej sadzbe podľa doložky najvyšších výhod, podľa toho, ktorá sadzba je nižšia.

29. TRQ-9 Colná kvóta na etanol

- a) Pôvodný tovar uvedený v položkách s poznámkou „TRQ-9 Etanol“ v dodatku 2-A-1 (Zoznam colných sadzieb Európskej únie) a v písmene b) je odo dňa nadobudnutia platnosti tejto dohody bez cla v súhrnnom ročnom množstve 4 000 t.
- b) Písmeno a) sa vzťahuje na pôvodný tovar zatriedený do týchto colných položiek: 2207.10.00, 2207.20.00 a 2208.90.99.
- c) Pôvodný tovar dovezený podľa tejto dohody nad rámec súhrnných množstiev stanovených v písmene a) podlieha základnej sadzbe cla stanovenej v dodatku 2-A-1 (Zoznam colných sadzieb Európskej únie) alebo uplatniteľnej sadzbe podľa doložky najvyšších výhod, podľa toho, ktorá sadzba je nižšia.

ODDIEL D

KOEFICIENTY PREPOČTU

30. Pokiaľ ide o TRQ-1 Hovädzie mäso, TRQ-2 Čerstvé/chladené ovčie a kozie mäso a TRQ-3 Mrazené ovčie a kozie mäso, na prepočet hmotnosti výrobku na ekvivalent jatočnej hmotnosti sa použijú tieto koeficienty prepočtu:

- a) TRQ-1 Hovädzie mäso stanovené v odseku 21:

Colná položka (číselný znak KN 2018)	Opis colnej položky (len na ilustráciu)	Koeficient prepočtu
0201 10 00	Trupy alebo polovičky trupov z hovädzích zvierat; čerstvé alebo chladené	100 %
0201 20 20	„Kompenzované“ štvrtiny z hovädzích zvierat, nevykostené; čerstvé alebo chladené	100 %
0201 30 20	Neoddelené alebo oddelené predné štvrtiny z hovädzích zvierat, nevykostené; čerstvé alebo chladené	100 %
0201 50 20	Neoddelené alebo oddelené zadné štvrtiny z hovädzích zvierat, nevykostené; čerstvé alebo chladené	100 %
0201 90 20	Hovädzie kusy, nevykostené (okrem trupov a polovičiek trupov, „kompenzovaných“ štvrtín, predných a zadných štvrtín); čerstvé alebo chladené	100 %
0201 30 00	Hovädzie mäso, vykostené; čerstvé alebo chladené	130 %
0202 10 00	Trupy alebo polovičky trupov z hovädzích zvierat; mrazené	100 %
0202 20 10	„Kompenzované“ štvrtiny z hovädzích zvierat, nevykostené; mrazené	100 %
0202 20 30	Neoddelené alebo oddelené predné štvrtiny z hovädzích zvierat, nevykostené; mrazené	100 %
0202 20 50	Neoddelené alebo oddelené zadné štvrtiny z hovädzích zvierat, nevykostené; mrazené	100 %
0202 20 90	Hovädzie kusy, nevykostené (okrem trupov a polovičiek trupov, „kompenzovaných“ štvrtín, predných a zadných štvrtín); mrazené	100 %
0202 30 10	Vykostené hovädzie predné štvrtiny, celé alebo rozdelené maximálne na päť kusov, každá štvrtina v samostatnom bloku; „kompenzované“ štvrtiny v dvoch blokoch, z ktorých jeden obsahuje prednú štvrtinu, celú alebo delenú maximálne na päť kusov a druhý obsahuje celú zadnú štvrtinu, okrem sviečkovice, v jednom kuse; mrazené	130 %

Colná položka (číselný znak KN 2018)	Opis colnej položky (len na ilustráciu)	Koeficient prepočtu
0202 30 50	Vykostená hovädzia predná časť, lopatka, pliecko a kusy hrude; mrazené	130 %
0202 30 90	Vykostené hovädzie mäso (okrem predných štvrtín, celých alebo rozdelených maximálne na päť kusov, každá štvrtina v samostatnom bloku; „kompenzovaných“ štvrtín v dvoch blokoch, z ktorých jeden obsahuje prednú štvrtinu, celú alebo delenú maximálne na päť kusov a druhý obsahuje celú zadnú štvrtinu, okrem sviečkovice, v jednom kuse); mrazené	130 %
0206 10 95	Jedlé droby z hovädzích zvierat, chrbtová a rebrová časť bránice (okrem častí na výrobu farmaceutických výrobkov); čerstvé alebo chladené	100 %
0206 29 91	Jedlé droby z hovädzích zvierat, chrbtová a rebrová časť bránice (okrem častí na výrobu farmaceutických výrobkov); mrazené	100 %
0210 20 10	Mäso z hovädzích zvierat, solené, v slanom náleve, sušené alebo údené; nevykostené	100 %
0210 20 90	Mäso z hovädzích zvierat, solené, v slanom náleve, sušené alebo údené; vykostené	135 %
0210 99 51	Jedlé droby z hovädzích zvierat, solené, v slanom náleve, sušené alebo údené; chrbtová časť bránice a rebrová časť bránice	100 %
0210 99 59	Jedlé droby z hovädzích zvierat, solené, v slanom náleve, sušené alebo údené; okrem chrbtovej časti bránice a rebrovej časti bránice	100 %
ex 1502 10 90 (len hovädzie mäso)	Tuk z hovädzích zvierat, iný ako tuk položky 1503 a lojový olej; neslúžiaci na priemyselné účely (iné ako na výrobu potravín na ľudskú konzumáciu)	100 %
ex 1502 90 90 (len hovädzie mäso)	Tuk z hovädzích zvierat, iný ako tuk položky 1503 a lojový olej; neslúžiaci na priemyselné účely (iné ako na výrobu potravín na ľudskú konzumáciu)	100 %

Colná položka (číselný znak KN 2018)	Opis colnej položky (len na ilustráciu)	Koeficient prepočtu
1602 50 10	Mäsové prípravky z hovädzích zvierat, mäso alebo mäsové droby; pripravené alebo konzervované (okrem pečeni a homogenizovaných prípravkov); nevarené, zmesi vareného mäsa alebo drobov a nevareného mäsa alebo drobov	100 %
1602 50 31	Mäsové prípravky z hovädzích zvierat, mäso alebo mäsové droby; pripravené alebo konzervované (okrem pečeni a homogenizovaných prípravkov); konzervované hovädzie, v hermeticky uzavretých nádobách	100 %
1602 50 95	Mäsové prípravky z hovädzích zvierat, mäso alebo mäsové droby; pripravené alebo konzervované (okrem pečeni a homogenizovaných prípravkov); ostatné	100 %

b) TRQ-2 Čerstvé/chladené ovčie a kozie mäso stanovené v odseku 22:

Colná položka (číselný znak KN 2018)	Opis colnej položky (len na ilustráciu)	Koeficient prepočtu
0204 10 00	Mäso z jahniat; trupy a polovičky trupov; čerstvé alebo chladené	100 %
0204 21 00	Mäso z oviec; trupy a polovičky trupov; čerstvé alebo chladené	100 %
0204 22 10	Mäso z oviec alebo jahniat; nevykostené kusy (okrem trupov a polovičiek trupov); krátke predné štvrtiny; čerstvé alebo chladené	100 %
0204 22 30	Mäso z oviec alebo jahniat; nevykostené kusy (okrem trupov a polovičiek trupov); chrbty a/alebo karé; čerstvé alebo chladené	100 %
0204 22 50	Mäso z oviec alebo jahniat; nevykostené kusy (okrem trupov a polovičiek trupov); nohy; čerstvé alebo chladené	100 %
0204 22 90	Mäso z oviec alebo jahniat; nevykostené kusy (okrem trupov a polovičiek trupov); ostatné; čerstvé alebo chladené	100 %
0204 23 00 11	Mäso z jahniat, domáce; vykostené; čerstvé alebo chladené	167 %
0204 23 00 19	Mäso z oviec, domáce; vykostené; čerstvé alebo chladené	181 %

Colná položka (číselný znak KN 2018)	Opis colnej položky (len na ilustráciu)	Koeficient prepočtu
0204 23 00 91	Mäso z jahniat, ostatné; vykostené; čerstvé alebo chladené	167 %
0204 23 00 99	Mäso z oviec, ostatné; vykostené; čerstvé alebo chladené	181 %
0204 50 11	Mäso z kôz; trupy a polovičky trupov; čerstvé alebo chladené	100 %
0204 50 13	Mäso z kôz; krátke predné štvrtiny; čerstvé alebo chladené	100 %
0204 50 15	Mäso z kôz; chrbty a/alebo karé; čerstvé alebo chladené	100 %
0204 50 19	Mäso z kôz; nohy; čerstvé alebo chladené	100 %
0204 50 31	Mäso z kôz; ostatné, nevykostené kusy; čerstvé alebo chladené	100 %
0204 50 39	Mäso z kôz; ostatné, vykostené kusy; čerstvé alebo chladené	167 % (kozľa) 181 % (ostatné)
ex 0210 99 21 (čerstvé/chladené)	Konzervované ovčie mäso a jedlé droby z ovčieho mäsa; solené, v slanom náleve, sušené alebo údené, a jedlé múčky a prášky z ovčieho mäsa alebo drobov z ovčieho mäsa; nevykostené; čerstvé alebo chladené	100 %
ex 0210 99 29 (čerstvé/chladené)	Konzervované ovčie mäso a jedlé droby z ovčieho mäsa; solené, v slanom náleve, sušené alebo údené, a jedlé múčky a prášky z ovčieho mäsa alebo drobov z ovčieho mäsa; vykostené; čerstvé alebo chladené	167 %

c) TRQ-3 Mrazené ovčie a kozie mäso stanovené v odseku 23:

Colná položka (číselný znak KN 2018)	Opis colnej položky (len na ilustráciu)	Koeficient prepočtu
0204 30 00	Mäso z jahniat; trupy a polovičky trupov; mrazené	100 %
0204 41 00	Mäso z oviec; trupy a polovičky trupov; mrazené	100 %
0204 42 10	Mäso z oviec alebo jahniat; nevykostené kusy (okrem trupov a polovičiek trupov); krátke predné štvrtiny; mrazené	100 %
0204 42 30	Mäso z oviec alebo jahniat; nevykostené kusy (okrem trupov a polovičiek trupov); chrbty a/alebo karé; mrazené	100 %

Colná položka (číselný znak KN 2018)	Opis colnej položky (len na ilustráciu)	Koeficient prepočtu
0204 42 50	Mäso z oviec alebo jahniat; nevykostené kusy (okrem trupov a polovičiek trupov); nohy; mrazené	100 %
0204 42 90	Mäso z oviec alebo jahniat; nevykostené kusy (okrem trupov a polovičiek trupov); ostatné; mrazené	100 %
0204 43 10	Mäso z jahniat; vykostené; mrazené	167 %
0204 43 90	Mäso z oviec; vykostené; mrazené	181 %
0204 50 51	Mäso z kôz; trupy a polovičky trupov; mrazené	100 %
0204 50 53	Mäso z kôz; krátke predné štvrtiny; mrazené	100 %
0204 50 55	Mäso z kôz; chrbty a/alebo karé; mrazené	100 %
0204 50 59	Mäso z kôz; nohy; mrazené	100 %
0204 50 71	Mäso z kôz; ostatné, nevykostené kusy; mrazené	100 %
0204 50 79	Mäso z kôz; ostatné, vykostené kusy; mrazené	167 % (kozľa) 181 % (ostatné)
ex 0210 99 21 (mrazené)	Konzervované ovčie mäso a jedlé droby z ovčieho mäsa; solené, v slanom náleve, sušené alebo údené, a jedlé múčky a prášky z ovčieho mäsa alebo drobov z ovčieho mäsa; nevykostené; mrazené	100 %
ex 0210 99 29 (mrazené)	Konzervované ovčie mäso a jedlé droby z ovčieho mäsa; solené, v slanom náleve, sušené alebo údené, a jedlé múčky a prášky z ovčieho mäsa alebo drobov z ovčieho mäsa; vykostené; mrazené	167 %

ÚVODNÉ POZNÁMKY K ŠPECIFICKÝM PRAVIDLÁM PÔVODU PRE VÝROBKY

POZNÁMKA 1

Všeobecné zásady

1. V tejto prílohe sa stanovujú všeobecné pravidlá pre uplatniteľné požiadavky prílohy 3-B (Špecifické pravidlá pôvodu pre výrobky), ako sa stanovuje v článku 3.2 ods. 1 písm. c) (Všeobecné požiadavky kladené na pôvodné výrobky).
2. Na účely tejto prílohy a prílohy 3-B (Špecifické pravidlá pôvodu pre výrobky) sú požiadavkami na to, aby výrobok mal status pôvodu v súlade s článkom 3.2 ods. 1 písm. c) (Všeobecné požiadavky kladené na pôvodné výrobky), zmena nomenklatúrneho zatriedenia, výrobný proces, maximálna hodnota alebo hmotnosť nepôvodných materiálov, alebo akákoľvek iná požiadavka uvedená v tejto prílohe a prílohe 3-B (Špecifické pravidlá pôvodu pre výrobky).
3. Odkaz na hmotnosť v špecifickom pravidle pôvodu pre výrobky predstavuje čistú hmotnosť, ktorá je hmotnosťou materiálu alebo výrobku bez započítania hmotnosti akéhokoľvek obalu.
4. Táto príloha a príloha 3-B (Špecifické pravidlá pôvodu pre výrobky) sú založené na harmonizovanom systéme v znení zmien z 1. januára 2022.

POZNÁMKA 2

Štruktúra zoznamu špecifických pravidiel pôvodu pre výrobky

1. Poznámky k triedam alebo kapitolám sa v prípade potreby vykladajú v spojení so špecifickými pravidlami pôvodu pre výrobky v príslušnej triede, kapitole, položke alebo podpoložke.
2. Každé špecifické pravidlo pôvodu pre výrobky stanovené v stĺpci 2 prílohy 3-B (Špecifické pravidlá pôvodu pre výrobky) sa uplatňuje na zodpovedajúci výrobok uvedený v stĺpci 1 prílohy 3-B (Špecifické pravidlá pôvodu pre výrobky).
3. Ak sa na výrobok vzťahujú alternatívne špecifické pravidlá pôvodu pre výrobky, daný výrobok je výrobkom s pôvodom v zmluvnej strane, ak spĺňa jednu z alternatív. V takýchto prípadoch sú alternatívne špecifické pravidlá pre výrobky oddelené bodkočiarkou (;) a za poslednou bodkočiarkou nasleduje „alebo“.
4. Ak sa na výrobok vzťahuje špecifické pravidlo pôvodu pre výrobky, ktoré zahŕňa viaceré požiadavky, daný výrobok je výrobkom s pôvodom v zmluvnej strane, len ak spĺňa všetky požiadavky. V takýchto prípadoch sú kumulatívne špecifické pravidlá pre výrobky s viacerými požiadavkami oddelené bodkočiarkou (;) a za poslednou bodkočiarkou nasleduje „a“.
5. Na účely tejto prílohy a prílohy 3-B (Špecifické pravidlá pôvodu pre výrobky) sa uplatňuje toto vymedzenie pojmov:
 - a) „trieda“ je trieda harmonizovaného systému;

- b) „kapitola“ sú prvé dve číslice v čísle nomenklatúrneho zatriedenia v rámci harmonizovaného systému;
 - c) „položka“ sú prvé štyri číslice v čísle nomenklatúrneho zatriedenia v rámci harmonizovaného systému a
 - d) „podpoložka“ je prvých šesť číslic v čísle nomenklatúrneho zatriedenia v rámci harmonizovaného systému.
6. Na účely špecifických pravidiel pôvodu pre výrobky založených na zmene nomenklatúrneho zatriedenia¹ sa uplatňujú tieto skratky:
- a) „CC“ je výroba z nepôvodných materiálov akejkoľvek kapitoly okrem kapitoly daného výrobku; to znamená, že všetky nepôvodné materiály použité pri výrobe výrobku musia prejsť zmenou nomenklatúrneho zatriedenia na úrovni dvoch číslic (t. j. zmenou kapitoly) harmonizovaného systému;
 - b) „CTH“ je výroba z nepôvodných materiálov ktorejkoľvek položky okrem položky daného výrobku; to znamená, že všetky nepôvodné materiály použité pri výrobe výrobku musia prejsť zmenou nomenklatúrneho zatriedenia na úrovni štyroch číslic (t. j. zmenou položky) harmonizovaného systému, a
 - c) „CTSH“ je výroba z nepôvodných materiálov akejkoľvek podpoložky okrem podpoložky daného výrobku; to znamená, že všetky nepôvodné materiály použité pri výrobe výrobku musia prejsť zmenou nomenklatúrneho zatriedenia na úrovni šiestich číslic (t. j. zmenou podpoložky) harmonizovaného systému.

¹ V záujme väčšej istoty treba uviesť, že ak sa jedno špecifické pravidlo pôvodu pre výrobky uplatňuje na skupinu položiek alebo podpoložiek a dané pravidlo pôvodu špecifikuje zmenu položky alebo podpoložky, chápe sa to tak, že zmena položky alebo podpoložky môže nastať z ktorejkoľvek inej položky alebo podpoložky, podľa toho, o aký prípad ide, a to aj z ktorejkoľvek inej položky alebo podpoložky v rámci skupiny.

POZNÁMKA 3

Uplatňovanie špecifických pravidiel pôvodu pre výrobky

1. Článok 3.2 ods. 2 (Všeobecné požiadavky kladené na pôvodné výrobky) týkajúci sa výrobku, ktorý nadobudol status pôvodu a ktorý sa používa na výrobu iného výrobku, sa uplatňuje bez ohľadu na to, či bol status pôvodu nadobudnutý v rámci toho istého závodu zmluvnej strany, kde sa výrobok používa.
2. Ak sa v špecifickom pravidle pôvodu pre výrobky výslovne vylučujú určité nepôvodné materiály alebo sa stanovuje, že hodnota alebo hmotnosť uvedeného nepôvodného materiálu nepresahuje konkrétnu prahovú hodnotu, tieto podmienky sa neuplatňujú na nepôvodné materiály zatriedené inde v harmonizovanom systéme.

Príklad 1: Keď sa v pravidle pre buldozéry (podpoložka 8429.11) vyžaduje: „CTH okrem nepôvodných materiálov položky 84.31“, použitie nepôvodných materiálov zatriedených do iných položiek, ako sú položky 84.29 a 84.31 – napríklad skrutiek (položka 73.18), izolovaných drôtov a elektrických vodičov (položka 85.44) a rôznej elektroniky (85. kapitola) – nie je obmedzené.

Príklad 2: Keď sa v pravidle pre 19. kapitolu vyžaduje, aby „celková hmotnosť použitých nepôvodných materiálov položiek 10.06, 11.01 až 11.08 nepresahovala 20 % hmotnosti výrobku“, použitie nepôvodných obilnín 10. kapitoly iných ako ryža položky 10.06 nie je obmedzené.

3. Keď sa v špecifickom pravidle pôvodu pre výrobky používa výraz „Výroba z konkrétneho (nepôvodného) materiálu (materiálov)“ (napr. pravidlo pre položku 71.06 „výroba z nepôvodných netepaných drahých kovov“), potom je použitie tohto nepôvodného materiálu (materiálov) povolené. Použitie takýchto nepôvodných materiálov v skoršom štádiu spracovania (napr. rudy) je povolené, ale použitie takýchto nepôvodných materiálov, ktoré boli ďalej spracované (napr. polodokončených dosiek), nie je. To však nebráni použitiu iných materiálov, ktoré nemôžu splniť uvedené pravidlo z dôvodu ich prirodzených vlastností.

4. Ak sa v špecifickom pravidle pôvodu pre výrobky používa výraz „výroba z nepôvodných materiálov ktorejkoľvek položky“, znamená to, že použitie nepôvodných materiálov takisto zatriedených do tej istej položky je povolené za predpokladu, že výroba presahuje rámec nedostatočnej výroby podľa článku 3.6 (Nedostatočné opracovanie alebo spracovanie).

Príklad: Pravidlom pre položku 09.01 (káva) je „výroba z nepôvodných materiálov ktorejkoľvek položky“, čo znamená, že procesy, ako je odstraňovanie kofeínu alebo praženie vykonané buď samostatne, alebo v kombinácii s nepôvodnými kávovými zrnami, majú za následok získanie pôvodu. Proces, ako je jednoduché miešanie, by však nepostačoval na získanie pôvodu, pretože v článku 3.6 (Nedostatočné opracovanie alebo spracovanie) sa považuje za nedostatočnú výrobu.

5. Na účely špecifických pravidiel pre výrobky v 1. až 24. kapitole a v súlade s článkom 3.3 (Kumulácia pôvodu) možno úplne získané materiály z jednej alebo oboch zmluvných strán kombinovať tak, aby spĺňali pravidlo založené na požiadavke „úplne získaných“.

Príklad: Balenie sušeného ovocia a orechov zatriedené do položky 08.13 je vyrobené z kombinácie ovocia a orechov vypestovaných v Únii a na Novom Zélande, a teda spĺňa špecifické pravidlo pre výrobky „výroba, pri ktorej sú všetky použité materiály 8. kapitoly úplne získané“.

6. Na účely špecifických pravidiel pre výrobky v 1. až 24. kapitole sa výrobok, ktorý spĺňa pravidlo „výroba, pri ktorej sú všetky materiály [X.] kapitoly úplne získané“, považuje za úplne získaný, ak sa použije ako materiál pri ďalšej výrobe.

Príklad: Mlieko v prášku sa vyrába použitím 9 % permeátu z nepôvodného mlieka (0404.90) z hľadiska hodnoty, a teda spĺňa špecifické pravidlo pre výrobky „výroba z úplne získaných materiálov 4. kapitoly“ uplatnením pravidla tolerancie uvedeného v článku 3.5 (Tolerancie). Ak sa toto mlieko v prášku použije ako materiál na výrobu výživového prášku podpoložky 1901.10, považuje sa za úplne získané na účely špecifického pravidla pre výrobky položky 19.01.

POZNÁMKA 4

Uplatňovanie pravidiel založených na maximálnej hodnote nepôvodných materiálov

1. Na účely špecifických pravidiel pôvodu pre výrobky sa uplatňuje toto vymedzenie pojmov:
 - a) „colná hodnota“ je hodnota určená v súlade s Dohodou o colnej hodnote;

b) „EXW“ alebo „cena zo závodu“ je:

- i) cena výrobku zaplatená alebo splatná výrobcovi, v ktorého podniku sa realizuje posledné opracovanie alebo spracovanie, za predpokladu, že cena zahŕňa hodnotu všetkých použitých materiálov a všetkých ostatných nákladov vynaložených pri výrobe výrobku, po odpočítaní všetkých vnútroštátnych daní, ktoré sú alebo môžu byť vrátené pri vývoze získaného výrobku, alebo
- ii) ak nejestvuje zaplatená alebo splatná cena, alebo ak skutočná zaplatená cena nevyjadruje všetky náklady súvisiace s výrobou výrobku, ktoré boli skutočne vynaložené pri výrobe výrobku, hodnota všetkých použitých materiálov a všetkých ostatných nákladov vynaložených pri výrobe výrobku vo vyvážajúcej zmluvnej strane, ktorá:
 - A) zahŕňa predajné, všeobecné a administratívne náklady, ako aj zisk, ktorý možno odôvodnene priradiť k tomuto výrobku, a
 - B) nezahŕňa náklady na dopravu, poistenie, všetky ostatné náklady vynaložené pri preprave výrobku ani žiadne vnútroštátne dane vyvážajúcej zmluvnej strany, ktoré sú alebo môžu byť vrátené pri vývoze získaného výrobku;
- iii) na účely bodu i), ak bola posledná výroba subdodávateľsky zadaná výrobcovi, „výrobca“ v bode i) je osoba, ktorá zamestnala subdodávateľa;

- c) „VNM“ je hodnota nepôvodných materiálov použitých pri výrobe výrobku, ktorá je jeho colnou hodnotou v čase dovozu vrátane nákladov na dopravu, prípadného poistenia, ako aj balenia a všetkých ostatných nákladov vynaložených pri preprave materiálu do prístavu dovozu v zmluvnej strane, v ktorej sa nachádza výrobca výrobku. Ak hodnota nepôvodných materiálov nie je známa a nemožno ju zistiť, použije sa prvá zistiteľná cena zaplatená za nepôvodné materiály v Únii alebo na Novom Zélande. Hodnota nepôvodných materiálov použitých pri výrobe výrobku sa môže vypočítať na základe vzorca pre výpočet váženého priemeru nákladov alebo inej metódy oceňovania zásob podľa účtovných zásad, ktoré sú všeobecne akceptované v zmluvnej strane, a
- d) „MaxNOM“ je maximálna hodnota nepôvodných materiálov, ktoré možno použiť pri výrobe výrobku, vyjadrená ako percentuálny podiel ceny konečného výrobku zo závodu.

2. Výrobok spĺňa pravidlo založené na MaxNOM, ak VNM, vyjadrená ako percentuálny podiel ceny výrobku zo závodu (EXW), je nižšia alebo sa rovná MaxNOM (%) špecifikovanej pre daný výrobok v prílohe 3-B (Špecifické pravidlá pôvodu pre výrobky) podľa tohto vzorca:

$$\frac{\text{VNM}}{\text{EXW}} * 100 \leq \text{MaxNOM (\%)}$$

POZNÁMKA 5

Vymedzenia procesov uvedených v V. až VII. triede
v prílohe 3-B (Špecifické pravidlá pôvodu pre výrobky)

Na účely špecifických pravidiel pôvodu pre výrobky sa uplatňuje toto vymedzenie pojmov:

- a) „biotechnologické spracovanie“ je:
 - i) biologická alebo biotechnologická kultivácia (vrátane kultivácie buniek), hybridizácia alebo genetická modifikácia mikroorganizmov (baktérie, vírusy vrátane bakteriofágov atď.) alebo ľudských, živočíšnych alebo rastlinných buniek a
 - ii) výroba, izolácia alebo purifikácia bunkových alebo medzibunkových štruktúr (ako sú izolované gény, fragmenty génov a plazmidy) alebo fermentácia;
- b) „zmena veľkosti častíc“ je úmyselná a kontrolovaná zmena veľkosti častíc výrobku iným spôsobom ako len drvením alebo lisovaním, ktorá vedie k výrobku s vymedzenou veľkosťou častíc, s vymedzeným granulometrickým zložením alebo vymedzenou plochou povrchu, čo je relevantné na účely výsledného výrobku s fyzikálnymi alebo chemickými vlastnosťami odlišnými od fyzikálnych alebo chemických vlastností vstupných materiálov;

- c) „chemická reakcia“ je proces (vrátane biochemického spracovania), ktorého výsledkom je molekula s novou štruktúrou následkom rozbíjania intramolekulárnych väzieb a vytvorením nových intramolekulárnych väzieb alebo zmenou priestorového usporiadania atómov v molekule, s výnimkou týchto procesov, ktoré sa nepovažujú za chemické reakcie na účely tohto vymedzenia:
- i) rozpustenie vo vode alebo v iných rozpúšťadlách;
 - ii) odstránenie rozpúšťadiel vrátane činidla vody alebo
 - iii) pridanie alebo odstránenie vody z kryštalizácie;
- d) „destilácia“ je:
- i) atmosférická destilácia: separačný proces, pri ktorom sa ropné oleje v destilačnej veži konvertujú na frakcie podľa teploty varu a para sa následne kondenzuje do rôznych skvapaľnených frakcií; výrobky vyrobené z ropnej destilácie môžu zahŕňať skvapaľnený ropný plyn, ťažký benzín, benzín, kerozín, naftu alebo vykurovací olej, ľahké plynové oleje a mazací olej, a
 - ii) vákuová destilácia: destilácia pri tlaku nižšom, ako je atmosférický, ktorý však nie je taký nízky, aby bola zaradená ako molekulová destilácia; vákuová destilácia sa používa na destiláciu materiálov s vysokým bodom varu a materiálov citlivých na teplo, ako sú ťažké destiláty v ropných olejoch, na výrobu ľahkých až ťažkých vákuových plynových olejov a rezídua;

- e) „separácia izomérov“ je izolácia alebo separácia izomérov od zmesi izomérov;
- f) „zmiešavanie a miešanie“ je úmyselné a primerane kontrolované zmiešavanie alebo miešanie (vrátane rozstrekovania) materiálov, iné ako pridávanie rozpúšťadiel, ktorého jediným účelom je splniť vopred určené špecifikácie a ktoré vedie k výrobe výrobku s fyzikálnymi alebo chemickými vlastnosťami, ktoré sú relevantné z hľadiska účelu alebo použitia výrobku a ktoré sú odlišné od fyzikálnych alebo chemických vlastností vstupných materiálov;
- g) „výroba štandardných materiálov“ (vrátane štandardných roztokov) je výroba prípravku vhodného na analytické, kalibračné alebo referenčné použitie s presným stupňom čistoty alebo pomermi certifikovanými výrobcom a
- h) „purifikácia“ je proces, ktorého výsledkom je odstránenie najmenej 80 % obsahu existujúcich nečistôt alebo obmedzenie alebo odstránenie nečistôt, ktorého výsledkom je výrobok vhodný na jednu alebo viaceré z týchto aplikácií:
 - i) látky farmaceutickej, medicínskej, kozmetickej, veterinárnej alebo potravinárskej akosti;
 - ii) chemické výrobky a činidlá na analytické, diagnostické alebo laboratórne účely;
 - iii) prvky a komponenty na použitie v mikroelektronike;
 - iv) špecializované optické použitia;

- v) biotechnologické použitie, napríklad na kultiváciu buniek, v genetickej technológii alebo ako katalyzátor;
- vi) nosiče používané pri procese separácie alebo
- vii) použitia na jadrové účely.

POZNÁMKA 6

Vymedzenie pojmov použitých v XI. triede prílohy 3-B (Špecifické pravidlá pôvodu pre výrobky)

Na účely špecifických pravidiel pôvodu pre výrobky sa uplatňuje toto vymedzenie pojmov:

- a) „chemické strižné vlákna“ sú kábliky zo syntetického alebo z umelého vlákna, strižné vlákna alebo odpad položiek 55.01 až 55.07;
- b) „prírodné vlákna“ sú vlákna iné než syntetické alebo umelé vlákna, ktorých použitie je obmedzené na fázy predchádzajúce spriadaniu vrátane odpadov a, ak nie je uvedené inak, zahŕňa vlákna mykané, česané alebo inak spracované, ale nie spriadané; „prírodné vlákna“ zahŕňajú vlásie položky 05.11, hodváb položiek 50.02 a 50.03, vlnené vlákna a jemné alebo hrubé chlpy zvierat položiek 51.01 až 51.05, bavlnené vlákna položiek 52.01 až 52.03 a iné rastlinné vlákna položiek 53.01 až 53.05;

- c) „tlač“ je technika, prostredníctvom ktorej textilný substrát získa objektívne posúdiťnú funkciu trvalého charakteru, akou je farba, dizajn alebo technické vlastnosti, a to použitím siete, valčeka, digitálnych alebo prenosových techník, a
- d) „tlač (ako samostatná operácia)“ je technika, prostredníctvom ktorej textilný substrát získa objektívne posúdiťnú funkciu trvalého charakteru, akou je farba, dizajn alebo technické vlastnosti, a to použitím siete, valčeka, digitálnych alebo prenosových techník v spojení s najmenej dvomi prípravnými alebo dokončovacími operáciami (napr. čistenie, bielenie, mercerovanie, ustaľovanie za tepla, česanie, kalandrovanie, spracovanie na dosiahnutie nezrážanlivosti, stála apretúra, dekatovanie, impregnovanie, scelovanie a nopovanie, opaľovanie, proces sušenia vzduchom, proces sušenia s použitím napínacích rámov, valcovanie, parenie a zrážanie a mokré dekatovanie) za predpokladu, že hodnota všetkých použitých nepôvodných materiálov nepresahuje 50 % ceny výrobku zo závodu.

POZNÁMKA 7

Tolerancie uplatniteľné na výrobky obsahujúce dva alebo viac základných textilných materiálov

- 1. Na účely tejto poznámky, základné textilné materiály sú tieto:
 - a) hodváb;
 - b) vlna;

- c) hrubé chlpy zvierat;
- d) jemné chlpy zvierat;
- e) vlásie;
- f) bavlna;
- g) materiály na výrobu papiera a papier;
- h) ľan;
- i) pravé konope;
- j) juta a ostatné textilné lykové vlákna;
- k) sisalové a ostatné textilné vlákna rodu Agáve;
- l) kokosové, abakové, ramiové a ostatné rastlinné textilné vlákna;
- m) syntetické chemické vlákna;
- n) umelé chemické vlákna;

- o) vodivé vlákna;
- p) syntetické chemické strižné vlákna z polypropylénu;
- q) syntetické chemické strižné vlákna z polyesteru;
- r) syntetické chemické strižné vlákna z polyamidu;
- s) syntetické chemické strižné vlákna z polyakrylnitridu;
- t) syntetické chemické strižné vlákna z polyimidu;
- u) syntetické chemické strižné vlákna z polytetrafluóretylénu;
- v) syntetické chemické strižné vlákna z poly(fenylénsulfidu);
- w) syntetické chemické strižné vlákna z poly(vinylchloridu);
- x) ostatné syntetické chemické strižné vlákna;
- y) umelé chemické strižné vlákna z viskózy;
- z) ostatné umelé chemické strižné vlákna;

- aa) priadza z polyuretánu delená pružnými segmentmi polyéteru, tiež opradená;
- bb) priadza vyrobená z polyuretánu, delená pružnými segmentmi z polyesteru, tiež opradená;
- cc) výrobky položky 56.05 (metalizovaná priadza) obsahujúce pásik, ktorého jadro pozostáva z hliníkovej fólie alebo z plastového filmu, tiež potiahnutý hliníkovým práškom, ktorého šírka nepresahuje 5 mm, laminovaný pomocou priesvitného alebo farebného lepidla medzi dvomi vrstvami plastového filmu;
- dd) ostatné výrobky položky 56.05;
- ee) sklenené vlákna a
- ff) kovové vlákna.

2. Ak sa v prílohe 3-B (Špecifické pravidlá pôvodu pre výrobky) uvádza odkaz na túto poznámku, požiadavky stanovené v stĺpci 2 prílohy 3-B (Špecifické pravidlá pôvodu pre výrobky) sa ako tolerancia neuplatňujú na nepôvodné základné textilné materiály, ktoré sa používajú pri výrobe výrobku, za predpokladu, že:

- a) výrobok obsahuje dva alebo viac základných textilných materiálov a

- b) súhrnná hmotnosť nepôvodných základných textilných materiálov nepresahuje 10 % celkovej hmotnosti všetkých použitých základných textilných materiálov.

Príklad: V prípade vlnenej tkaniny položky 51.12, ktorá obsahuje vlnenú priadzu položky 51.07 a bavlnenú priadzu položky 52.05, možno použiť nepôvodnú vlnenú priadzu, ktorá nespĺňa požiadavku stanovenú v prílohe 3-B (Špecifické pravidlá pôvodu pre výrobky), alebo nepôvodnú bavlnenú priadzu, ktorá nespĺňa požiadavku stanovenú v prílohe 3-B (Špecifické pravidlá pôvodu pre výrobky), alebo kombináciu oboch, za predpokladu, že ich celková hmotnosť nepresahuje 10 % hmotnosti všetkých základných textilných materiálov.

Poznámka: Aby bolo toto pravidlo tolerancie uplatniteľné, daná tkanina musí obsahovať dva alebo viac základných textilných materiálov.

3. Bez ohľadu na odsek 2 písm. b) v prípade výrobkov obsahujúcich „priadzu vyrobenú z polyuretánu delenú pružnými segmentmi z polyéteri, tiež opradenú“ je maximálna tolerancia 20 %. Percentuálny podiel iných nepôvodných základných textilných materiálov však nesmie presiahnuť 10 %.

4. Bez ohľadu na odsek 2 písm. b) v prípade výrobkov obsahujúcich „pásik, ktorého jadro pozostáva z hliníkovej fólie alebo z plastového filmu, aj potiahnutého hliníkovým práškom, ktorého šírka nepresahuje 5 mm, laminovaného pomocou priesvitného alebo farebného lepidla medzi dvomi vrstvami plastového filmu“, je maximálna tolerancia 30 %. Percentuálny podiel iných nepôvodných základných textilných materiálov však nesmie presiahnuť 10 %.

POZNÁMKA 8

Ostatné tolerancie, ktoré sa uplatňujú pri určitých textilných výrobkoch

1. Ak sa v prílohe 3-B (Špecifické pravidlá pôvodu pre výrobky) uvádza odkaz na túto poznámku, nepôvodné textilné materiály (s výnimkou podšívok a medzipodšívok), ktoré nespĺňajú požiadavky stanovené v stĺpci 2 prílohy 3-B (Špecifické pravidlá pôvodu pre výrobky) pre celkom dohotovený textilný výrobok, sa môžu použiť za predpokladu, že sú zatriedené do inej položky, ako je položka výrobku, a že ich hodnota nepresahuje 8 % ceny výrobku zo závodu.
2. Ak sa v požiadavke stanovenej v stĺpci 2 prílohy 3-B (Špecifické pravidlá pôvodu pre výrobky) špecifikuje určitý proces, nepôvodné materiály, ktoré nie sú zatriedené do 50. až 63. kapitoly, sa môžu bez obmedzenia použiť pri výrobe textilných výrobkov zatriedených do 50. až 63. kapitoly bez ohľadu na to, či obsahujú textílie.

Príklad: Ak sa v požiadavke stanovenej v prílohe 3-B (Špecifické pravidlá pôvodu pre výrobky) stanovuje, že pre určitú textilnú položku (napr. nohavice) sa používa priadza, nebráni to použitiu nepôvodných kovových položiek (ako sú gombíky), pretože kovové položky nie sú zatriedené do 50. až 63. kapitoly. Z rovnakých dôvodov to nebráni použitiu nepôvodných zipsov, aj keď zipsy obyčajne obsahujú textílie.

3. Ak požiadavka stanovená v prílohe 3-B (Špecifické pravidlá pôvodu pre výrobky) pozostáva z MaxNOM, pri výpočte VNM sa vezme do úvahy VNM, ktoré nie sú zatriedené do 50. až 63. kapitoly.

POZNÁMKA 9

Poľnohospodárske výrobky

S poľnohospodárskymi výrobkami patriacimi do 6., 7., 8., 9., 10., 12. kapitoly a do položky 24.01, ktoré sa pestujú alebo zberajú na území zmluvnej strany, sa zaobchádza ako s výrobkami s pôvodom v tejto zmluvnej strane, a to aj v prípade, že sa pestuje zo semien, cibúľ, pakoreňov, odnoží, odrezkov, vrúbľov, výhonkov, pukov alebo iných živých častí rastlín dovezených z tretej krajiny.

ŠPECIFICKÉ PRAVIDLÁ PÔVODU PRE VÝROBKY

Stĺpec 1 Zatriedenie podľa harmonizovaného systému (HS 2022) vrátane špecifického opisu	Stĺpec 2 Špecifické pravidlá pôvodu pre výrobky
I. TRIEDA	ŽIVÉ ZVIERATÁ; ŽIVOČÍŠNE VÝROBKY
1. kapitola	Živé zvieratá
01.01 – 01.06	Všetky zvieratá 1. kapitoly sú úplne získané
2. kapitola	Mäso a jedlé mäsové droby
02.01 – 02.10	Výroba, pri ktorej sú všetky použité materiály 1. a 2. kapitoly úplne získané
3. kapitola	Ryby a kôrovce, mäkkýše a ostatné vodné bezstavovce
03.01 – 03.09	Výroba, pri ktorej sú všetky použité materiály 3. kapitoly úplne získané ¹
4. kapitola	Mlieko a mliečne výrobky; vtáacie vajcia; prírodný med; jedlé produkty živočíšneho pôvodu, inde nešpecifikované ani nezahrnuté
04.01 – 04.10	Výroba, pri ktorej sú všetky použité materiály 4. kapitoly úplne získané
5. kapitola	Produkty živočíšneho pôvodu inde nešpecifikované ani nezahrnuté
05.01 – 05.11	Výroba z nepôvodných materiálov ktorejkoľvek položky

¹ Výrobky zatriedené do podpoložiek 0303.54, 0303.55, 0303.66, 0303.68, 0303.69, 0303.89 a 0307.43 môžu získať status pôvodu podľa alternatívnych špecifických pravidiel pôvodu pre výrobky v rámci ročných kvót uvedených v dodatku 3-B-1 (Kvóty pôvodu a alternatívy k špecifickým pravidlám pôvodu pre výrobky v prílohe 3-B (Špecifické pravidlá pôvodu pre výrobky)).

Stĺpec 1 Zatriedenie podľa harmonizovaného systému (HS 2022) vrátane špecifického opisu	Stĺpec 2 Špecifické pravidlá pôvodu pre výrobky
II. TRIEDA	RASTLINNÉ VÝROBKY
6. kapitola	Živé stromy a ostatné rastliny; cibule, korene a podobne; rezané kvetiny a okrasné lístie
06.01 – 06.04	Výroba, pri ktorej sú všetky použité materiály 6. kapitoly úplne získané
7. kapitola	Zelenina, jedlé rastliny, korene a hľuzy
0701.10 – 0712.39	Výroba, pri ktorej sú všetky použité materiály 7. kapitoly úplne získané
0712.90	CTSH za predpokladu, že nepôvodná zelenina 7. kapitoly nepresahuje 30 % hmotnosti výrobku
07.13 – 07.14	Výroba, pri ktorej sú všetky použité materiály 7. kapitoly úplne získané
8. kapitola	Jedlé ovocie a orechy; šupy citrusových plodov alebo melónov
08.01 – 08.14	Výroba, pri ktorej sú všetky použité materiály 8. kapitoly úplne získané
9. kapitola	Káva, čaj, maté a koreniny
09.01 – 09.10	Výroba z nepôvodných materiálov ktorejkoľvek položky
10. kapitola	Obilniny
10.01 – 10.08	Výroba, pri ktorej sú všetky použité materiály 10. kapitoly úplne získané

Stĺpec 1 Zatriedenie podľa harmonizovaného systému (HS 2022) vrátane špecifického opisu	Stĺpec 2 Špecifické pravidlá pôvodu pre výrobky
11. kapitola	Mlynárske výrobky; slad; škroby; inulín; pšeničný lepok
11.01 – 11.09	Výroba, pri ktorej sú všetky použité nepôvodné materiály 10. a 11. kapitoly, položiek 07.01, 07.14, 23.02 až 23.03 alebo podpoložky 0710.10 úplne získané
12. kapitola	Olejnate semená a olejnate plody; rôzne zrná, semená a plody; priemyselné alebo liečivé rastliny; slama a krmoviny
12.01 – 12.14	CTH
13. kapitola	Šelak; gumy, živice a ostatné rastlinné šťavy a výťažky
1301.20 – 1302.39	Výroba z nepôvodných materiálov ktorejkoľvek položky
14. kapitola	Rastlinné pletacie materiály; produkty rastlinného pôvodu inde nešpecifikované ani nezahrnuté
14.01 – 14.04	Výroba z nepôvodných materiálov ktorejkoľvek položky
III. TRIEDA	ŽIVOČÍŠNE, RASTLINNÉ ALEBO MIKROBIÁLNE TUKY A OLEJE A PRODUKTY ICH ŠTIEPENIA; UPRAVENÉ JEDLÉ TUKY; ŽIVOČÍŠNE ALEBO RASTLINNÉ VOSKY
15. kapitola	Živočíšne, rastlinné alebo mikrobiálne tuky a oleje a produkty ich štiepenia; upravené jedlé tuky; živočíšne alebo rastlinné vosky
15.01 – 15.04	CTH
15.05 – 15.06	Výroba z nepôvodných materiálov ktorejkoľvek položky
15.07 – 15.08	CTSH
15.09 – 15.10	Výroba, pri ktorej sú všetky použité rastlinné materiály úplne získané

Stĺpec 1 Zatriedenie podľa harmonizovaného systému (HS 2022) vrátane špecifického opisu	Stĺpec 2 Špecifické pravidlá pôvodu pre výrobky
1511.10 – 1515.11	CTSH
1515.19	Výroba z nepôvodných materiálov ktorejkoľvek položky
1515.21 – 1515.50	CTSH
1515.60 – 1515.90	Výroba z nepôvodných materiálov ktorejkoľvek položky
15.16 – 15.17	CTH
15.18 – 15.19	CTSH
15.20	Výroba z nepôvodných materiálov ktorejkoľvek položky
15.21 – 15.22	CTSH
IV. TRIEDA	PRIPRAVENÉ POTRAVINY; NEALKOHOLICKÉ A ALKOHOLICKÉ NÁPOJE A OCOT; TABAK A VYROBENÉ NÁHRADKY TABAKU; PRODUKTY, TIEŽ OBSAHUJÚCE NIKOTÍN, URČENÉ NA INHALÁCIU BEZ HORENIA; OSTATNÉ VÝROBKY OBSAHUJÚCE NIKOTÍN URČENÉ NA PRÍJEM NIKOTÍNU ĽUDSKÝM TELOM
16. kapitola	Prípravky z mäsa, rýb, kôrovcov, mäkkýšov alebo ostatných vodných bezstavovcov alebo hmyzu
16.01 – 16.05	Výroba, pri ktorej sú všetky použité materiály 2., 3. a 16. kapitoly úplne získané
17. kapitola	Cukor a cukrovinky
17.01	CTH
17.02	CTH za predpokladu, že celková hmotnosť použitých nepôvodných materiálov položiek 11.01 až 11.08 a položiek 17.01 a 17.03 nepresahuje 20 % hmotnosti výrobku

Stĺpec 1 Zatriedenie podľa harmonizovaného systému (HS 2022) vrátane špecifického opisu	Stĺpec 2 Špecifické pravidlá pôvodu pre výrobky
17.03	CTH
17.04	CTH za predpokladu, že: – všetky použité materiály 4. kapitoly sú úplne získané a – celková hmotnosť použitých nepôvodných materiálov položiek 17.01 a 17.02 nepresahuje 40 % hmotnosti výrobku
18. kapitola	Kakao a prípravky z kakaa
18.01 – 18.05	CTH
18.06	CTH za predpokladu, že: – všetky použité materiály 4. kapitoly sú úplne získané a – celková hmotnosť použitých nepôvodných materiálov položiek 17.01 a 17.02 nepresahuje 40 % hmotnosti výrobku
19. kapitola	Prípravky z obilnín, múky, škrobu alebo mlieka; cukrárske výrobky
19.01	CTH za predpokladu, že: – všetky použité materiály 4. kapitoly sú úplne získané, – celková hmotnosť použitých nepôvodných materiálov položiek 10.06 a 11.01 až 11.08 nepresahuje 20 % hmotnosti výrobku a – celková hmotnosť použitých nepôvodných materiálov položiek 17.01 a 17.02 nepresahuje 40 % hmotnosti výrobku

Stĺpec 1 Zatriedenie podľa harmonizovaného systému (HS 2022) vrátane špecifického opisu	Stĺpec 2 Špecifické pravidlá pôvodu pre výrobky
19.02 – 19.03	CTH za predpokladu, že: – všetky použité materiály 4. kapitoly sú úplne získané, – celková hmotnosť použitých nepôvodných materiálov 2., 3. a 16. kapitoly nepresahuje 20 % hmotnosti výrobku a – celková hmotnosť použitých nepôvodných materiálov položiek 10.06 a 11.01 až 11.08 nepresahuje 20 % hmotnosti výrobku
19.04 – 19.05	CTH za predpokladu, že: – všetky použité materiály 4. kapitoly sú úplne získané, – celková hmotnosť použitých nepôvodných materiálov položiek 10.06 a 11.01 až 11.08 nepresahuje 30 % hmotnosti výrobku a – celková hmotnosť použitých nepôvodných materiálov položiek 17.01 a 17.02 nepresahuje 40 % hmotnosti výrobku
20. kapitola	Prípravky zo zeleniny, z ovocia, orechov alebo ostatných častí rastlín
20.01	CTH
20.02 – 20.03	Výroba, pri ktorej sú všetky použité materiály 7. kapitoly úplne získané
20.04 – 20.05	CTH
20.06 – 20.09	CTH za predpokladu, že celková hmotnosť použitých nepôvodných materiálov položiek 17.01 a 17.02 nepresahuje 40 % hmotnosti výrobku

Stĺpec 1 Zatriedenie podľa harmonizovaného systému (HS 2022) vrátane špecifického opisu	Stĺpec 2 Špecifické pravidlá pôvodu pre výrobky
21. kapitola	Rôzne jedlé prípravky
21.01	CTH za predpokladu, že: – všetky použité materiály 4. kapitoly sú úplne získané, – celková hmotnosť použitých nepôvodných materiálov položiek 17.01 a 17.02 nepresahuje 20 % hmotnosti výrobku
2102.10 – 2103.20	CTH
2103.30	Výroba z nepôvodných materiálov ktorejkoľvek položky
2103.90	CTSH
21.04	CTH za predpokladu, že: – všetky použité materiály 4. kapitoly sú úplne získané a – celková hmotnosť použitých nepôvodných materiálov položiek 17.01 a 17.02 nepresahuje 30 % hmotnosti výrobku
2105.00 – 2106.10	CTH za predpokladu, že: – všetky použité materiály 4. kapitoly sú úplne získané a – celková hmotnosť použitých nepôvodných materiálov položiek 17.01 a 17.02 nepresahuje 20 % hmotnosti výrobku
2106.90	CTH za predpokladu, že: – všetky použité materiály 4. kapitoly sú úplne získané a – celková hmotnosť použitých nepôvodných materiálov položiek 17.01 a 17.02 nepresahuje 30 % hmotnosti výrobku

Stĺpec 1 Zatriedenie podľa harmonizovaného systému (HS 2022) vrátane špecifického opisu	Stĺpec 2 Špecifické pravidlá pôvodu pre výrobky
22. kapitola	Nealkoholické a alkoholické nápoje a ocot
22.01	CTH
22.02	CTH za predpokladu, že: – všetky použité materiály 4. kapitoly sú úplne získané a – celková hmotnosť použitých nepôvodných materiálov položiek 17.01 a 17.02 nepresahuje 20 % hmotnosti výrobku
22.03	CTH
22.04 – 22.06	CTH okrem nepôvodných materiálov položiek 22.07 a 22.08 za predpokladu, že všetky použité materiály podpoložiek 0806.10, 2009.61 a 2009.69 sú úplne získané.
22.07	CTH okrem nepôvodných materiálov položky 22.08 za predpokladu, že všetky použité materiály 10. kapitoly, podpoložiek 0806.10, 2009.61 a 2009.69 sú úplne získané
22.08 – 22.09	CTH okrem nepôvodných materiálov položiek 22.07 a 22.08 za predpokladu, že všetky použité materiály podpoložiek 0806.10, 2009.61 a 2009.69 sú úplne získané
23. kapitola	Zvyšky a odpad z potravinárskeho priemyslu; pripravené krmivá pre zvieratá
23.01	CTH
23.02.10 – 2303.10	CTH za predpokladu, že hmotnosť použitých nepôvodných materiálov 10. kapitoly nepresahuje 20 % hmotnosti výrobku.
2303.20 – 23.08	CTH

Stĺpec 1 Zatriedenie podľa harmonizovaného systému (HS 2022) vrátane špecifického opisu	Stĺpec 2 Špecifické pravidlá pôvodu pre výrobky
23.09	CTH za predpokladu, že: – všetky použité materiály 2., 3. a 4. kapitoly sú úplne získané, – celková hmotnosť použitých nepôvodných materiálov 10. a 11. kapitoly a položiek 23.02 a 23.03 nepresahuje 20 % hmotnosti výrobku a – celková hmotnosť použitých nepôvodných materiálov položiek 17.01 a 17.02 nepresahuje 30 % hmotnosti výrobku
24. kapitola	Tabak a vyrobené náhradky tabaku; produkty, tiež obsahujúce nikotín, určené na inhaláciu bez horenia; ostatné výrobky obsahujúce nikotín určené na príjem nikotínu ľudským telom
24.01	Výroba, pri ktorej sú všetky použité materiály položky 24.01 úplne získané
2402.10 – 2402.20	Výroba z nepôvodných materiálov ktorejkoľvek položky, okrem položky daného výrobku a tabaku na fajčenie podpoložky 2403.19, pri ktorej je aspoň 10 hmotnostných % všetkých použitých materiálov položky 24.01 úplne získaných
2402.90	Výroba z nepôvodných materiálov ktorejkoľvek položky za predpokladu, že hmotnosť použitých nepôvodných materiálov položky 24.01 nepresahuje 30 % hmotnosti použitých materiálov 24. kapitoly
2403.11 – 2404.19	CTH, pričom najmenej 10 hmotnostných % všetkých použitých materiálov položky 24.01 je úplne získaných
2404.91 – 2404.99	CTH

Stĺpec 1 Zatriedenie podľa harmonizovaného systému (HS 2022) vrátane špecifického opisu	Stĺpec 2 Špecifické pravidlá pôvodu pre výrobky
V. TRIEDA	NERASTNÉ VÝROBKY
25. kapitola	Soľ; síra; zeminy a kamene; sadra, vápno a cement
25.01 – 25.30	CTH alebo MaxNOM 70 % (EXW).
26. kapitola	Rudy, trusky a popoly
26.01 – 26.21	CTH
27. kapitola	Nerastné palivá, minerálne oleje a výrobky z ich destilácie; bitúmenové látky; minerálne vosky Poznámka ku kapitole: Vymedzenie horizontálnych pravidiel spracovania v rámci kapitoly 3 (Pravidlá pôvodu a postupy stanovenia pôvodu) je uvedené v poznámke 5 prílohy 3-A (Úvodné poznámky k špecifickým pravidlám pôvodu pre výrobky)
27.01 – 27.09	Výroba z nepôvodných materiálov ktorejkoľvek položky
27.10	CTH okrem nepôvodnej bionafty podpoložiek 3824.99 alebo 3826.00; alebo destilácia alebo chemická reakcia sa uskutočňuje za predpokladu, že použitá bionafta (vrátane hydrogenačne rafinovaného rastlinného oleja) položky 27.10 a podpoložiek 3824.99 a 3826.00 je získaná esterifikáciou, transesterifikáciou alebo hydrogenizáciou
27.11 – 27.16	Výroba z nepôvodných materiálov ktorejkoľvek položky

Stĺpec 1 Zatriedenie podľa harmonizovaného systému (HS 2022) vrátane špecifického opisu	Stĺpec 2 Špecifické pravidlá pôvodu pre výrobky
VI. TRIEDA	VÝROBKY CHEMICKÉHO PRIEMYSLU ALEBO PRÍBUZNÉHO PRIEMYSLU Poznámka k triede: Vymedzenie horizontálnych pravidiel spracovania v rámci tejto triedy je uvedené v poznámke 5 prílohy 3-A (Úvodné poznámky k špecifickým pravidlám pôvodu pre výrobky)
28. kapitola	Anorganické chemikálie; organické alebo anorganické zlúčeniny drahých kovov, kovov vzácnych zemín, rádioaktívnych prvkov alebo ich izotopov
28.01 – 28.53	CTSH; uskutočňuje sa chemická reakcia, purifikácia, zmiešavanie a miešanie, výroba štandardných materiálov, zmena veľkosti častíc, separácia izomérov alebo biotechnologické spracovanie, alebo MaxNOM 50 % (EXW)
29. kapitola	Organické chemikálie
2901.10 – 2905.42	CTSH; uskutočňuje sa chemická reakcia, purifikácia, zmiešavanie a miešanie, výroba štandardných materiálov, zmena veľkosti častíc, separácia izomérov alebo biotechnologické spracovanie, alebo MaxNOM 50 % (EXW)
2905.43 – 2905.44	CTH okrem nepôvodných materiálov podpoložky 3824.60 alebo MaxNOM 40 % (EXW)
2905.45	CTSH; nepôvodné materiály tej istej podpoložky ako výrobok sa však môžu použiť, ak ich celková hodnota nepresahuje 20 % ceny výrobku zo závodu, alebo MaxNOM 50 % (EXW).

Stĺpec 1 Zatriedenie podľa harmonizovaného systému (HS 2022) vrátane špecifického opisu	Stĺpec 2 Špecifické pravidlá pôvodu pre výrobky
2905.49 – 2942.00	CTSH; uskutočňuje sa chemická reakcia, purifikácia, zmiešavanie a miešanie, výroba štandardných materiálov, zmena veľkosti častíc, separácia izomérov alebo biotechnologické spracovanie, alebo MaxNOM 50 % (EXW)
30. kapitola	Farmaceutické výrobky
30.01 – 30.06	CTSH; uskutočňuje sa chemická reakcia, purifikácia, zmiešavanie a miešanie, výroba štandardných materiálov, zmena veľkosti častíc, separácia izomérov alebo biotechnologické spracovanie, alebo MaxNOM 50 % (EXW)
31. kapitola	Hnojivá
31.01 – 31.04	CTH; nepôvodné materiály tej istej položky ako výrobok sa však môžu použiť, ak ich celková hodnota nepresahuje 20 % ceny výrobku zo závodu, alebo MaxNOM 40 % (EXW)
31.05	
– Dusičnan sodný – Kyanamid vápenatý – Síran draselný – Síran horečnato-draselný	CTH; nepôvodné materiály tej istej položky ako výrobok sa však môžu použiť, ak ich celková hodnota nepresahuje 20 % ceny výrobku zo závodu, alebo MaxNOM 40 % (EXW)

Stĺpec 1 Zatriedenie podľa harmonizovaného systému (HS 2022) vrátane špecifického opisu	Stĺpec 2 Špecifické pravidlá pôvodu pre výrobky
– Ostatné	CTH; nepôvodné materiály tej istej položky ako výrobok sa však môžu použiť, ak ich celková hodnota nepresahuje 20 % ceny výrobku zo závodu, a pri ktorej hodnota všetkých použitých nepôvodných materiálov nepresahuje 50 % ceny výrobku zo závodu, alebo MaxNOM 40 % (EXW)
32. kapitola	Trieslovinové alebo farbiarske výtlačky; taníny a ich deriváty; farbivá, pigmenty a ostatné farbiace látky; náterové farby a laky; tmely; atramenty
32.01 – 32.15	CTSH; uskutočňuje sa chemická reakcia, purifikácia, zmiešavanie a miešanie, výroba štandardných materiálov, zmena veľkosti častíc, separácia izomérov alebo biotechnologické spracovanie, alebo MaxNOM 50 % (EXW)
33. kapitola	Silice a rezinoidy; voňavkárské, kozmetické alebo toaletné prípravky
3301.12 – 3301.90	CTSH; uskutočňuje sa chemická reakcia, purifikácia, zmiešavanie a miešanie, výroba štandardných materiálov, zmena veľkosti častíc, separácia izomérov alebo biotechnologické spracovanie, alebo MaxNOM 50 % (EXW)

Stĺpec 1 Zatriedenie podľa harmonizovaného systému (HS 2022) vrátane špecifického opisu	Stĺpec 2 Špecifické pravidlá pôvodu pre výrobky
3302.10	CTH; nepôvodné materiály položky 3302.10 sa však môžu použiť, ak ich celková hodnota nepresahuje 20 % ceny výrobku zo závodu, alebo MaxNOM 50 % (EXW)
3302.90	CTSH; uskutočňuje sa chemická reakcia, purifikácia, zmiešavanie a miešanie, výroba štandardných materiálov, zmena veľkosti častíc, separácia izomérov alebo biotechnologické spracovanie, alebo MaxNOM 50 % (EXW)
3303	Výroba z nepôvodných materiálov ktorejkoľvek položky
3304 – 33.07	CTSH; uskutočňuje sa chemická reakcia, purifikácia, zmiešavanie a miešanie, výroba štandardných materiálov, zmena veľkosti častíc, separácia izomérov alebo biotechnologické spracovanie, alebo MaxNOM 50 % (EXW)
34. kapitola	Mydlo, organické povrchovo aktívne látky, pracie prípravky, mazacie prípravky, umelé vosky, pripravené vosky, leštiace alebo čistiace prípravky, sviečky a podobné výrobky, modelovacie pasty, zubné vosky a zubné prípravky na základe sadry
34.01 – 34.07	CTSH; uskutočňuje sa chemická reakcia, purifikácia, zmiešavanie a miešanie, výroba štandardných materiálov, zmena veľkosti častíc, separácia izomérov alebo biotechnologické spracovanie, alebo MaxNOM 50 % (EXW)

Stĺpec 1 Zatriedenie podľa harmonizovaného systému (HS 2022) vrátane špecifického opisu	Stĺpec 2 Špecifické pravidlá pôvodu pre výrobky
35. kapitola	Bielkovinové látky; modifikované škroby; gleje; enzýmy
35.01	CTH okrem nepôvodných materiálov 4. kapitoly
3502.11 – 3502.19	CTH
3502.20	CTH okrem nepôvodných materiálov 4. kapitoly
3502.90 – 3504.00	CTH
35.05	CTH okrem nepôvodných materiálov položky 11.08
35.06 – 35.07	CTSH; uskutočňuje sa chemická reakcia, purifikácia, zmiešavanie a miešanie, výroba štandardných materiálov, zmena veľkosti častíc, separácia izomérov alebo biotechnologické spracovanie, alebo MaxNOM 50 % (EXW)
36. kapitola	Výbušniny; pyrotechnické výrobky; zápalky; pyroforické zliatiny; niektoré horľavé prípravky
36.01 – 36.06	CTSH; uskutočňuje sa chemická reakcia, purifikácia, zmiešavanie a miešanie, výroba štandardných materiálov, zmena veľkosti častíc, separácia izomérov alebo biotechnologické spracovanie, alebo MaxNOM 50 % (EXW)

Stĺpec 1 Zatriedenie podľa harmonizovaného systému (HS 2022) vrátane špecifického opisu	Stĺpec 2 Špecifické pravidlá pôvodu pre výrobky
37. kapitola	Fotografické alebo kinematografické výrobky
37.01 – 37.07	CTSH; uskutočňuje sa chemická reakcia, purifikácia, zmiešavanie a miešanie, výroba štandardných materiálov, zmena veľkosti častíc, separácia izomérov alebo biotechnologické spracovanie, alebo MaxNOM 50 % (EXW)
38. kapitola	Rôzne chemické výrobky
38.01 – 38.08	CTSH; uskutočňuje sa chemická reakcia, purifikácia, zmiešavanie a miešanie, výroba štandardných materiálov, zmena veľkosti častíc, separácia izomérov alebo biotechnologické spracovanie, alebo MaxNOM 50 % (EXW)
3809.10	CTH okrem nepôvodných materiálov položiek 11.08 a 35.05.
3809.91 – 3822.00	CTSH; uskutočňuje sa chemická reakcia, purifikácia, zmiešavanie a miešanie, výroba štandardných materiálov, zmena veľkosti častíc, separácia izomérov alebo biotechnologické spracovanie, alebo MaxNOM 50 % (EXW)
38.23	Výroba z nepôvodných materiálov ktorejkoľvek položky
3824.10 – 3824.50	CTSH; uskutočňuje sa chemická reakcia, purifikácia, zmiešavanie a miešanie, výroba štandardných materiálov, zmena veľkosti častíc, separácia izomérov alebo biotechnologické spracovanie, alebo MaxNOM 50 % (EXW)

Stĺpec 1 Zatriedenie podľa harmonizovaného systému (HS 2022) vrátane špecifického opisu	Stĺpec 2 Špecifické pravidlá pôvodu pre výrobky
3824.60	CTH okrem nepôvodných materiálov podpoložiek 2905.43 a 2905.44
3824.81 – 3825.90	CTSH; uskutočňuje sa chemická reakcia, purifikácia, zmiešavanie a miešanie, výroba štandardných materiálov, zmena veľkosti častíc, separácia izomérov alebo biotechnologické spracovanie, alebo MaxNOM 50 % (EXW)
38.26	Výroba, pri ktorej sa bionafta získava prostredníctvom transesterifikácie, esterifikácie alebo hydrogenizácie
38.27	CTSH; uskutočňuje sa chemická reakcia, purifikácia, zmiešavanie a miešanie, výroba štandardných materiálov, zmena veľkosti častíc, separácia izomérov alebo biotechnologické spracovanie, alebo MaxNOM 50 % (EXW)
VII. TRIEDA	PLASTY A VÝROBKY Z NICH; KAUKČUK A VÝROBKY Z NEHO Poznámka k triede: Vymedzenie horizontálnych pravidiel spracovania v rámci tejto triedy je uvedené v poznámke 5 prílohy 3-A (Úvodné poznámky k špecifickým pravidlám pôvodu pre výrobky)

Stĺpec 1 Zatriedenie podľa harmonizovaného systému (HS 2022) vrátane špecifického opisu	Stĺpec 2 Špecifické pravidlá pôvodu pre výrobky
39. kapitola	Plasty a výrobky z nich
39.01 – 39.15	CTSH; uskutočňuje sa chemická reakcia, purifikácia, zmiešavanie a miešanie, výroba štandardných materiálov, zmena veľkosti častíc, separácia izomérov alebo biotechnologické spracovanie, alebo MaxNOM 50 % (EXW)
39.16 – 39.26	CTH alebo MaxNOM 50 % (EXW)
40. kapitola	Kaučuk a výrobky z neho
40.01 – 40.11	CTH alebo MaxNOM 50 % (EXW)
4012.11 – 4012.19	CTSH alebo protektorovanie použitých pneumatík
4012.20 – 4017.00	CTH alebo MaxNOM 50 % (EXW)

Stĺpec 1 Zatriedenie podľa harmonizovaného systému (HS 2022) vrátane špecifického opisu	Stĺpec 2 Špecifické pravidlá pôvodu pre výrobky
VIII. TRIEDA	SUROVÉ KOŽE A KOŽKY, USNE, KOŽUŠINY A VÝROBKY Z NICH; SEDLÁRSKE A REMENÁRSKE VÝROBKY; CESTOVNÉ POTREBY, KABELKY A PODOBNÉ SCHRÁNKY; VÝROBKY Z ČRIEV ZVIERAT (INÉ AKO MESINSKÝ VLAS)
41. kapitola	Surové kože a kožky (iné ako kožušiny) a usne
41.01 – 4104.19	CTH
4104.41 – 4104.49	CTSH okrem nepôvodných materiálov podpoložiek 4104.41 až 4104.49
4105.10	CTH
4105.30	CTSH
4106.21	CTH
4106.22	CTSH
4106.31	CTH
4106.32 – 4106.40	CTSH
4106.91	CTH
4106.92	CTSH
41.07 – 41.13	CTH za predpokladu, že použité nepôvodné materiály podpoložiek 4104.41, 4104.49, 4105.30, 4106.22, 4106.32 a 4106.92 prejdú procesom opätovného činenia
4114.10	CTH
4114.20	CTH za predpokladu, že použité nepôvodné materiály podpoložiek 4104.41, 4104.49, 4105.30, 4106.22, 4106.32, 4106.92 a položky 4107 prejdú procesom opätovného činenia

Stĺpec 1 Zatriedenie podľa harmonizovaného systému (HS 2022) vrátane špecifického opisu	Stĺpec 2 Špecifické pravidlá pôvodu pre výrobky
41.15	CTH
42. kapitola	Výrobky z usne; sedlárske a remenárske výrobky; cestovné potreby, kabelky a podobné schránky; výrobky z čriev zvierat (iné ako mesinský vlas)
42.01 – 42.06	CTH alebo MaxNOM 50 % (EXW)
43. kapitola	Kožušiny a umelé kožušiny; výrobky z nich
43.01 – 4302.20	CTH alebo MaxNOM 50 % (EXW)
4302.30	CTSH
43.03 – 43.04	CTH alebo MaxNOM 50 % (EXW)
IX. TRIEDA	DREVO A VÝROBKY Z DREVA; DREVNÉ UHLIE; KOROK A VÝROBKY Z KORKU; VÝROBKY ZO SLAMY, ESPARTA ALEBO OSTATNÝCH PLETACÍCH MATERIÁLOV; KOŠIKÁRSKY TOVAR A PRÚTENÉ VÝROBKY
44. kapitola	Drevo a výrobky z dreva; drevné uhlie
44.01 – 44.21	CTH alebo MaxNOM 50 % (EXW)
45. kapitola	Korok a výrobky z korku
45.01 – 45.04	CTH
46. kapitola	Výrobky zo slamy, esparta alebo ostatných pletacích materiálov; košíkársky tovar a prútené výrobky
46.01 – 46.02	CTH alebo MaxNOM 50 % (EXW)

Stĺpec 1 Zatriedenie podľa harmonizovaného systému (HS 2022) vrátane špecifického opisu	Stĺpec 2 Špecifické pravidlá pôvodu pre výrobky
X. TRIEDA	VLÁKNINA Z DREVA ALEBO OSTATNÝCH VLÁKNITÝCH CELULÓZOVÝCH MATERIÁLOV; ZBEROVÝ (ODPAD A VÝMET) PAPIER ALEBO LEPENKA; PAPIER A LEPENKA A VÝROBKY Z NICH
47. kapitola	Vláknina z dreva alebo ostatných vláknitých celulóзовých materiálov; zberový (odpad a výmet) papier alebo lepenka
47.01 – 47.07	CTH alebo MaxNOM 50 % (EXW)
48. kapitola	Papier a lepenka; predmety z papieroviny, papiera alebo lepenky
48.01 – 48.23	CTH alebo MaxNOM 50 % (EXW)
49. kapitola	Tlačené knihy, noviny, obrazy a ostatné výrobky polygrafického priemyslu; rukopisy, strojopisy a plány
49.01 – 49.11	CTH alebo MaxNOM 50 % (EXW)
XI. TRIEDA	TEXTÍLIE A TEXTILNÉ VÝROBKY Poznámka k triede: Vymedzenie pojmov a pravidiel tolerancie relevantných pre túto triedu je uvedené v poznámkach 6 – 8 prílohy 3-A (Úvodné poznámky k špecifickým pravidlám pôvodu pre výrobky)

Stĺpec 1 Zatriedenie podľa harmonizovaného systému (HS 2022) vrátane špecifického opisu	Stĺpec 2 Špecifické pravidlá pôvodu pre výrobky
50. kapitola	Hodváb
50.01 – 50.02	CTH
50.03	
– Mykané alebo česané:	Mykanie alebo česanie hodvábného odpadu
– Ostatné:	CTH
50.04 – 50.05	Spriadanie prírodných vlákien; extrúzia nekonečných chemických vlákien v kombinácii so spriadaním; extrúzia nekonečných chemických vlákien v kombinácii so zakrucovaním alebo zakrucovanie v kombinácii s akoukoľvek mechanickou operáciou
50.06	
– Hodvábná priadza a priadza spradená z hodvábného odpadu:	Spriadanie prírodných vlákien; extrúzia nekonečných chemických vlákien v kombinácii so spriadaním; extrúzia nekonečných chemických vlákien v kombinácii so zakrucovaním alebo zakrucovanie v kombinácii s akoukoľvek mechanickou operáciou
– Mesinský vlas:	CTH
50.07	Spriadanie prírodných alebo chemických strižných vlákien v kombinácii s tkaním; extrúzia priadze z chemických vlákien v kombinácii s tkaním; zakrucovanie alebo akákoľvek mechanická operácia v kombinácii s tkaním; tkanie v kombinácii s farbením; farbenie priadze v kombinácii s tkaním; tkanie v kombinácii s tlačou alebo tlač (ako samostatná operácia)

Stĺpec 1 Zatriedenie podľa harmonizovaného systému (HS 2022) vrátane špecifického opisu	Stĺpec 2 Špecifické pravidlá pôvodu pre výrobky
51. kapitola	Vlna, jemné alebo hrubé chlpy zvierat; priadza z vlásia a tkaniny z vlásia
51.01 – 51.05	CTH
51.06 – 51.10	Spriadanie prírodných vlákien; extrúzia chemických vlákien v kombinácii so spriadaním alebo zakrucovanie v kombinácii s akoukoľvek mechanickou operáciou
51.11 – 51.13	Spriadanie prírodných alebo chemických strižných vlákien v kombinácii s tkaním; extrúzia priadze z chemických vlákien v kombinácii s tkaním; tkanie v kombinácii s farbením; farbenie priadze v kombinácii s tkaním; tkanie v kombinácii s tlačou alebo tlač (ako samostatná operácia)
52. kapitola	Bavlna
52.01 – 52.03	CTH
52.04 – 52.07	Spriadanie prírodných vlákien; extrúzia chemických vlákien v kombinácii so spriadaním alebo zakrucovanie v kombinácii s akoukoľvek mechanickou operáciou

Stĺpec 1 Zatriedenie podľa harmonizovaného systému (HS 2022) vrátane špecifického opisu	Stĺpec 2 Špecifické pravidlá pôvodu pre výrobky
52.08 – 52.12	Spriadanie prírodných alebo chemických strižných vlákien v kombinácii s tkaním; extrúzia priadze z chemických vlákien v kombinácii s tkaním; zakrucovanie alebo akákoľvek mechanická operácia v kombinácii s tkaním; tkanie v kombinácii s farbením alebo s poťahovaním alebo s laminovaním; farbenie priadze v kombinácii s tkaním; tkanie v kombinácii s tlačou alebo tlač (ako samostatná operácia)
53. kapitola	Ostatné rastlinné textilné vlákna; papierová priadza a tkaniny z papierovej priadze
53.01 – 53.05	CTH
53.06 – 53.08	Spriadanie prírodných vlákien; extrúzia chemických vlákien v kombinácii so spriadaním alebo zakrucovanie v kombinácii s akoukoľvek mechanickou operáciou
53.09 – 53.11	Spriadanie prírodných alebo chemických strižných vlákien v kombinácii s tkaním; extrúzia priadze z chemických vlákien v kombinácii s tkaním; tkanie v kombinácii s farbením alebo s poťahovaním alebo s laminovaním; farbenie priadze v kombinácii s tkaním; tkanie v kombinácii s tlačou alebo tlač (ako samostatná operácia)

Stĺpec 1 Zatriedenie podľa harmonizovaného systému (HS 2022) vrátane špecifického opisu	Stĺpec 2 Špecifické pravidlá pôvodu pre výrobky
54. kapitola	Chemické vlákna; pásik a podobné tvary z chemických textilných materiálov
54.01 – 54.06	Spriadanie prírodných vlákien; extrúzia chemických vlákien v kombinácii so spriadaním alebo zakrucovanie v kombinácii s akoukoľvek mechanickou operáciou
54.07 – 54.08	Spriadanie prírodných alebo chemických strižných vlákien v kombinácii s tkaním; extrúzia priadze z chemických vlákien v kombinácii s tkaním; farbenie priadze v kombinácii s tkaním; tkanie v kombinácii s farbením alebo s pot'ahovaním alebo s laminovaním; zakrucovanie alebo akákoľvek mechanická operácia v kombinácii s tkaním; tkanie v kombinácii s tlačou alebo tlač (ako samostatná operácia)
55. kapitola	Chemické strižné vlákna
55.01 – 55.07	Extrúzia chemických vlákien
55.08 – 55.11	Spriadanie prírodných vlákien; extrúzia chemických vlákien v kombinácii so spriadaním alebo zakrucovanie v kombinácii s akoukoľvek mechanickou operáciou

Stĺpec 1 Zatriedenie podľa harmonizovaného systému (HS 2022) vrátane špecifického opisu	Stĺpec 2 Špecifické pravidlá pôvodu pre výrobky
55.12 – 55.16	Spriadanie prírodných alebo chemických strižných vlákien v kombinácii s tkaním; extrúzia priadze z chemických vlákien v kombinácii s tkaním; zakrucovanie alebo akákoľvek mechanická operácia v kombinácii s tkaním; tkanie v kombinácii s farbením alebo s poťahovaním alebo s laminovaním; farbenie priadze v kombinácii s tkaním; tkanie v kombinácii s tlačou alebo tlač (ako samostatná operácia)
56. kapitola	Vata, plst' a netkané textílie; špeciálne priadze; motúzy, šnúry, povrazy a laná a výrobky z nich
56.01	Tvarovanie vaty alebo spájanie, poťahovanie, vložkovanie, laminovanie alebo pokovovanie v kombinácii s najmenej dvomi ďalšími hlavnými prípravnými alebo dokončovacími operáciami (ako je kalandrovanie, spracovanie na dosiahnutie nezrážanlivosti, ustal'ovanie za tepla, stála apretúra) za predpokladu, že hodnota použitých nepôvodných materiálov nepresahuje 50 % ceny výrobku zo závodu
56.02	
– Vpichovaná plst':	Extrúzia chemických vlákien v kombinácii s tvarovaním textílie, pričom: – nepôvodné polypropylénové vlákna položky 54.02, – nepôvodné polypropylénové vlákna položky 55.03 alebo 55.06 alebo – nepôvodný kábel z polypropylénových vlákien položky 55.01 vo všetkých prípadoch s jemnosťou jedného vlákna nižšou ako 9 decitexov sa môžu použiť, a to za predpokladu, že ich celková hodnota nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu, alebo v prípade plsti vyrobenej z prírodných vlákien len tvarovanie netkanej textílie

Stĺpec 1 Zatriedenie podľa harmonizovaného systému (HS 2022) vrátane špecifického opisu	Stĺpec 2 Špecifické pravidlá pôvodu pre výrobky
– Ostatné:	Extrúzia chemických vlákien v kombinácii s tvarovaním textílie alebo v prípade ostatnej plsti vyrobenej z prírodných vlákien len tvarovanie netkanej textílie
5603.11 – 5603.14	Výroba z – náhodne alebo smerovo orientovaných vlákien alebo – látok alebo polymérov prírodného alebo chemického pôvodu, pričom v oboch prípadoch nasleduje spojenie do netkanej textílie
5603.91 – 5603.94	Výroba z – náhodne alebo smerovo orientovaných strižných vlákien alebo – rezaných priadzí prírodného alebo chemického pôvodu, pričom v oboch prípadoch nasleduje spojenie do netkanej textílie
5604.10	Výroba z kaučukovej nite alebo kordu, nepokrytých textíliou
5604.90	Spriadanie prírodných vlákien; extrúzia chemických vlákien v kombinácii so spriadaním alebo zakrucovanie v kombinácii s akoukoľvek mechanickou operáciou
56.05	Spriadanie prírodných alebo chemických strižných vlákien; extrúzia chemických vlákien v kombinácii so spriadaním alebo zakrucovanie v kombinácii s akoukoľvek mechanickou operáciou

Stĺpec 1 Zatriedenie podľa harmonizovaného systému (HS 2022) vrátane špecifického opisu	Stĺpec 2 Špecifické pravidlá pôvodu pre výrobky
56.06	Extrúzia chemických vlákien v kombinácii so spriadaním; zakrucovanie v kombinácii s opradením; spriadanie prírodných alebo chemických strižných vlákien alebo vločkovanie v kombinácii s farbením
56.07 – 56.09	Spriadanie prírodných vlákien alebo extrúzia chemických vlákien v kombinácii so spriadaním
57. kapitola	Koberce a ostatné textilné podlahové krytiny Poznámka ku kapitole: Pri výrobkoch tejto kapitoly možno ako podklad použiť nepôvodnú jutovú tkaninu
57.01 – 57.05	Spriadanie prírodných alebo chemických strižných vlákien v kombinácii s tkaním alebo so všívaním; extrúzia priadze z chemických vlákien v kombinácii s tkaním alebo so všívaním; výroba z kokosovej priadze, sisalovej priadze alebo jutovej priadze alebo z klasickej viskózovej prstencovo spriadanej priadze; všívanie alebo tkanie priadze z chemických vlákien v kombinácii s poťahovaním alebo laminovaním; všívanie v kombinácii s farbením alebo s tlačou; vločkovanie v kombinácii s farbením alebo s tlačou alebo extrúzia chemických vlákien v kombinácii s technikami výroby netkaných textílií vrátane vpichovania

Stĺpec 1 Zatriedenie podľa harmonizovaného systému (HS 2022) vrátane špecifického opisu	Stĺpec 2 Špecifické pravidlá pôvodu pre výrobky
58. kapitola	Špeciálne tkaniny; všívané textilie; čipky; tapisérie; pramikárske výrobky; výšivky
58.01 – 58.04	Spriadanie prírodných alebo chemických strižných vlákien v kombinácii s tkaním alebo so všívaním; extrúzia priadze z chemických vlákien v kombinácii s tkaním alebo so všívaním; tkanie v kombinácii s farbením alebo s vločkovaním alebo s pot'ahovaním alebo s laminovaním alebo s pokovovaním; všívanie v kombinácii s farbením alebo s tlačou; vločkovanie v kombinácii s farbením alebo s tlačou; farbenie priadze v kombinácii s tkaním; tkanie v kombinácii s tlačou alebo tlač (ako samostatná operácia)
58.05	CTH
58.06 – 58.09	Spriadanie prírodných alebo chemických strižných vlákien v kombinácii s tkaním alebo so všívaním; extrúzia priadze z chemických vlákien v kombinácii s tkaním alebo so všívaním; tkanie v kombinácii s farbením alebo s vločkovaním alebo s pot'ahovaním alebo s laminovaním alebo s pokovovaním; všívanie v kombinácii s farbením alebo s tlačou; vločkovanie v kombinácii s farbením alebo s tlačou; farbenie priadze v kombinácii s tkaním; tkanie v kombinácii s tlačou alebo tlač (ako samostatná operácia)

Stĺpec 1 Zatriedenie podľa harmonizovaného systému (HS 2022) vrátane špecifického opisu	Stĺpec 2 Špecifické pravidlá pôvodu pre výrobky
58.10	Vyšívanie, pri ktorom hodnota použitých nepôvodných materiálov ktorejkoľvek položky okrem položky daného výrobku nepresahuje 50 % ceny výrobku zo závodu
58.11	Spriadanie prírodných alebo chemických strižných vlákien v kombinácii s tkaním alebo so všívaním; extrúzia priadze z chemických vlákien v kombinácii s tkaním alebo so všívaním; tkanie v kombinácii s farbením alebo s vložkovaním alebo s pot'ahovaním alebo s laminovaním alebo s pokovovaním; všívanie v kombinácii s farbením alebo s tlačou; vložkovanie v kombinácii s farbením alebo s tlačou; farbenie priadze v kombinácii s tkaním; tkanie v kombinácii s tlačou alebo tlač (ako samostatná operácia)
59. kapitola	Impregnované, potiahnuté, pokryté alebo laminované textílie; textilné výrobky vhodné na priemyselné použitie
59.01	Tkanie v kombinácii s farbením alebo s vložkovaním alebo s pot'ahovaním alebo s laminovaním alebo s pokovovaním alebo vložkovanie v kombinácii s farbením alebo s tlačou

Stĺpec 1 Zatriedenie podľa harmonizovaného systému (HS 2022) vrátane špecifického opisu	Stĺpec 2 Špecifické pravidlá pôvodu pre výrobky
59.02	
– Obsahujúce najviac 90 hmotnostných % textilných materiálov:	Tkanie
– Ostatné:	Extrúzia chemických vlákien v kombinácii s tkaním
59.03	Tkanie, pletenie alebo háčkovanie v kombinácii s impregnovaním alebo s pot'ahovaním alebo s pokrývaním alebo s laminovaním alebo s pokovovaním; tkanie, pletenie alebo háčkovanie v kombinácii s tlačou alebo tlač (ako samostatná operácia) ¹
59.04	Kalandrovanie v kombinácii s farbením, pot'ahovaním, laminovaním alebo pokovovaním. Ako podklad možno použiť nepôvodnú jutovú tkaninu alebo tkanie v kombinácii s farbením alebo s pot'ahovaním alebo s laminovaním alebo s pokovovaním. Ako podklad možno použiť nepôvodnú jutovú tkaninu

¹ Výrobky zatriedené do položky 59.03 môžu získať status pôvodu podľa alternatívnych špecifických pravidiel pôvodu pre výrobky v rámci ročných kvót uvedených v dodatku 3-B-1 (Kvóty pôvodu a alternatívy k špecifickým pravidlám pôvodu pre výrobky v prílohe 3-B (Špecifické pravidlá pôvodu pre výrobky)).

Stĺpec 1 Zatriedenie podľa harmonizovaného systému (HS 2022) vrátane špecifického opisu	Stĺpec 2 Špecifické pravidlá pôvodu pre výrobky
59.05	
– Impregnované, potiahnuté, pokryté alebo laminované kaučukom, plastmi alebo inými materiálmi:	Tkanie, pletenie alebo tvarovanie netkanej textílie v kombinácii s impregnovaním alebo s poťahovaním alebo s pokrývaním alebo s laminovaním alebo s pokovovaním
– Ostatné:	Spriadanie prírodných alebo chemických strižných vlákien v kombinácii s tkaním; extrúzia priadze z chemických vlákien v kombinácii s tkaním; tkanie, pletenie alebo tvarovanie netkanej textílie v kombinácii s farbením alebo s poťahovaním alebo s laminovaním; tkanie v kombinácii s tlačou alebo tlač (ako samostatná operácia)
59.06	
– Pletené alebo háčkové textílie:	Spriadanie prírodných alebo chemických strižných vlákien v kombinácii s pletením alebo s háčkovaním; extrúzia priadze z chemických vlákien v kombinácii s pletením alebo s háčkovaním; pletenie alebo háčkovanie v kombinácii s pogumovaním alebo pogumovanie v kombinácii s najmenej dvomi ďalšími hlavnými prípravnými alebo dokončovacími operáciami (ako je kalandrovanie, spracovanie na dosiahnutie nezážňavosti, ustáľovanie za tepla, stála apretúra) za predpokladu, že hodnota použitých nepôvodných materiálov nepresahuje 50 % ceny výrobku zo závodu

Stĺpec 1 Zatriedenie podľa harmonizovaného systému (HS 2022) vrátane špecifického opisu	Stĺpec 2 Špecifické pravidlá pôvodu pre výrobky
– Ostatné textilie vyrobené z priadze zo syntetických vlákien, obsahujúce viac ako 90 hmotnostných % textilných materiálov:	Extrúzia chemických vlákien v kombinácii s tkaním
– Ostatné:	Tkanie, pletenie alebo spracovanie okrem tkania v kombinácii s farbením alebo s poťahovaním alebo s pogumovaním; farbenie priadze v kombinácii s tkaním, pletením alebo so spracovaním okrem tkania alebo pogumovanie v kombinácii s najmenej dvomi ďalšími hlavnými prípravnými alebo dokončovacími operáciami (ako je kalandrovanie, spracovanie na dosiahnutie nezážňavosti, ustáľovanie za tepla, stála apretúra) za predpokladu, že hodnota použitých nepôvodných materiálov nepresahuje 50 % ceny výrobku zo závodu
59.07	Tkanie, pletenie alebo tvarovanie netkanej textílie v kombinácii s farbením alebo s tlačou alebo s poťahovaním alebo s impregnovaním alebo s pokrývaním; vložkovanie v kombinácii s farbením alebo s tlačou alebo tlač (ako samostatná operácia)
59.08	
– Žiarové plynové pančušky, impregnované:	Výroba z dutej pleteniny alebo háčkovanej tkaniny na výrobu žiarových pančušíek
– Ostatné:	CTH

Stĺpec 1 Zatriedenie podľa harmonizovaného systému (HS 2022) vrátane špecifického opisu	Stĺpec 2 Špecifické pravidlá pôvodu pre výrobky
59.09 – 59.11	Spriadanie prírodných alebo chemických strižných vlákien v kombinácii s tkaním; extrúzia chemických vlákien v kombinácii s tkaním; tkanie v kombinácii s farbením alebo s pot'ahovaním alebo s laminovaním alebo pot'ahovanie, vložkovanie, laminovanie alebo pokovovanie v kombinácii s najmenej dvomi ďalšími hlavnými prípravnými alebo dokončovacími operáciami (ako je kalandrovanie, spracovanie na dosiahnutie nezrážanlivosti, ustáľovanie za tepla, stála apretúra) za predpokladu, že hodnota použitých nepôvodných materiálov nepresahuje 50 % ceny výrobku zo závodu
60. kapitola	Pletené alebo háčkové textílie
60.01 – 60.06	Spriadanie prírodných alebo chemických strižných vlákien v kombinácii s pletením alebo s háčkovaním; extrúzia priadze z chemických vlákien v kombinácii s pletením alebo s háčkovaním; pletenie alebo háčkovanie v kombinácii s farbením alebo s vložkovaním alebo s pot'ahovaním alebo s laminovaním alebo s tlačou; vložkovanie v kombinácii s farbením alebo s tlačou; farbenie priadze v kombinácii s pletením alebo s háčkovaním alebo zakrucovanie alebo tvarovanie v kombinácii s pletením alebo s háčkovaním za predpokladu, že hodnota použitých nepôvodných nezakrútených alebo netvarovaných priadzí nepresahuje 50 % ceny výrobku zo závodu

Stĺpec 1 Zatriedenie podľa harmonizovaného systému (HS 2022) vrátane špecifického opisu	Stĺpec 2 Špecifické pravidlá pôvodu pre výrobky
61. kapitola	Odevy a odevné doplnky, pletené alebo háčkované ¹
61.01 – 61.17	
– Získané zošitím alebo iným spojením dvoch alebo viacerých kusov pletenej alebo háčkovanej tkaniny, ktorá bola buď strihaná do tvaru alebo priamo získaná v tvare:	Pletenie alebo háčkovanie v kombinácii s dohotovením vrátane nastrihania textílie
– Ostatné:	Spriadanie prírodných alebo chemických strižných vlákien v kombinácii s pletením alebo s háčkovaním; extrúzia priadze z chemických vlákien v kombinácii s pletením alebo s háčkovaním alebo pletenie s dohotovením v jednej operácii
62. kapitola	Odevy a odevné doplnky, nepletené alebo neháčkované ²
62.01	Tkanie v kombinácii s dohotovením vrátane nastrihania textílie; alebo Dohotovenie vrátane nastrihania textílie, ktorému predchádza tlač (ako samostatná operácia)

¹ Výrobky zatriedené do 61. kapitoly môžu získať status pôvodu podľa alternatívnych špecifických pravidiel pôvodu pre výrobky v rámci ročných kvót uvedených v dodatku 3-B-1 (Kvóty pôvodu a alternatívy k špecifickým pravidlám pôvodu pre výrobky v prílohe 3-B (Špecifické pravidlá pôvodu pre výrobky)).

² Výrobky zatriedené do 62. kapitoly môžu získať status pôvodu podľa alternatívnych špecifických pravidiel pôvodu pre výrobky v rámci ročných kvót uvedených v dodatku 3-B-1 (Kvóty pôvodu a alternatívy k špecifickým pravidlám pôvodu pre výrobky v prílohe 3-B (Špecifické pravidlá pôvodu pre výrobky)).

Stĺpec 1 Zatriedenie podľa harmonizovaného systému (HS 2022) vrátane špecifického opisu	Stĺpec 2 Špecifické pravidlá pôvodu pre výrobky
62.02	
– Vyšívané:	Tkanie v kombinácii s dohotovením vrátane nastrihania textílie alebo výroba z nevyšívanej tkaniny za predpokladu, že hodnota použitej nepôvodnej nevyšívanej tkaniny nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu
– Ostatné:	Tkanie v kombinácii s dohotovením vrátane nastrihania textílie alebo dohotovenie vrátane nastrihania textílie, ktorému predchádza tlač (ako samostatná operácia)
62.03	Tkanie v kombinácii s dohotovením vrátane nastrihania textílie alebo dohotovenie vrátane nastrihania textílie, ktorému predchádza tlač (ako samostatná operácia)
62.04	
– Vyšívané:	Tkanie v kombinácii s dohotovením vrátane nastrihania textílie alebo výroba z nevyšívanej tkaniny za predpokladu, že hodnota použitej nepôvodnej nevyšívanej tkaniny nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu
– Ostatné:	Tkanie v kombinácii s dohotovením vrátane nastrihania textílie alebo dohotovenie vrátane nastrihania textílie, ktorému predchádza tlač (ako samostatná operácia)
62.05	Tkanie v kombinácii s dohotovením vrátane nastrihania textílie alebo dohotovenie vrátane nastrihania textílie, ktorému predchádza tlač (ako samostatná operácia)

Stĺpec 1 Zatriedenie podľa harmonizovaného systému (HS 2022) vrátane špecifického opisu	Stĺpec 2 Špecifické pravidlá pôvodu pre výrobky
62.06	
– Vyšívané:	Tkanie v kombinácii s dohotovením vrátane nastrihania textílie alebo výroba z nevyšívanej tkaniny za predpokladu, že hodnota použitej nepôvodnej nevyšívanej tkaniny nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu
– Ostatné:	Tkanie v kombinácii s dohotovením vrátane nastrihania textílie alebo dohotovenie vrátane nastrihania textílie, ktorému predchádza tlač (ako samostatná operácia)
62.07 – 62.08	Tkanie v kombinácii s dohotovením vrátane nastrihania textílie alebo dohotovenie vrátane nastrihania textílie, ktorému predchádza tlač (ako samostatná operácia)
62.09	
– Vyšívané:	Tkanie v kombinácii s dohotovením vrátane nastrihania textílie alebo výroba z nevyšívanej tkaniny za predpokladu, že hodnota použitej nepôvodnej nevyšívanej tkaniny nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu
– Ostatné:	Tkanie v kombinácii s dohotovením vrátane nastrihania textílie alebo dohotovenie vrátane nastrihania textílie, ktorému predchádza tlač (ako samostatná operácia)

Stĺpec 1 Zatriedenie podľa harmonizovaného systému (HS 2022) vrátane špecifického opisu	Stĺpec 2 Špecifické pravidlá pôvodu pre výrobky
62.10	
– Ohňovzdorná výbava z tkaniny potiahnutej fóliou z pohlínikovaného polyesteru:	Tkanie v kombinácii s dohotovením vrátane nastrihania textílie alebo poťahovanie alebo laminovanie v kombinácii s dohotovením vrátane nastrihania textílie za predpokladu, že hodnota použitých nepôvodných nepotiahnutých alebo nelaminovaných textílií nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu
– Ostatné:	Tkanie v kombinácii s dohotovením vrátane nastrihania textílie alebo dohotovenie vrátane nastrihania textílie, ktorému predchádza tlač (ako samostatná operácia)
62.11	
– Dámske alebo dievčenské odevy, vyšívané:	Tkanie v kombinácii s dohotovením vrátane nastrihania textílie alebo výroba z nevyšívanej tkaniny za predpokladu, že hodnota použitej nepôvodnej nevyšívanej tkaniny nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu
– Ostatné:	Tkanie v kombinácii s dohotovením vrátane nastrihania textílie alebo dohotovenie vrátane nastrihania textílie, ktorému predchádza tlač (ako samostatná operácia)

Stĺpec 1 Zatriedenie podľa harmonizovaného systému (HS 2022) vrátane špecifického opisu	Stĺpec 2 Špecifické pravidlá pôvodu pre výrobky
62.12	
– Pletené alebo háčkované získané zošitím alebo iným spojením dvoch alebo viacerých kusov pletenej alebo háčkovanej tkaniny, ktorá bola buď strihaná do tvaru alebo priamo získaná v tvare:	Pletenie v kombinácii s dohotovením vrátane nastrihania textílie alebo dohotovenie vrátane nastrihania textílie, ktorému predchádza tlač (ako samostatná operácia)
– Ostatné:	Tkanie v kombinácii s dohotovením vrátane nastrihania textílie alebo dohotovenie vrátane nastrihania textílie, ktorému predchádza tlač (ako samostatná operácia)
62.13 – 62.14	
– Vyšívané:	Tkanie v kombinácii s dohotovením vrátane nastrihania textílie; výroba z nevyšívanej tkaniny za predpokladu, že hodnota použitej nepôvodnej nevyšívanej tkaniny nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu alebo dohotovenie vrátane nastrihania textílie, ktorému predchádza tlač (ako samostatná operácia)
– Ostatné:	Tkanie v kombinácii s dohotovením vrátane nastrihania textílie alebo dohotovenie vrátane nastrihania textílie, ktorému predchádza tlač (ako samostatná operácia)

Stĺpec 1 Zatriedenie podľa harmonizovaného systému (HS 2022) vrátane špecifického opisu	Stĺpec 2 Špecifické pravidlá pôvodu pre výrobky
62.15	Tkanie v kombinácii s dohotovením vrátane nastrihania textílie alebo dohotovenie vrátane nastrihania textílie, ktorému predchádza tlač (ako samostatná operácia)
62.16	
– Ohňovzdorná výbava z tkaniny potiahnutej fóliou z pohlinikovaného polyesteru:	Tkanie v kombinácii s dohotovením vrátane nastrihania textílie alebo potahovanie alebo laminovanie v kombinácii s dohotovením vrátane nastrihania textílie za predpokladu, že hodnota použitých nepôvodných nepotiahnutých alebo nelaminovaných textílií nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu.
– Ostatné:	Tkanie v kombinácii s dohotovením vrátane nastrihania textílie alebo dohotovenie vrátane nastrihania textílie, ktorému predchádza tlač (ako samostatná operácia)
62.17	
– Vyšívané:	Tkanie v kombinácii s dohotovením vrátane nastrihania textílie; výroba z nevyšívanej tkaniny za predpokladu, že hodnota použitej nepôvodnej nevyšívanej tkaniny nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu alebo dohotovenie vrátane nastrihania textílie, ktorému predchádza tlač (ako samostatná operácia)

Stĺpec 1 Zatriedenie podľa harmonizovaného systému (HS 2022) vrátane špecifického opisu	Stĺpec 2 Špecifické pravidlá pôvodu pre výrobky
– Ohňovzdorná výbava z tkaniny potiahnutej fóliou z pohlinikovaného polyesteru:	Tkanie v kombinácii s dohotovením vrátane nastrihania textílie alebo potaľhovanie alebo laminovanie v kombinácii s dohotovením vrátane nastrihania textílie za predpokladu, že hodnota použitých nepôvodných nepotiahnutých alebo nelaminovaných textílií nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu
– Medzipodšívky do golierov a manžiet, nastrihané:	CTH za predpokladu, že hodnota všetkých použitých nepôvodných materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu
– Ostatné:	Tkanie v kombinácii s dohotovením vrátane nastrihania textílie
63. kapitola	Ostatné celkom dohotovené textilné výrobky; súpravy; obnosené odevy a opotrebované textilné výrobky; handry
63.01 – 63.04	
– Z plsti, z netkaných textílií:	Tvarovanie netkanej textílie v kombinácii s dohotovením vrátane nastrihania textílie
– Ostatné: – Vyšívané:	Tkanie alebo pletenie alebo háčkovanie v kombinácii s dohotovením vrátane nastrihania textílie alebo výroba z nevyšívanej tkaniny (inej ako pletenej alebo háčkovanej) za predpokladu, že hodnota použitej nepôvodnej nevyšívanej tkaniny nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu
– Ostatné:	Tkanie, pletenie alebo háčkovanie v kombinácii s dohotovením vrátane nastrihania textílie
63.05	Extrúzia chemických vlákien alebo spriadanie prírodných vlákien alebo chemických strižných vlákien v kombinácii s tkaním alebo pletením a dohotovením vrátane nastrihania textílií

Stĺpec 1 Zatriedenie podľa harmonizovaného systému (HS 2022) vrátane špecifického opisu	Stĺpec 2 Špecifické pravidlá pôvodu pre výrobky
63.06	
– Z netkaných textílií:	Tvarovanie netkanej textílie v kombinácii s dohotovením vrátane nastrihania textílie
– Ostatné:	Tkanie v kombinácii s dohotovením vrátane nastrihania textílie
63.07	MaxNOM 40 % (EXW)
63.08	Každý predmet v súprave musí spĺňať pravidlo, ktoré by sa naň vzťahovalo, keby nebol súčasťou súpravy; môžu sa však začleniť aj nepôvodné výrobky za predpokladu, že ich celková hodnota nepresahuje 15 % ceny súpravy zo závodu
63.09 – 63.10	CTH
XII. TRIEDA	OBUV, POKRÝVKY HLAVY, DÁŽDNIKY, SLNEČNÍKY, VYCHÁDZKOVÉ PALICE, PALICE SO SEDADIELKOM, BIČE, JAZDECKÉ BIČÍKY A ICH ČASTI; UPRAVENÉ PERIE A VÝROBKY Z NEHO ZHOTOVENÉ; UMELE KVETINY; VÝROBKY Z ĽUDSKÝCH VLASOV
64. kapitola	Obuv, gamaše a podobné výrobky; časti týchto výrobkov
64.01 – 64.05	Výroba z nepôvodných materiálov ktorejkoľvek položky okrem nepôvodných zvrškov pripevnených k vnútornej podrážke alebo k iným komponentom podrážky položky 64.06
64.06	CTH

Stĺpec 1 Zatriedenie podľa harmonizovaného systému (HS 2022) vrátane špecifického opisu	Stĺpec 2 Špecifické pravidlá pôvodu pre výrobky
65. kapitola	Pokrývky hlavy a ich časti
65.01 – 65.07	CTH
66. kapitola	Dáždniky, slnečníky, vychádzkové palice, palice so sedadielkom, biče, jazdecké bičičky a ich časti
66.01 – 66.03	CTH alebo MaxNOM 50 % (EXW)
67. kapitola	Upravené perie a páperie a výrobky z peria alebo páperia; umelé kvetiny; výrobky z ľudských vlasov
67.01 – 67.04	CTH
XIII. TRIEDA	VÝROBKY Z KAMEŇA, SADRY, CEMENTU, AZBESTU, SĽUDY ALEBO PODOBNÝCH MATERIÁLOV; KERAMICKÉ VÝROBKY; SKLO A SKLENENÝ TOVAR
68. kapitola	Výrobky z kameňa, sadry, cementu, azbestu, sľudy alebo podobných materiálov
68.01 – 68.15	CTH alebo MaxNOM 70 % (EXW)
69. kapitola	Keramické produkty
69.01 – 69.14	CTH

Stĺpec 1 Zatriedenie podľa harmonizovaného systému (HS 2022) vrátane špecifického opisu	Stĺpec 2 Špecifické pravidlá pôvodu pre výrobky
70. kapitola	Sklo a sklenený tovar
70.01 – 70.09	CTH alebo MaxNOM 50 % (EXW)
70.10	CTH
70.11	CTH alebo MaxNOM 50 % (EXW)
70.13	CTH okrem nepôvodných materiálov položky 70.10
70.14 – 70.20	CTH alebo MaxNOM 50 % (EXW)
XIV. TRIEDA	PRÍRODNÉ ALEBO UMELO PESTOVANÉ PERLY, DRAHOKAMY ALEBO POLODRAHOKAMY, DRAHÉ KOVY, KOVY PLÁTOVANÉ DRAHÝMI KOVMÍ, A VÝROBKY Z NICH; BIŽUTÉRIA; MINCE
71. kapitola	Prírodné alebo umelo pestované perly, drahokamy alebo polodrahokamy, drahé kovy, kovy plátované drahými kovmi, a výrobky z nich; bižutéria; mince
71.01 – 71.05	Výroba z nepôvodných materiálov ktorejkoľvek položky

Stĺpec 1 Zatriedenie podľa harmonizovaného systému (HS 2022) vrátane špecifického opisu	Stĺpec 2 Špecifické pravidlá pôvodu pre výrobky
71.06	
– Netepané:	CTH okrem nepôvodných materiálov položiek 71.06, 71.08 a 71.10; elektrolytická, termálna alebo chemická separácia nepôvodných drahých kovov položiek 71.06, 71.08 a 71.10 alebo tavenie alebo legovanie nepôvodných drahých kovov položiek 71.06, 71.08 a 71.10 navzájom alebo so základnými kovmi, alebo purifikácia
– Polotovary alebo vo forme prachu:	Výroba z nepôvodných netepaných drahých kovov
71.07	Výroba z nepôvodných materiálov ktorejkoľvek položky
71.08	
– Netepané:	CTH okrem nepôvodných materiálov položiek 71.06, 71.08 a 71.10; elektrolytická, termálna alebo chemická separácia nepôvodných drahých kovov položiek 71.06, 71.08 a 71.10 alebo tavenie alebo legovanie nepôvodných drahých kovov položiek 71.06, 71.08 a 71.10 navzájom alebo so základnými kovmi, alebo purifikácia
– Polotovary alebo vo forme prachu:	Výroba z nepôvodných netepaných drahých kovov
71.09	Výroba z nepôvodných materiálov ktorejkoľvek položky

Stĺpec 1 Zatriedenie podľa harmonizovaného systému (HS 2022) vrátane špecifického opisu	Stĺpec 2 Špecifické pravidlá pôvodu pre výrobky
71.10	
– Netepané:	CTH okrem nepôvodných materiálov položiek 71.06, 71.08 a 71.10; elektrolytická, termálna alebo chemická separácia nepôvodných drahých kovov položiek 71.06, 71.08 a 71.10 alebo tavenie alebo legovanie nepôvodných drahých kovov položiek 71.06, 71.08 a 71.10 navzájom alebo so základnými kovmi, alebo purifikácia
– Polotovary alebo vo forme prachu:	Výroba z nepôvodných netepaných drahých kovov
71.11	Výroba z nepôvodných materiálov ktorejkoľvek položky
71.12 – 71.18	CTH
XV. TRIEDA	ZÁKLADNÉ KOVY A PREDMETY ZO ZÁKLADNÝCH KOVOV
72. kapitola	Železo a oceľ
72.01 – 72.06	CTH
72.07	CTH okrem nepôvodných materiálov položky 72.06
72.08 – 72.17	CTH okrem nepôvodných materiálov položiek 72.08 až 72.17
72.18	CTH
72.19 – 72.23	CTH okrem nepôvodných materiálov položiek 72.19 až 72.23
72.24	CTH
72.25 – 72.29	CTH okrem nepôvodných materiálov položiek 72.25 až 72.29

Stĺpec 1 Zatriedenie podľa harmonizovaného systému (HS 2022) vrátane špecifického opisu	Stĺpec 2 Špecifické pravidlá pôvodu pre výrobky
73. kapitola	Predmety zo železa alebo z ocele
7301.10	CC okrem nepôvodných materiálov položiek 72.08 až 72.17
7301.20	CTH
73.02	CC okrem nepôvodných materiálov položiek 72.08 až 72.17
73.03	CTH
73.04 – 73.06	CC okrem nepôvodných materiálov položiek 72.13 až 72.17, položiek 72.21 až 72.23 a položiek 72.25 až 72.29
73.07	
– Príslušenstvo na rúry alebo rúrky z nehrdzavejúcej oceli:	CTH okrem nepôvodných hrubých výkovkov; nepôvodné hrubé výkovky sa však môžu použiť za predpokladu, že ich hodnota nepresahuje 50 % ceny výrobku zo závodu
– Ostatné:	CTH
73.08	CTH okrem nepôvodných materiálov podpoložky 7301.20
73.09 – 73.14	CTH
73.15 – 73.26	CTH alebo MaxNOM 50 % (EXW)
74. kapitola	Meď a predmety z nej
74.01 – 74.02	CTH
74.03	Výroba z nepôvodných materiálov ktorejkoľvek položky
74.04 – 74.07	CTH
74.08	CTH a MaxNOM 50 % (EXW)
74.09 – 74.19	CTH

Stĺpec 1 Zatriedenie podľa harmonizovaného systému (HS 2022) vrátane špecifického opisu	Stĺpec 2 Špecifické pravidlá pôvodu pre výrobky
75. kapitola	Nikel a predmety z niklu
75.01	CTH
75.02	Výroba z nepôvodných materiálov ktorejkoľvek položky
75.03 – 75.08	CTH
76. kapitola	Hliník a predmety z neho
76.01	CTH a MaxNOM 50 % (EXW) alebo výroba tepelnou alebo elektrolytickou úpravou z nelegovaného hliníka alebo z hliníkového odpadu a hliníkového šrotu
76.02 – 76.03	CTH
76.04 – 76.16	CTH a MaxNOM 50 % (EXW)
78. kapitola	Olovo a predmety z neho
7801.10	Výroba z nepôvodných materiálov ktorejkoľvek položky
7801.91 – 7806.00	CTH
79. kapitola	Zinok a predmety z neho
79.01 – 79.07	CTH
80. kapitola	Cín a výrobky z cínu
80.01 – 80.07	CTH
81. kapitola	Ostatné základné kovy; cermety; výrobky z nich
81.01 – 81.13	Výroba z nepôvodných materiálov ktorejkoľvek položky

Stĺpec 1 Zatriedenie podľa harmonizovaného systému (HS 2022) vrátane špecifického opisu	Stĺpec 2 Špecifické pravidlá pôvodu pre výrobky
82. kapitola	Nástroje, náradie, nožiarsky tovar, lyžice a vidličky, zo základného kovu; ich časti a súčasti zo základného kovu
8201.10 – 8205.70	CTH alebo MaxNOM 50 % (EXW)
8205.90	CTH, do súpravy sa však môžu začleniť nepôvodné nástroje položky 82.05 za predpokladu, že ich celková hodnota nepresahuje 15 % ceny súpravy zo závodu
82.06	CTH okrem nepôvodných materiálov položiek 82.02 až 82.05, do súpravy sa však môžu začleniť nepôvodné nástroje položiek 82.02 až 82.05 za predpokladu, že ich celková hodnota nepresahuje 15 % ceny súpravy zo závodu
82.07 – 82.15	CTH alebo MaxNOM 50 % (EXW)
83. kapitola	Rôzne predmety zo základného kovu
83.01 – 83.11	CTH alebo MaxNOM 50 % (EXW)

Stĺpec 1 Zatriedenie podľa harmonizovaného systému (HS 2022) vrátane špecifického opisu	Stĺpec 2 Špecifické pravidlá pôvodu pre výrobky
XVI. TRIEDA	STROJE, PRÍSTROJE A MECHANICKÉ ZARIADENIA; ELEKTRICKÉ ZARIADENIA; ICH ČASTI A SÚČASTI; PRÍSTROJE NA ZÁZNAM A REPRODUKCIU ZVUKU, PRÍSTROJE NA ZÁZNAM A REPRODUKCIU TELEVÍZNEHO OBRAZU A ZVUKU, A ČASTI, SÚČASTI A PRÍSLUŠENSTVO TAKÉHO TOVARU
84. kapitola	Jadrové reaktory, kotly, stroje, prístroje a mechanické zariadenia; ich časti a súčasti
84.01 – 84.06	CTH alebo MaxNOM 50 % (EXW)
84.07 – 84.08	MaxNOM 50 % (EXW)
8409.10 – 8411.11	CTH alebo MaxNOM 50 % (EXW)
8411.12	CTSH alebo MaxNOM 50 % (EXW)
8411.21 – 8412.21	CTH alebo MaxNOM 50 % (EXW)
8412.29	CTSH alebo MaxNOM 50 % (EXW)
8412.31 – 8413.70	CTH alebo MaxNOM 50 % (EXW)
8413.81	CTSH alebo MaxNOM 50 % (EXW)

Stĺpec 1 Zatriedenie podľa harmonizovaného systému (HS 2022) vrátane špecifického opisu	Stĺpec 2 Špecifické pravidlá pôvodu pre výrobky
8413.82 – 8422.20	CTH alebo MaxNOM 50 % (EXW)
8422.30 – 8422.40	CTSH alebo MaxNOM 50 % (EXW)
8422.90 – 8423.81	CTH alebo MaxNOM 50 % (EXW)
8423.82 – 8423.89	CTSH alebo MaxNOM 50 % (EXW)
8423.90 – 8424.82	CTH alebo MaxNOM 50 % (EXW)
8424.89	CTSH alebo MaxNOM 50 % (EXW)
8424.90	CTH alebo MaxNOM 50 % (EXW)
84.25 – 84.30	CTH okrem nepôvodných materiálov položky 84.31 alebo MaxNOM 50 % (EXW)
84.31 – 84.43	CTH alebo MaxNOM 50 % (EXW)
8444.00 – 8446.21	CTH okrem nepôvodných materiálov položky 84.48 alebo MaxNOM 50 % (EXW)
8446.29	CTH alebo MaxNOM 50 % (EXW)

Stĺpec 1 Zatriedenie podľa harmonizovaného systému (HS 2022) vrátane špecifického opisu	Stĺpec 2 Špecifické pravidlá pôvodu pre výrobky
8446.30 – 8447.90	CTH okrem nepôvodných materiálov položky 84.48 alebo MaxNOM 50 % (EXW)
84.48 – 84.55	CTH alebo MaxNOM 50 % (EXW)
8456.11 – 8462.19	CTH okrem nepôvodných materiálov položky 84.66 alebo MaxNOM 50 % (EXW)
8462.22 – 8462.29	CTH alebo MaxNOM 50 % (EXW)
8462.32 – 8462.39	CTH okrem nepôvodných materiálov položky 84.66 alebo MaxNOM 50 % (EXW)
8462.42 – 8462.90	CTH alebo MaxNOM 50 % (EXW)
84.63 – 84.65	CTH okrem nepôvodných materiálov položky 84.66 alebo MaxNOM 50 % (EXW)
84.66 – 84.68	CTH alebo MaxNOM 50 % (EXW)
84.70 – 84.72	CTH okrem nepôvodných materiálov položky 84.73 alebo MaxNOM 50 % (EXW)
8473.21 – 8481.40	CTH alebo MaxNOM 50 % (EXW)

Stĺpec 1 Zatriedenie podľa harmonizovaného systému (HS 2022) vrátane špecifického opisu	Stĺpec 2 Špecifické pravidlá pôvodu pre výrobky
8481.80	CTSH alebo MaxNOM 50 % (EXW)
8481.90 – 8487.90	CTH alebo MaxNOM 50 % (EXW)
85. kapitola	Elektrické stroje, prístroje a zariadenia a ich časti a súčasti; prístroje na záznam a reprodukciu zvuku, prístroje na záznam a reprodukciu televízneho obrazu a zvuku, časti a súčasti a príslušenstvo týchto prístrojov
85.01 – 85.02	CTH okrem nepôvodných materiálov položky 85.03 alebo MaxNOM 50 % (EXW)
8503.00 – 8512.10	CTH alebo MaxNOM 50 % (EXW)
8512.20	CTSH alebo MaxNOM 50 % (EXW)
8512.30 – 8518.90	CTH alebo MaxNOM 50 % (EXW)
85.19 – 85.21	CTH okrem nepôvodných materiálov položky 85.22 alebo MaxNOM 50 % (EXW)
85.22 – 85.24	CTH alebo MaxNOM 50 % (EXW)
85.25 – 85.28	CTH okrem nepôvodných materiálov položky 85.29 alebo MaxNOM 50 % (EXW)

Stĺpec 1 Zatriedenie podľa harmonizovaného systému (HS 2022) vrátane špecifického opisu	Stĺpec 2 Špecifické pravidlá pôvodu pre výrobky
85.29 – 85.34	CTH alebo MaxNOM 50 % (EXW)
8535.10 – 8535.40	CTH okrem nepôvodných materiálov položky 85.38 alebo MaxNOM 50 % (EXW)
8535.90	CTH alebo MaxNOM 50 % (EXW)
8536.10 – 8536.20	CTH okrem nepôvodných materiálov položky 85.38 alebo MaxNOM 50 % (EXW)
8536.30	CTH alebo MaxNOM 50 % (EXW)
8536.41 – 8536.49	CTH okrem nepôvodných materiálov položky 85.38 alebo MaxNOM 50 % (EXW)
8536.50	CTH alebo MaxNOM 50 % (EXW)
8536.61 – 8536.70	CTH okrem nepôvodných materiálov položky 85.38 alebo MaxNOM 50 % (EXW)
8536.90	CTH alebo MaxNOM 50 % (EXW)
85.37	CTH okrem nepôvodných materiálov položky 85.38 alebo MaxNOM 50 % (EXW)

Stĺpec 1 Zatriedenie podľa harmonizovaného systému (HS 2022) vrátane špecifického opisu	Stĺpec 2 Špecifické pravidlá pôvodu pre výrobky
8538.10 – 8539.49	CTH alebo MaxNOM 50 % (EXW)
8539.51	CTSH alebo MaxNOM 50 % (EXW)
8539.52 – 85.43	CTH alebo MaxNOM 50 % (EXW)
85.44 – 85.48	MaxNOM 50 % (EXW)
85.49	CTH alebo MaxNOM 50 % (EXW)
XVII. TRIEDA	VOZIDLÁ, LIETADLÁ, PLAVIDLÁ A PRIDRUŽENÉ DOPRAVNÉ ZARIADENIA
86. kapitola	Železničné alebo električkové lokomotívy, koľajové vozidlá a ich časti a súčasti; zvrškový upevňovací materiál železničných alebo električkových trati a jeho časti a súčasti; mechanické (vrátane elektromechanických) dopravné signalizačné zariadenia všetkých druhov
86.01 – 86.09	CTH okrem nepôvodných materiálov položky 86.07 alebo MaxNOM 50 % (EXW)
87. kapitola	Vozidlá, iné ako železničné alebo električkové koľajové vozidlá, a ich časti a súčasti a príslušenstvo
87.01 – 87.07	MaxNOM 45 % (EXW)
87.08 – 87.11	CTH alebo MaxNOM 50 % (EXW)

Stĺpec 1 Zatriedenie podľa harmonizovaného systému (HS 2022) vrátane špecifického opisu	Stĺpec 2 Špecifické pravidlá pôvodu pre výrobky
87.12	MaxNOM 45 % (EXW)
87.13 – 87.16	CTH alebo MaxNOM 50 % (EXW)
88. kapitola	Lietadlá, kozmické lode a ich časti a súčasti
88.01 – 88.07	CTH alebo MaxNOM 50 % (EXW)
89. kapitola	Lode, člny a plávajúce konštrukcie
89.01 – 89.08	CC; alebo MaxNOM 40 % (EXW)
XVIII. TRIEDA	NÁSTROJE A PRÍSTROJE OPTICKÉ, FOTOGRAFICKÉ, KINEMATOGRAFICKÉ, MERACIE, KONTROLNÉ, PRESNÉ, LEKÁRSKE ALEBO CHIRURGICKÉ; HODINY A HODINKY; HUDOBNÉ NÁSTROJE; ICH ČASTI, SÚČASTI A PRÍSLUŠENSTVO
90. kapitola	Nástroje a prístroje optické, fotografické, kinematografické, meracie, kontrolné, presné, lekárske alebo chirurgické; ich časti, súčasti a príslušenstvo
9001.10 – 9001.40	CTH alebo MaxNOM 50 % (EXW)
9001.50	CTH; povrchová úprava polodokončených šošoviek na dokončené oftalmologické šošovky s optickou korekčnou silou, ktoré sa majú pripevniť na okuliare; poťahovanie šošovky pomocou vhodných úprav na zlepšenie videnia a zabezpečenie ochrany nositeľa alebo MaxNOM 50 % (EXW)

Stĺpec 1 Zatriedenie podľa harmonizovaného systému (HS 2022) vrátane špecifického opisu	Stĺpec 2 Špecifické pravidlá pôvodu pre výrobky
9001.90 – 9033.00	CTH alebo MaxNOM 50 % (EXW)
91. kapitola	Hodiny a hodinky a ich časti a súčasti
91.01 – 91.14	CTH alebo MaxNOM 50 % (EXW)
92. kapitola	Hudobné nástroje; časti a súčasti a príslušenstvo týchto nástrojov
92.01 – 92.09	MaxNOM 50 % (EXW)
XIX. TRIEDA	ZBRANE A STRELIVO; ICH ČASTI, SÚČASTI A PRÍSLUŠENSTVO
93. kapitola	Zbrane a strelivo; ich časti, súčasti a príslušenstvo
93.01 – 93.07	MaxNOM 50 % (EXW)
XX. TRIEDA	RÔZNE VÝROBKY
94. kapitola	Nábytok; posteľoviny, matrace, matracové podložky, vankúše a podobné vypchaté potreby; svietidlá a osvetľovacie zariadenia inde nešpecifikované ani nezahrnuté; svetelné reklamy, svetelné oznamovacie tabule a podobné výrobky; montované stavby
94.01 – 94.04	CTH alebo MaxNOM 50 % (EXW)
94.05	CTSH alebo MaxNOM 50 % (EXW)
94.06	CTH alebo MaxNOM 50 % (EXW)

Stĺpec 1 Zatriedenie podľa harmonizovaného systému (HS 2022) vrátane špecifického opisu	Stĺpec 2 Špecifické pravidlá pôvodu pre výrobky
95. kapitola	Hračky, hry a športové potreby; ich časti, súčasti a príslušenstvo
95.03 – 95.08	CTH alebo MaxNOM 50 % (EXW)
96. kapitola	Rôzne výrobky
96.01 – 96.04	CTH alebo MaxNOM 50 % (EXW)
96.05	Každý predmet v súprave musí spĺňať pravidlo, ktoré by sa naň vzťahovalo, keby nebol súčasťou súpravy. Môžu sa však začleniť aj nepôvodné výrobky za predpokladu, že ich celková hodnota nepresahuje 15 % ceny súpravy zo závodu
9606.10 – 9608.40	CTH alebo MaxNOM 50 % (EXW)
9608.50	Každý predmet v súprave musí spĺňať pravidlo, ktoré by sa naň vzťahovalo, keby nebol súčasťou súpravy. Môžu sa však začleniť aj nepôvodné výrobky za predpokladu, že ich celková hodnota nepresahuje 15 % ceny súpravy zo závodu
9608.60 – 96.20	CTH alebo MaxNOM 50 % (EXW)
XXI. TRIEDA	UMELECKÉ DIELA, ZBERATEĽSKÉ PREDMETY A STAROŽITNOSTI
97. kapitola	Umelecké diela, zberateľské predmety a starožitnosti
97.01 – 97.06	CTH

KVÓTY PÔVODU A ALTERNATÍVY
K ŠPECIFICKÝM PRAVIDLÁM PÔVODU PRE VÝROBKY
V PRÍLOHE 3-B (ŠPECIFICKÉ PRAVIDLÁ PÔVODU PRE VÝROBKY)

Všeobecné ustanovenia

1. Príslušné pravidlá pôvodu pre výrobky uvedené v nasledujúcich tabuľkách predstavujú alternatívy k pravidlám pôvodu stanoveným v prílohe 3-B (Špecifické pravidlá pôvodu pre výrobky), a to v rámci obmedzení uplatniteľnej ročnej kvóty.
2. Potvrdenie o pôvode vyhotovené podľa tabuľky 1 tohto dodatku obsahuje toto vyhlásenie:
„Kvóty pôvodu – výrobok s pôvodom v súlade s dodatkom 3-B-1“.
3. Potvrdenie o pôvode vyhotovené podľa tabuľky 2 tohto dodatku obsahuje toto vyhlásenie:
„Kvóty pôvodu – výrobok s pôvodom v súlade s dodatkom 3-B-1, ulovený zahraničným prenájatým plavidlom [názov plavidla] vo výhradnej hospodárskej zóne Nového Zélandu s číslom povolenia na rybolov [číslo povolenia]“.
4. V Únii spravuje všetky množstvá uvedené v tomto dodatku Európska komisia, ktorá prijme všetky administratívne opatrenia, ktoré považuje za vhodné na ich efektívnu správu so zreteľom na uplatniteľné právo v Únii.

5. Na Novom Zélande spravujú všetky množstvá uvedené v tomto dodatku jeho príslušné orgány, ktoré prijímajú všetky administratívne opatrenia, ktoré považujú za vhodné na ich efektívnu správu so zreteľom na uplatniteľné právo na Novom Zélande.

6. Dovážajúca zmluvná strana spravuje kvóty pôvodu podľa zásady kto prv príde, ten prv berie, a vypočítava hodnotu alebo množstvo výrobkov zahrnutých do týchto kvót pôvodu na základe dovozu danej zmluvnej strany.

Tabuľka 1 – Pridelenie ročných kvót na určité textilné a odevné výrobky vyvážené z Nového Zélandu do Únie

Zatriedenie podľa harmonizovaného systému (HS 2022)	Opis výrobku	Alternatívne špecifické pravidlo pre výrobky	Ročná kvóta (v EUR)
5903	Textílie impregnované, potiahnuté, pokryté alebo laminované plastmi, iné ako textílie položky 5902	CTH	562 000
61. kapitola	Odevy a odevné doplnky, pletené alebo háčkové	CC	1 200 000
62. kapitola	Odevy a odevné doplnky, nepletené alebo neháčkové	CC	1 000 000

Tabuľka 2 – Pridelenie ročných kvót na ryby a morské potravinové produkty vyvážené z Nového Zélandu do Únie, ktoré sú ulovené vo výhradnej hospodárskej zóne Nového Zélandu zahraničnými prenájatými plavidlami zaregistrovanými na Novom Zélande, ktoré sú oprávnené plaviť sa pod vlajkou Nového Zélandu a plavia sa pod touto vlajkou a ktoré vykonávajú činnosť na základe novozélandského povolenia na rybolov

Zatriedenie podľa harmonizovaného systému (HS 2022)	Opis výrobku	Alternatívne špecifické pravidlo pre výroby ¹	Ročná kvóta (v metrických tonách, čistá hmotnosť)
0303.54	Makrely (<i>Scomber scombrus</i> , <i>Scomber australasicus</i> , <i>Scomber japonicus</i>)	Rybolov a zmrazenie	500
0303.55	Stavridy (<i>Trachurus</i> spp.)		
0303.66	Mrazené merlúzy	Rybolov a zmrazenie	5 500
0303.68	Mrazené tresky modrasté		
0303.69	Mrazené ryby čeľade <i>Bregmacerotidae</i> , <i>Euclichthyidae</i> , <i>Gadidae</i> , <i>Macrouridae</i> , <i>Melanonidae</i> , <i>Merlucciidae</i> , <i>Moridae</i> a <i>Muraenolepididae</i> (okrem tresky, tresky jednoškvrnnej, tresky tmavej, merlúzy, tresky aljašskej a tresky modrastej)		
0303.89	Mrazené ryby, i. n.		
0307.43	Sépie a kalmáre, mrazené, tiež s kosťou	Rybolov a zmrazenie	8 000

¹ V záujme väčšej istoty treba uviesť, že pokiaľ ide o pravidlo pôvodu, rozumie sa, že výroba presahuje nedostatočnú výrobu stanovenú v článku 3.6 (Nedostatočné opracovanie alebo spracovanie).

Ustanovenie o zvýšení pre tabuľku 2

1. Pre každý výrobok uvedený v tabuľke 2 platí, že ak sa počas kalendárneho roka využije viac ako 80 % pridelennej kvóty pôvodu pre výrobok, pridelená kvóta pôvodu na nasledujúci kalendárny rok sa zvýši.
2. Zvýšenie bude predstavovať 10 % pridelennej kvóty pôvodu pre výrobok v predchádzajúcom kalendárnom roku.
3. Ustanovenie o zvýšení sa prvýkrát uplatní po uplynutí prvého úplného kalendárneho roka odo dňa nadobudnutia platnosti tejto dohody a bude sa uplatňovať celkovo ktorékoľvek tri roky počas prvých šiestich úplných kalendárnych rokov odo dňa nadobudnutia platnosti tejto dohody.
4. Každé zvýšenie úrovne kvóty pôvodu sa vykoná v prvom štvrtroku nasledujúceho kalendárneho roka. Dovážajúca zmluvná strana písomne oznámi vyvážajúcej zmluvnej strane, či je podmienka uvedená v odseku 1 splnená, a ak áno, tak zvýšenie kvóty pôvodu a dátum, odkedy sa zvýšenie uplatňuje. Zmluvné strany zabezpečia, aby boli informácie o zvýšení kvóty pôvodu a dátume začatia uplatňovania zvýšenia verejne dostupné.

Preskúmanie kvót na textilné a odevné výrobky v tabuľke 1 a
ryby a morské potravinové produkty v tabuľke 2

1. Najskôr tri roky odo dňa nadobudnutia platnosti tejto dohody Výbor pre obchod na žiadosť ktorejkoľvek zmluvnej strany a s pomocou Spoločného výboru pre colnú spoluprácu na žiadosť ktorejkoľvek zmluvnej strany preskúma kvóty na textil a odevy uvedené v tabuľke 1 a na ryby a morské potravinové produkty uvedené v tabuľke 2. Takéto preskúmania sa môžu vykonávať nezávisle od seba.
2. Preskúmania uvedené v odseku 1 sa vykonávajú na základe dostupných informácií o podmienkach na trhu oboch zmluvných strán a informácií o ich dovoze a vývoze relevantných výrobkov.
3. Na základe výsledku preskúmania vykonaného podľa odseku 1 môže Výbor pre obchod prijať rozhodnutie o zvýšení alebo zachovaní množstva, o zmene rozsahu kvót na textil a odevy uvedené v tabuľke 1 alebo na ryby a morské potravinové produkty uvedené v tabuľke 2, resp. o rozdelení alebo zmene akéhokoľvek rozdelenia medzi výrobky.

TEXT POTVRDENIA O PÔVODE

Potvrdenie o pôvode, ktorého text je uvedený ďalej, sa vyhotovuje použitím jedného z týchto jazykových znení a v súlade s právom vyvážajúcej zmluvnej strany alebo použitím akéhokoľvek iného jazykového znenia, ktoré oznámila Únia. Únia oznámi Novému Zélandu akékoľvek iné jazykové znenie potvrdenia o pôvode najneskôr pri pristúpení tretej krajiny k Únii. Ak je potvrdenie o pôvode písané rukou, použije sa atramentové pero a píše sa paličkovým písmom. Potvrdenie o pôvode sa vypracuje v súlade s príslušnými poznámkami pod čiarou. Poznámky pod čiarou netreba opakovať.

Text potvrdenia o pôvode v bulharskom jazyku

„[За няколко пратки]: Период от _____ до _____ (1)

Износителят на продуктите, обхванати от настоящия документ (референтен номер на износителя ... (2)), декларира, че, освен когато ясно е отбелязано друго, продуктите са с преференциален произход от ... (3).

..... (4)

(Място и дата)

.....

(Наименование на износителя)

-
- (1) Когато изявлението за произход се прави за няколко пратки с идентични продукти по смисъла на член 3.18, параграф 4, буква б) (Изявление за произход), се посочва срокът, за който изявлението за произход ще се прилага. Този срок не може да надхвърля 12 месеца. Всички операции по внос на продукта трябва да се извършат в рамките на посочения срок. Когато такъв срок не е приложим, полето може да се остави празно.
- (2) Посочва се номерът за идентифициране на износителя. За износителя от Съюза това е номерът, определен в съответствие с правото на Съюза. За новозеландския износител това е митническият код на клиента. Когато износителят няма такъв номер, полето може да се остави празно.
- (3) Посочва се произходът на продукта: „Нова Зеландия“ или „Европейския съюз“.
- (4) Мястото и датата могат да бъдат пропуснати, ако информацията се съдържа в документа, съдържащ текста на изявлението за произход.“

Text potvrđenja o pôvodu v chorvâtskom jazyku

„[Za višestruke pošiljke]: Razdoblje: od _____ do _____ ⁽¹⁾

Izvoznik proizvoda obuhvaćenih ovom ispravom (referentni broj izvoznika ... ⁽²⁾) izjavljuje da su, osim ako je drukčije izričito navedeno, ovi proizvodi ... ⁽³⁾ preferencijalnog podrijetla.

..... ⁽⁴⁾

(Mjesto i datum)

.....

(Ime izvoznika)

-
- ⁽¹⁾ Ako se tvrdnja o podrijetlu ispunjava za više pošiljki istovjetnih proizvoda kako je navedeno u članku 3.18. stavku 4. točki (b) (Tvrdnja o podrijetlu), treba navesti razdoblje važenja tvrdnje o podrijetlu. To razdoblje ne smije biti dulje od 12 mjeseci. Svi proizvodi moraju biti uvezeni u navedenom razdoblju. Ako to razdoblje nije primjenjivo, polje se može ostaviti praznim.
- ⁽²⁾ Navesti referentni broj koji identificira izvoznika. Za izvoznika iz Unije to je broj dodijeljen u skladu s pravom Unije. Za izvoznika iz Novog Zelanda to će biti Customs Client Code (carinska šifra klijenta). Ako broj nije dodijeljen izvozniku, polje se može ostaviti praznim.
- ⁽³⁾ Navesti podrijetlo proizvoda: „Novi Zeland” ili „Europska unija”.
- ⁽⁴⁾ Mjesto i datum mogu se izostaviti ako su te informacije sadržane u samoj ispravi koja sadržava tekst tvrdnje o podrijetlu.“

Text potvrdenia o pôvode v českém jazyku

„[Pro více zásilek]: Období od _____ do _____ (1)

Vývozce produktů, na které se vztahuje tento doklad (referenční č. vývozce ... (2)) prohlašuje, že aniž je zřetelně uvedeno jinak, jsou tyto produkty preferenčního původu z/ze ... (3).

..... (4)

(Místo a datum)

.....

(Jméno vývozce)

-
- (1) Je-li deklarace o původu vyhotovena k více zásilkám totožných produktů podle čl. 3.18 odst. 4 písm. b) (Deklarace o původu), uveďte období, na něž se deklarace o původu vztahuje. Toto období nesmí přesahovat 12 měsíců. Veškerý dovoz dotčeného produktu se musí uskutečnit během uvedeného období. Pokud se v daném případě neuplatní žádné období, lze pole nechat nevyplněné.
- (2) Uveďte referenční číslo sloužící k identifikaci vývozce. U vývozců z Unie se jedná o číslo přiřazené v souladu s právem Unie. U vývozců z Nového Zélandu se jedná o celní kód klienta. Pokud vývozce nemá přiděleno žádné číslo, lze pole nechat nevyplněné.
- (3) Uveďte původ produktu: „Nový Zéland“ nebo „Evropská unie“.
- (4) Místo a datum se mohou vynechat, jsou-li tyto informace již uvedeny v dokladu obsahujícím znění deklarace o původu.“.

Text potvrdenia o pôvode v dánskom jazyku

„[For flere forsendelser]: Perioden fra _____ til _____ (1)

Eksportøren af de produkter, der er omfattet af dette dokument (eksportørens referencenummer ... (2)), erklærer, at disse produkter, medmindre andet klart er angivet, har præferenceoprindelse i ... (3).

..... (4)

(Sted og dato)

.....

(Eksportørens navn)

-
- (1) Hvis oprindelseserklæringen udfærdiges for flere forsendelser af identiske produkter, jf. artikel 3.18, stk. 4, litra b) (Oprindelseserklæring), skal gyldighedsperioden for oprindelseserklæringen angives. Perioden må højst være på 12 måneder. Al import af produktet skal ske inden for den anførte periode. Hvis en sådan periode ikke er relevant, er det ikke nødvendigt at udfylde feltet.
- (2) Angiv referencenummeret til identifikation af eksportøren. For EU-eksportøren vil det være det nummer, der er tildelt i henhold til Unionens lovgivning. For den newzealandske eksportør vil dette være toldregistreringsnummeret ("Customs Client Code"). Hvis eksportøren ikke har fået tildelt et nummer, er det ikke nødvendigt at udfylde feltet.
- (3) Angiv produktets oprindelse: "New Zealand" eller "Den Europæiske Union".
- (4) Sted og dato kan udelades, hvis de pågældende oplysninger findes i det dokument, der indeholder oprindelseserklæringen.“.

Text potvrdenia o pôvode v holandskom jazyku

„[Voor meerdere zendingen]: Periode van _____ tot _____ (1)

De exporteur van de producten waarop dit document van toepassing is (referentienr. exporteur ... (2)), verklaart dat, tenzij indien uitdrukkelijk anders vermeld, de producten van preferentiële oorsprong uit ... (3) zijn.

..... (4)

(Plaats en datum)

.....

(Naam van de exporteur)

-
- (1) Indien het attest van oorsprong wordt opgesteld voor meerdere zendingen van dezelfde producten als bedoeld in artikel 3.18 (Attest van oorsprong), lid 4, punt b): de periode gedurende welke het attest van oorsprong van toepassing is. Die periode mag niet meer dan twaalf maanden bedragen. Alle producten moeten binnen de aangegeven periode worden ingevoerd. Dit veld mag leeg blijven indien een dergelijke periode niet van toepassing is.
- (2) Vermeld het referentienummer aan de hand waarvan de exporteur kan worden geïdentificeerd. Voor de exporteurs van de Unie is dit het overeenkomstig de wetgeving van de Unie toegewezen nummer. Voor de exporteur in Nieuw-Zeeland is dit de klantcode van de douane. Wanneer de exporteur geen nummer heeft, mag het veld leeg blijven.
- (3) Vermeld de oorsprong van het product: “Nieuw-Zeeland” of “de Europese Unie”.
- (4) Plaats en datum kunnen achterwege blijven indien de informatie op het document met het attest van oorsprong is aangegeven.“.

Text potvrdenia o pôvode v anglickom jazyku

„[For multiple shipments]: Period from _____ to _____ ⁽¹⁾

The exporter of the products covered by this document (Exporter Reference No ... ⁽²⁾) declares that, except where otherwise clearly indicated, the products are of ... ⁽³⁾ preferential origin.

..... ⁽⁴⁾

(Place and date)

.....

(Name of the exporter)

-
- ⁽¹⁾ When the statement on origin is completed for multiple shipments of identical products as referred to in point (b) of Article 3.18(4) (Statement on origin), indicate the period for which the statement on origin will apply. That period shall not exceed 12 months. All importations of the product must occur within the period indicated. Where such a period is not applicable, the field may be left blank.
- ⁽²⁾ Indicate the reference number through which the exporter is identified. For the Union exporter, this will be the number assigned in accordance with the law of the Union. For the New Zealand exporter, this will be the Customs Client Code. Where the exporter has not been assigned a number, the field may be left blank.
- ⁽³⁾ Indicate the origin of the product: "New Zealand" or "the European Union".
- ⁽⁴⁾ Place and date may be omitted if the information is contained on the document containing the text of the statement on origin.“.

Text potvrdenia o pôvode v estónskom jazyku

„[Mitme kaubasaadetise puhul]: Ajavahemik ____ kuni ____ ⁽¹⁾

Käesoleva dokumendiga hõlmatud toodete eksportija (eksportija viitenumber ... ⁽²⁾) kinnitab, et välja arvatud selgelt osutatud juhtudel on need tooted ... ⁽³⁾ sooduspäritoluga.

..... ⁽⁴⁾

(Koht ja kuupäev)

.....

(Eksportija nimi)

-
- ⁽¹⁾ Kui päritolukinnitus täidetakse artikli 3.18 „Päritolukinnitus“ lõike 4 punktis b osutatud identsete toodete mitme saadetise kohta, tuleb märkida ajavahemik, mille kohta päritolukinnitus kehtib. See ajavahemik ei tohi olla pikem kui 12 kuud. Toote kogu import peab toimuma märgitud ajavahemiku jooksul. Kui selline ajavahemik ei ole kohaldatav, võib välja tühjaks jätta.
- ⁽²⁾ Märkida viitenumber, mille järgi eksportija tuvastatakse. Liidu eksportija puhul on selleks number, mis on määratud kooskõlas liidu õigusega. Uus-Meremaa eksportija puhul on selleks tolli kliendinumber. Kui eksportijale ei ole numbrit määratud, võib välja tühjaks jätta.
- ⁽³⁾ Märkida toote päritolu: „Uus-Meremaa“ või „Euroopa Liit“.
- ⁽⁴⁾ Koha ja kuupäeva võib märkimata jätta, kui see teave sisaldub dokumendis, mis sisaldab päritolukinnituse teksti.“.

Text potvrdenia o pôvode vo fínskom jazyku

„[Useiden lähetysten osalta]: _____ ja _____ välinen aika ⁽¹⁾

Tässä asiakirjassa mainittujen tuotteiden viejä (viejän viitenumero ... ⁽²⁾) ilmoittaa, että tuotteet ovat, ellei toisin ole selvästi merkitty, etuuskohteluun oikeutettuja ... ⁽³⁾ alkuperätuotteita.

..... ⁽⁴⁾

(Paikka ja päiväys)

.....

(Viejän nimi)

-
- ⁽¹⁾ Jos alkuperävakuutus täytetään useille samanlaisten tuotteiden lähetyksille 3.18 artiklan (Alkuperävakuutus) 4 kohdan b alakohdan mukaisesti, on mainittava ajanjakso, jona alkuperävakuutusta sovelletaan. Ajanjakso ei saa olla pidempi kuin 12 kuukautta. Tuotteen kaiken tuonnin on tapahduttava mainitun ajanjakson puitteissa. Jos tällaista ajanjaksoa ei sovelleta, kohta voidaan jättää tyhjäksi.
- ⁽²⁾ Mainitaan se viitenumero, jolla viejä tunnistetaan. Unionin viejän osalta kyseessä on unionin lakien mukaisesti osoitettu tunnus. Uusiseelantilaisen viejän osalta kyseessä on tullin asiakastunnus. Jos viejälle ei ole osoitettu tunnusta, kohta voidaan jättää tyhjäksi.
- ⁽³⁾ Ilmoitetaan tuotteen alkuperä: ”Uusi-Seelanti” tai ”Euroopan unioni”.
- ⁽⁴⁾ Paikka ja päiväys voidaan jättää pois, jos tiedot sisältyvät asiakirjaan, joka sisältää alkuperävakuutuksen tekstin.“.

Text potvrdenia o pôvode vo francúzskom jazyku

„[Pour les expéditions multiples]: Période: du _____ au _____ (1)

L'exportateur des produits couverts par le présent document (référence de l'exportateur n° ... (2))
déclare que, sauf indication claire du contraire, les produits ont l'origine préférentielle ... (3).

..... (4)

(Lieu et date)

.....

(Nom de l'exportateur)

-
- (1) En cas d'attestation d'origine remplie pour des expéditions multiples de produits identiques au sens de l'article 3.18 (Attestation d'origine), paragraphe 4, point b), indiquez la période visée par l'attestation d'origine. Cette période ne peut dépasser douze mois. Toutes les importations du produit doivent être effectuées au cours de la période indiquée. Si une telle période ne s'applique pas, le champ peut rester vierge.
- (2) Indiquez le numéro de référence permettant l'identification de l'exportateur. Pour un exportateur de l'Union, il s'agira du numéro attribué conformément au droit de l'Union. Pour un exportateur néo-zélandais, il s'agira du code client des douanes. Dans les cas où l'exportateur n'a pas de numéro de référence, le champ peut rester vierge.
- (3) Indiquez l'origine du produit: "Nouvelle-Zélande" ou "Union européenne".
- (4) Le lieu et la date sont facultatifs si ces renseignements figurent déjà dans le document contenant le texte de l'attestation d'origine.“.

Text potvrdenia o pôvode v nemeckom jazyku

„[Bei Mehrfachsendungen]: Zeitraum von _____ bis _____ (1)

Der Ausführer (Referenznummer des Ausführers ... (2)) der Waren, auf die sich dieses Handelspapier bezieht, erklärt, dass die Waren, soweit nicht ausdrücklich anders angegeben, präferenzbegünstigte Ursprungswaren ... (3) sind.

..... (4)

(Ort und Datum)

.....

(Name des Ausführers)

-
- (1) Wird die Erklärung zum Ursprung für Mehrfachsendungen identischer Erzeugnisse im Sinne des Artikels 3.18 (Erklärung zum Ursprung) Absatz 4 Buchstabe b ausgefüllt, ist die Geltungsdauer der Erklärung zum Ursprung anzugeben. Die Geltungsdauer darf 12 Monate nicht überschreiten. Alle Einfuhren des Erzeugnisses müssen innerhalb dieses Zeitraums erfolgen. Ist eine Angabe der Geltungsdauer nicht erforderlich, braucht dieses Feld nicht ausgefüllt werden.
- (2) Bitte geben Sie die Referenznummer zur Identifizierung des Ausführers an. Für Ausführer aus der Union handelt es sich dabei um die Nummer, die dem betreffenden Ausführer im Einklang mit den Rechtsvorschriften der Union zugeteilt wurde. Für Ausführer aus Neuseeland handelt es sich dabei um den von der neuseeländischen Zollverwaltung vergebenen „client code“. Wenn dem Ausführer keine Nummer zugeteilt wurde, kann das Feld frei gelassen werden.
- (3) Bitte geben Sie den Ursprung des Erzeugnisses (Neuseeland oder Europäische Union) an.
- (4) Die Angaben zu Ort und Datum dürfen entfallen, wenn sie in dem Papier mit dem Wortlaut der Erklärung zum Ursprung enthalten sind.“

„[Για πολλαπλές αποστολές]: Περίοδος: από _____ έως _____ (1)

Ο εξαγωγέας των προϊόντων που καλύπτεται από το παρόν έγγραφο (Αριθμός αναφοράς εξαγωγέα ... (2)) δηλώνει ότι, εκτός αν άλλως υποδεικνύεται σαφώς, τα εν λόγω προϊόντα είναι ... (3) προτιμησιακής καταγωγής.

..... (4)

(Τόπος και ημερομηνία)

.....

(Όνομα εξαγωγέα)

-
- (1) Όταν η βεβαίωση καταγωγής συμπληρώνεται για πολλαπλές αποστολές πανομοιότυπων προϊόντων όπως προβλέπεται στο άρθρο 3.18 (Βεβαίωση καταγωγής) παράγραφος 4 στοιχείο β), να οριστεί η χρονική περίοδος για την οποία πρόκειται να εφαρμοστεί η βεβαίωση καταγωγής. Η χρονική αυτή περίοδος δεν πρέπει να υπερβαίνει τους 12 μήνες. Όλες οι εισαγωγές του προϊόντος πρέπει να πραγματοποιηθούν εντός της αναγραφόμενης περιόδου. Εάν δεν συντρέχει περίπτωση μιας τέτοιας χρονικής περιόδου, το πεδίο μπορεί να παραμείνει κενό.
- (2) Να αναγραφεί ο αριθμός αναφοράς με τον οποίο εξακριβώνεται η ταυτότητα του εξαγωγέα. Για τον εξαγωγέα της Ένωσης, αυτός θα είναι ο αριθμός που αποδίδεται σύμφωνα με το δίκαιο της Ένωσης. Για τον εξαγωγέα της Νέας Ζηλανδίας, αυτός θα είναι ο τελωνειακός κώδικας πελατών. Σε περίπτωση που ο εξαγωγέας δεν έχει λάβει αριθμό, το πεδίο μπορεί να παραμείνει κενό.
- (3) Να αναφερθεί η καταγωγή του προϊόντος: «Νέα Ζηλανδία» ή «Ευρωπαϊκή Ένωση».
- (4) Ο τόπος και η ημερομηνία μπορούν να παραλειφθούν, εάν η πληροφορία περιέχεται στο ίδιο το έγγραφο που περιέχει το κείμενο της βεβαίωσης καταγωγής.“

Text potvrdenia o pôvode v maďarskom jazyku

„[Több szállítmány esetén]: Időszak: _____ -tól/től _____ -ig ⁽¹⁾

A jelen okmányban szereplő áruk exportőre (az exportőr hivatkozási száma: ... ⁽²⁾)) kijelenti, hogy egyértelmű eltérő jelzés hiányában az áruk preferenciális ... ⁽³⁾ származásúak.

..... ⁽⁴⁾

(Hely és dátum)

.....

(Az exportőr neve)

-
- (1) Amennyiben a származásmegjelölő nyilatkozatot a 3.18. cikk (Származásmegjelölő nyilatkozat) (4) bekezdésének b) pontjában foglaltaknak megfelelően azonos termékek több szállítmányára vonatkozóan töltik ki, tüntesse fel azt az időszakot, amelyre a származásmegjelölő nyilatkozat alkalmazandó. Ez az időszak nem lehet hosszabb 12 hónapnál. A termék valamennyi importjának a jelzett időszakon belül kell megtörténnie. Ha ilyen időszak nem alkalmazandó, a rovatot üresen kell hagyni.
- (2) Tüntesse fel az exportőr azonosító számát. Uniós exportőr esetében ez a szám az uniós joggal összhangban kiadott szám. Új-zélandi exportőr esetében ez a vámügyfél-kód. Ha az exportőr nem kapott ilyen számot, a rovat üresen hagyható.
- (3) Tüntesse fel a termék származását: „Új-Zéland” vagy „Európai Unió”.
- (4) A hely és időpont feltüntetése elmaradhat, ha az információ már szerepel a származásmegjelölő nyilatkozat szövegét tartalmazó okmányon.“.

Text potvrdenia o pôvode v írskom jazyku

„[I gcás il-lastais]: Tréimhse ó _____ go _____ (1)

Onnmhaireoir na dtáirgí a chumhdaítear leis an doiciméad seo (Uimhir Thagartha an Onnmhaireora ... (2)) dearbhaítear leis seo, mura sonraítear a mhalairt go soiléir, gur táirgí de thionscnamh ... (3) tionscnamh fabhrach.

..... (4)

(Áit agus dáta)

.....

(Ainm an onnmhaireora)

-
- ¹ Nuair atá an ráiteas maidir le tionscnamh déanta le haghaidh il-lastais de tháirgí comhionanna dá dtagraítear i bpointe (b) d’Airteagal 3.18(4) (Ráiteas maidir le tionscnamh), sonraigh an tréimhse ama a mbeidh feidhm ag an ráiteas maidir le tionscnamh. Ní bheidh an tréimhse sin níos faide ná 12 mhí. Ní mór allmhairithe uile an táirge tarlú laistigh den tréimhse sonraithe. I gcás nach bhfuil tréimhse den sórt sin infheidhme, is féidir an réimse a fhágáil bán.
- ² Léirigh an uimhir thagartha lena shainaithnítear an t-onnmhaireoir. I gcás onnmhaireora de chuid an Aontais, is é sin an uimhir a shannfar i gcomhréir le dlí an Aontais. I gcás onnmhaireora de chuid na Nua-Shéalainne, is é sin an Cód Cliant Custaim. I gcás nár sannadh uimhir don onnmhaireoir, is féidir an réimse a fhágáil bán.
- ³ Sonraigh tionscnamh an táirge: ‘an Nua-Shéalainn’ nó ‘an tAontas Eorpach’.
- ⁴ Féadfar áit agus dáta a fhágáil ar lár má tá an fhaisnéis sin sa doiciméad ina bhfuil téacs an ráitis maidir le tionscnamh.“.

Text potvrdenia o pôvode v talianskom jazyku

„[Per spedizioni multiple]: Periodo dal _____ al _____ (1)

L'esportatore dei prodotti contemplati nel presente documento (n. di riferimento dell'esportatore ... (2)) dichiara che, eccetto nei casi chiaramente indicati, i prodotti sono di origine preferenziale della ... (3).

..... (4)

(Luogo e data)

.....

(Nome dell'esportatore)

-
- (1) Se l'attestazione di origine è compilata per spedizioni multiple di prodotti identici di cui all'articolo 3.18 (Attestazione di origine), paragrafo 4, lettera b), indicare il periodo di applicazione di tale attestazione. Tale periodo non deve superare i 12 mesi. Tutte le importazioni del prodotto devono essere effettuate entro il periodo indicato. Qualora tale periodo non sia applicabile, il campo può essere lasciato in bianco.
- (2) Indicare il numero di riferimento che identifica l'esportatore. Per l'esportatore dell'Unione tale numero è attribuito conformemente al diritto dell'Unione. Per l'esportatore della Nuova Zelanda, corrisponde al Customs Client Code. Se all'esportatore non è stato assegnato un numero, il campo può essere lasciato in bianco.
- (3) Indicare l'origine del prodotto: "Nuova Zelanda" o "Unione europea".
- (4) Luogo e data possono essere omessi se già presenti nel documento contenente il testo dell'attestazione di origine.“.

Text potvrdenia o pôvode v lotyšskom jazyku

„[Vairākiem sūtījumiem]: Laikposms no _____ līdz _____ (1)

To ražojumu eksportētājs, kuri ietverti šajā dokumentā (eksportētāja atsauce Nr. ... (2)), deklarē, ka, izņemot tur, kur ir skaidri noteikts citādi, šiem ražojumiem ir ... (3) preferenciāla izcelsme.

..... (4)

(Vieta un datums)

.....

(Eksportētāja vārds, uzvārds/nosaukums)

-
- (1) Ja paziņojums par izcelsmi tiek aizpildīts vairākiem sūtījumiem ar identiskiem noteiktas izcelsmes produktiem, kā minēts 3.18. panta (Paziņojums par izcelsmi) 4. punkta b) apakšpunktā, norāda laikposmu, uz kuru attiecas paziņojums par izcelsmi. Šis laikposms nepārsniedz 12 mēnešus. Visam ražojuma importam jānotiek norādītajā laikposmā. Ja šāds laikposms nav piemērojams, šo lauku var atstāt neaizpildītu.
- (2) Norāda atsauces numuru, kurš identificē eksportētāju. Savienības eksportētājam norāda numuru, kas tam ir piešķirts saskaņā ar Savienības tiesību aktiem. Jaunzēlandes eksportētājam norāda muitas pakalpojumu klienta kodu (*Customs Client Code*). Ja eksportētājam numurs nav piešķirts, šo lauku var atstāt neaizpildītu.
- (3) Norāda produkta izcelsmi – “Jaunzēlande” vai “Eiropas Savienība”.
- (4) Vietu un datumu var izlaist, ja šī informācija jau ir sniegta dokumentā, kas ietver paziņojumu par izcelsmi.”.

Text potvrdenia o pôvode v litovskom jazyku

„[Kelioms siuntoms]: Laikotarpis nuo _____ iki _____ (1)

Produktų, kuriems taikomas šis dokumentas, eksportuotojas (eksportuotojo registracijos Nr. ... (2))
pareiškia, kad produktai turi ... (3) lengvatinės kilmės statusą, išskyrus atvejus, kai aiškiai nurodyta
kitaip.

..... (4)

(vieta ir data)

.....

(eksportuotojo vardas ir pavardė (pavadinimas))

-
- (1) Kai pareiškimas apie prekių kilmę surašomas 3.18 straipsnio (Pareiškimas apie prekių kilmę) 4 dalies b punkte nurodytoms kelioms vienodų produktų siuntoms, nurodomas laikotarpis, kuriuo pareiškimas apie prekių kilmę bus taikomas. Šis laikotarpis turi neviršyti 12 mėnesių. Visi produktai turi būti importuojami tik nurodytu laikotarpiu. Kai toks laikotarpis nenustatomas, šį laukelį galima palikti tuščią.
- (2) Nurodomas registracijos numeris, pagal kurį nustatoma eksportuotojo tapatybė. Sąjungos eksportuotojo atveju tai bus numeris, suteiktas pagal Sąjungos teisę. Naujosios Zelandijos eksportuotojo atveju tai bus muitinės kliento kodas. Jei eksportuotojui numeris nesuteiktas, laukelį galima palikti tuščią.
- (3) Nurodoma produkto kilmė – Naujoji Zelandija arba Europos Sąjunga.
- (4) Vietos ir datos galima nenurodyti, jei ši informacija pateikiama dokumente, kuriame surašytas pareiškimas apie prekių kilmę.“.

Text potvrdenia o pôvode v maltskom jazyku

„[Għal vjeġġi multipli]: Perjodu minn _____ sa _____ (1)

L-esportatur tal-prodotti koperti minn dan id-dokument (Nru ta' Referenza tal-Esportatur ... (2))
jiddikjara li, hliet fejn indikat b'mod ċar mod ieħor, il-prodotti huma ta' ... (3) oriġini preferenzjali.

..... (4)

(Post u data)

.....

(Isem l-esportatur)

-
- (1) Meta d-dikjarazzjoni dwar l-oriġini timtela għal vjeġġi multipli ta' prodotti identiċi kif imsemmi fil-punt (b) tal-Artikolu 3.18(4) (Dikjarazzjoni dwar l-oriġini), indika l-perjodu li għalih se tapplika d-dikjarazzjoni dwar l-oriġini. Dak il-perjodu ma għandux jaqbeż it-12-il xahar. L-importazzjonijiet kollha tal-prodott iridu jseħhu fil-perjodu indikat. Fejn tali perjodu ma jkunx applikabbli, it-taqsimha tista' tithalla vojta.
- (2) Indika n-numru ta' referenza li permezz tiegħu jiġi identifikat l-esportatur. Għall-esportatur tal-Unjoni, dan se jkun in-numru assenjat f'konformità mal-ligi tal-Unjoni. Għall-esportatur ta' New Zealand, dan se jkun il-Kodiċi tal-Klijent Doganali. Fejn l-esportatur ma jkunx ġie assenjat numru, it-taqsimha tista' tithalla vojta.
- (3) Indika l-oriġini tal-prodott: "New Zealand" jew "l-Unjoni Ewropea".
- (4) Il-post u d-data jistgħu jithallew barra jekk l-informazzjoni tkun inkluża fid-dokument li jkun fih it-test tad-dikjarazzjoni dwar l-oriġini.

Text potvrdenia o pôvode v poľskom jazyku

„[W przypadku wielokrotnych wysyłek]: Okres od ____ do ____ ⁽¹⁾

Eksporter produktów objętych tym dokumentem (eksporter nr ... ⁽²⁾) oświadcza, że z wyjątkiem przypadków, w których jest to wyraźnie inaczej wskazane, produkty te mają ... ⁽³⁾ preferencyjne pochodzenie.

..... ⁽⁴⁾

(Miejscowość i data)

.....

(Nazwa eksportera)

-
- ⁽¹⁾ Jeżeli oświadczenie o pochodzeniu wypełniono dla wielokrotnych wysyłek identycznych produktów, o czym mowa w art. 3.18 ust. 4 lit. b) (Oświadczenie o pochodzeniu), należy wskazać okres, dla którego oświadczenie o pochodzeniu będzie miało zastosowanie. Okres ten nie może przekraczać 12 miesięcy. Cały przywóz produktu musi odbywać się we wskazanym okresie. Jeżeli okres ten nie ma zastosowania, można zostawić puste miejsce.
- ⁽²⁾ Należy podać numer referencyjny, za pomocą którego eksporter jest zidentyfikowany. W przypadku eksportera z Unii będzie to numer nadany zgodnie z prawem Unii. W przypadku eksportera z Nowej Zelandii będzie to Customs Client Code (kodeks klientów celnych). Jeżeli eksporterowi nie nadano numeru, pole może pozostać puste.
- ⁽³⁾ Należy wskazać pochodzenie produktu: „Nowa Zelandia” lub „Unia Europejska”.
- ⁽⁴⁾ Miejsce i datę można pominąć, jeżeli odpowiednie informacje są uwzględnione w dokumencie zawierającym tekst oświadczenia o pochodzeniu.“.

Text potvrdenia o pôvode v portugalskom jazyku

„[Para remessas múltiplas]: Período de _____ a _____ (1)

O exportador dos produtos que são objeto do presente documento (N.º de referência do exportador ... (2)) declara que, salvo indicação clara em contrário, os produtos são de origem preferencial de ... (3).

..... (4)

(Local e data)

.....

(Nome do exportador)

-
- (1) Se o atestado de origem for completado relativamente a remessas múltiplas de produtos idênticos conforme referido na alínea b) do artigo 3.18 (Atestado de origem), n.º 4, indicar o período durante o qual o atestado de origem é aplicável. Esse período não deve ser superior a 12 meses. Todas as importações do produto têm de ocorrer durante o período indicado. Quando tal período não é aplicável, o campo pode ser deixado em branco.
- (2) Indicar o número de referência pelo qual o exportador é identificado. No caso dos exportadores da União, trata-se do número atribuído em conformidade com o direito da União. No caso dos exportadores neozelandeses, trata-se do código aduaneiro do cliente. Se não tiver sido atribuído um número ao exportador, o campo pode ser deixado em branco.
- (3) Indicar a origem do produto: "Nova Zelândia" ou "União Europeia".
- (4) Caso essa informação esteja contida no documento do qual consta o texto do atestado de origem, o local e a data podem ser omitidos.“.

Text potvrdenia o pôvode v rumunskom jazyku

„[Pentru transporturi multiple]: Perioada de la _____ până la _____ (1)

Exportatorul produselor care fac obiectul prezentului document [numărul de referință al exportatorului ... (2)] declară că, exceptând cazul în care se indică altfel în mod expres, produsele sunt de origine preferențială din ... (3).

..... (4)

(Locul și data)

.....

(Denumirea exportatorului)

-
- (1) Atunci când atestatul de origine este completat pentru mai multe transporturi de produse identice, astfel cum se menționează la articolul 3.18 (Atestatul de origine) alineatul (4) litera (b), a se indica perioada în care se va aplica atestatul de origine. Perioada respectivă nu trebuie să depășească 12 luni. Toate importurile produsului trebuie să aibă loc în perioada indicată. În cazul în care nu se aplică o astfel de perioadă, acest câmp poate rămâne necompletat.
- (2) A se indica numărul de referință prin care este identificat exportatorul. Pentru un exportator din Uniune, acesta va fi numărul atribuit în conformitate cu dreptul Uniunii. Pentru un exportator din Noua Zeelandă, acesta va fi codul vamal de client. În cazul în care exportatorului nu i-a fost atribuit un număr, acest câmp poate rămâne necompletat.
- (3) A se indica originea produsului: „Noua Zeelandă” sau „Uniunea Europeană”.
- (4) Locul și data pot fi omise dacă informațiile există deja în documentul care conține textul atestatului de origine.“

Text potvrdenia o pôvode v slovenskom jazyku

„[Pre viacnásobné zásielky]: Obdobie od _____ do _____ (1)

Vývozca výrobkov, na ktoré sa vzťahuje tento doklad (referenčné číslo vývozcu ... (2)), vyhlasuje, že pokiaľ nie je jasne uvedené inak, výrobky majú preferenčný pôvod v ... (3).

..... (4)

(Miesto a dátum)

.....

(Názov vývozcu)

-
- (1) Ak je potvrdenie o pôvode vyplnené pre viacnásobné zásielky identických výrobkov, ako sa uvádza v článku 3.18 ods. 4 písm. b) (Potvrdenie o pôvode), uveďte obdobie, na ktoré sa potvrdenie o pôvode bude vzťahovať. Uvedené obdobie nesmie byť dlhšie ako 12 mesiacov. Každý dovoz výrobku sa musí uskutočniť v rámci uvedeného obdobia. Ak sa neuplatňuje žiadne takéto obdobie, políčko sa môže ponechať prázdne.
- (2) Uveďte referenčné číslo, prostredníctvom ktorého sa vývozca identifikuje. V prípade vývozcu Únie bude týmto číslom číslo pridelené v súlade s právom Únie. V prípade vývozcu Nového Zélandu bude týmto číslom kód colného klienta. Ak vývozci nebolo pridelené číslo, toto políčko sa môže ponechať prázdne.
- (3) Uveďte pôvod výrobku: „Nový Zéland“ alebo „Európska únia“.
- (4) Miesto a dátum možno vynechať, ak sú tieto informácie uvedené v doklade, ktorý obsahuje text potvrdenia o pôvode.“

Text potvrdenia o pôvode v slovinskem jazyku

„[za več odprem]: Obdobje od _____ do _____ ⁽¹⁾

Izvoznik blaga, zajetega s tem dokumentom (referenčna št. izvoznika ... ⁽²⁾), izjavlja, da, razen kadar ni drugače jasno navedeno, ima blago preferencialno ... ⁽³⁾ poreklo.

..... ⁽⁴⁾

(Kraj in datum)

.....

(Ime izvoznika)

-
- ⁽¹⁾ Kadar se navedba o poreklu izpolni za več odprem, ki zajemajo enake izdelke, kot je navedeno v točki (b) člena 3.18(4) (Navedba o poreklu), je treba navesti obdobje, za katero se uporablja navedba o poreklu. To obdobje ne sme presegati 12 mesecev. Ves uvoz izdelka se mora izvesti v navedenem obdobju. Kadar se to obdobje ne uporablja, lahko polje ostane prazno.
- ⁽²⁾ Navedite referenčno številko, s katero je identificiran izvoznik. Za izvoznika iz Unije bo to številka, dodeljena v skladu s pravom Unije. Za izvoznika z Nove Zelandije bo to carinska oznaka stranke. Kadar izvozniku številka ni bila dodeljena, se polje pusti prazno.
- ⁽³⁾ Navedite poreklo izdelka: „Nova Zelandija“ ali „Evropska unija“.
- ⁽⁴⁾ Kraj in datum se lahko izpustita, če so informacije navedene v dokumentu z besedilom navedbe o poreklu.“.

Text potvrdenia o pôvode v španielskom jazyku

„[Para varias expediciones]: Período de _____ a _____ (1)

El exportador de los productos incluidos en el presente documento [número de referencia del exportador: ... (2)] declara que, excepto donde se indique claramente lo contrario, los productos son de origen preferencial de ... (3).

..... (4)

(Lugar y fecha)

.....

(Nombre del exportador)

-
- (1) Cuando se cumplimente una comunicación sobre el origen para varias expediciones de productos idénticos a que se refiere el artículo 3.18 (Comunicación sobre el origen), apartado 4, letra b), se indicará el período de tiempo al que se aplica la comunicación sobre el origen. Dicho plazo no excederá de doce meses. Todas las importaciones del producto deben tener lugar en el período indicado. Cuando dicho período no sea aplicable, podrá dejarse el campo en blanco.
- (2) Indíquese el número de referencia a través del cual se identifica el exportador. Para el exportador de la Unión, este será el número asignado de conformidad con el Derecho de la Unión. Para el exportador neozelandés, este será el Código Aduanero del Cliente. Si no se ha asignado al exportador un número, se podrá dejar el campo en blanco.
- (3) Indíquese el origen del producto: «Nueva Zelanda» o «la Unión Europea».
- (4) El lugar y la fecha podrán omitirse si la información figura en el documento que contiene el texto de la comunicación sobre el origen.“.

Text potvrdenia o pôvode v švédskom jazyku

„[För flera sändningar]: Period fr.o.m. _____ t.o.m. _____ (1)

Exportören av de produkter som omfattas av detta dokument (Exportörens referensnummer ... (2))
försäkrar att dessa produkter, om inte annat tydligt markerats, har förmånsberättigande ursprung
i ... (3).

..... (4)

(Ort och datum)

.....

(Exportörens namn)

-
- (1) Om ursprungsförsäkran fylls i för flera sändningar av identiska produkter i den mening som avses i artikel 3.18.4 led b (Ursprungsförsäkran), ange den period under vilken ursprungsförsäkran ska gälla. Perioden får inte överstiga tolv månader. All import av produkten måste ske inom den angivna perioden. När en sådan period inte är tillämplig får fältet lämnas tomt.
- (2) Ange det referensnummer genom vilket exportören kan identifieras. För en exportör i unionen avses det nummer som tilldelats i enlighet med unionens lagstiftning. För en exportör i Nya Zeeland avses exportörens *Customs Client Code*. Om exportören inte har tilldelats något nummer kan fältet lämnas tomt.
- (3) Ange produktens ursprung: ”Nya Zeeland” eller ”Europeiska unionen”.
- (4) Ort och datum får utelämnas om informationen finns i dokumentet med texten till ursprungsförsäkran.“.

**VYHLÁSENIE DODÁVATEĽA
UVEDENÉ V ČLÁNKU 3.3 ODS. 4 (KUMULÁCIA PÔVODU)**

Vyhlásenie dodávateľa uvedené v článku 3.3 ods. 4 (Kumulácia pôvodu) sa obmedzuje na tieto prvky:

- a) opis a číslo nomenklatúrneho zatriedenia HS dodaného výrobku a opis a číslo nomenklatúrneho zatriedenia HS nepôvodných materiálov použitých pri výrobe daného výrobku;
- b) v prípade uplatnenia hodnotových metód v súlade s prílohou 3-B (Špecifické pravidlá pôvodu pre výrobky), jednotkovú hodnotu a celkovú hodnotu dodaného výrobku a jednotkovú hodnotu a celkovú hodnotu nepôvodných materiálov použitých pri výrobe daného výrobku;
- c) ak sa vyžadujú osobitné výrobné procesy v súlade s prílohou 3-B (Špecifické pravidlá pôvodu pre výrobky), opis výroby vykonanej na použitých nepôvodných materiáloch a
- d) vyhlásenie dodávateľa, že údaje uvedené v písmenách a) až c) sú presné a úplné, dátum poskytnutia vyhlásenia a názov a adresa dodávateľa písané paličkovým písmom.

SPOLOČNÉ VYHLÁSENIE TÝKAJÚCE SA ANDORRSKÉHO KNIEŽATSTVA

1. Výrobky s pôvodom v Andorrskom kniežatstve, ktoré patria do 25. až 97. kapitoly harmonizovaného systému, Nový Zéland akceptuje ako výrobky s pôvodom v Únii v zmysle tejto dohody, a to za predpokladu, že colná únia zriadená rozhodnutím Rady 90/680/EHS¹ zostáva v platnosti.
2. Odsek 1 sa uplatňuje len za predpokladu, že na základe colnej únie zriadenej rozhodnutím Rady 90/680/EHS Andorrské kniežatstvo uplatňuje na výrobky s pôvodom na Novom Zélande rovnaké preferenčné sadzobné zaobchádzanie, aké uplatňuje Únia na takéto výrobky.
3. 3. kapitola (Pravidlá pôvodu a postupy stanovenia pôvodu) sa uplatňuje *mutatis mutandis* na účely stanovenia statusu pôvodu výrobkov uvedených v odseku 1 tohto spoločného vyhlásenia.

¹ Rozhodnutie Rady 90/680/EHS z 26. novembra 1990 o uzavretí Dohody vo forme výmeny listov medzi Európskym hospodárskym spoločenstvom a Andorrským kniežatstvom (Ú. v. ES L 374, 31.12.1990, s. 13).

SPOLOČNÉ VYHLÁSENIE TÝKAJÚCE SA SANMARÍNSKEJ REPUBLIKY

1. Výrobky s pôvodom v Sanmarínskej republike Nový Zéland akceptuje ako výrobky s pôvodom v Únii v zmysle tejto dohody, a to za predpokladu, že na dané výrobky sa vzťahuje Dohoda o spolupráci a colnej únii medzi Európskym hospodárskym spoločenstvom a Sanmarínskou republikou¹, podpísaná 16. decembra 1991 v Bruseli, a že uvedená dohoda zostáva v platnosti.
2. Odsek 1 sa uplatňuje len za predpokladu, že na základe Dohody o spolupráci a colnej únii medzi Európskym hospodárskym spoločenstvom a Sanmarínskou republikou, Sanmarínska republika uplatňuje na výrobky s pôvodom na Novom Zélande rovnaké preferenčné sadzobné zaobchádzanie, aké uplatňuje Únia na takéto výrobky.
3. 3. kapitola (Pravidlá pôvodu a postupy stanovenia pôvodu) sa uplatňuje *mutatis mutandis* na účely stanovenia statusu pôvodu výrobkov uvedených v odseku 1 tohto spoločného vyhlásenia.

¹ Ú. v. ES L 84, 28.3.2002, s. 43.

PRÍSLUŠNÉ ORGÁNY

A. Príslušné orgány Únie

Kontrola je rozdelená medzi vnútroštátne orgány členských štátov a Európsku komisiu. V tejto súvislosti sa uplatňujú tieto pravidlá:

- a) v prípade vývozu na Nový Zéland sú za kontrolu okolností a požiadaviek týkajúcich sa výroby vrátane štatutárnych inšpekcií alebo auditov a za vydávanie zdravotných certifikátov v súvislosti s dohodnutými sanitárnymi a rastlinolekáorskými opatreniami a požiadavkami zodpovedné vnútroštátne orgány členských štátov;
- b) v prípade dovozu z Nového Zélandu sú za kontrolu súladu dovozu s dovoznými podmienkami Únie zodpovedné vnútroštátne orgány členských štátov a
- c) Európska komisia je zodpovedná za celkovú koordináciu, inšpekciu alebo audity kontrolných systémov a za potrebné opatrenia, vrátane legislatívnych, nevyhnutné na zabezpečenie jednotného uplatňovania noriem a požiadaviek 6. kapitoly (Sanitárne a rastlinolekárske opatrenia).

B. Príslušné orgány Nového Zélandu

Na účely 6. kapitoly (Sanitárne a rastlinolekárske opatrenia) je príslušným orgánom, ktorý má zodpovednosť a technickú spôsobilosť v súvislosti s vypracúvaním sanitárnych a rastlinolekárskych opatrení, dohľadom nad vykonávaním a fungovaním uvedených opatrení a poskytovaním úradnej vývoznjej certifikácie, ministerstvo primárnych priemyselných odvetví.

REGIONÁLNE PODMIENKY PRE RASTLINY A RASTLINNÉ PRODUKTY

PRÍLOHA 6-C

UZNÁVANIE ROVNOCENNOSTI SANITÁRNYCH A RASTLINOLEKÁRSKYCH OPATRENÍ

	Vývoz z Únie na Nový Zéland			Vývoz z Nového Zélandu do Únie		
Komodita	Norma EÚ	Osobitné podmienky	Rovnocennosť	Norma NZ	Osobitné podmienky	Rovnocennosť

USMERNENIA A POSTUPY PRE AUDIT ALEBO OVEROVANIE

CERTIFIKÁCIA

ODDIEL 1

KOMODITY S ROVNOCENNOSŤOU UVEDENÉ V
PRÍLOHE 6-C (UZNÁVANIE ROVNOCENNOSTI SANITÁRNYCH
A RASTLINOLEKÁRSKÝCH OPATRENÍ) – VYHLÁSENIA

V prípade komodít s rovnocennosťou uvedených v prílohe 6-C (Uznávanie rovnocennosti sanitárnych a rastlinolekárskych opatrení) sa majú použiť tieto vyhlásenia:

- a) toto vzorové vyhlásenie (rovnocennosť v prípade zdravia rastlín):

„Výrobky opísané v tomto doklade spĺňajú príslušné normy a požiadavky (Európskej únie/Nového Zélandu ^(*)), ktoré boli uznané za rovnocenné s normami a požiadavkami (Nového Zélandu/Európskej únie ^(*)), ako sa stanovuje v 6. kapitole (Sanitárne a rastlinolekárske opatrenia) Dohody o voľnom obchode medzi Európskou úniou a Novým Zélandom.“

* Nehodiace sa prečiarknite.

a

- b) dodatočné vyhlásenia opísané v prílohe 6-C (Uznávanie rovnocennosti sanitárnych a rastlinolekárskych opatrení) podľa relevantnosti a toho, ako sa uvádza v „osobitných podmienkach“ v prílohe 6-C (Uznávanie rovnocennosti sanitárnych a rastlinolekárskych opatrení).

ODDIEL 2

ELEKTRONICKÝ PRENOS ÚDAJOV

1. Výmena originálnych sanitárnych zdravotných certifikátov alebo rastlinolekárskych zdravotných certifikátov, ak je to potrebné a odôvodnené podľa článku 6.8 ods. 3 (Certifikácia), alebo iných originálnych dokladov sa môže uskutočniť bezpečnými metódami elektronického prenosu údajov, ktoré poskytujú primerané bezpečnostné záruky.
2. Informačné systémy elektronického prenosu údajov uznané za systémy poskytujúce primerané bezpečnostné záruky:
 - a) Nový Zéland – E-cert a E-phyto a
 - b) Únia – obchodný kontrolný a expertný systém (Traces).

3. Zmluvná strana nesmie používať výlučne elektronickú certifikáciu, pokiaľ:
- a) Výbor pre obchod nezmení túto prílohu s cieľom zaevidovať dohodu druhej zmluvnej strany na tento účel alebo
 - b) príslušný orgán¹ druhej zmluvnej strany neschváli takéto použitie prostredníctvom korešpondencie.
4. Ak sa používa výlučne elektronický prenos údajov, dodržiava sa tento postup pre prípady nepredvídaných udalostí:
- a) v prípade poruchy výmeny údajov medzi informačnými systémami musí vyvážajúca zmluvná strana až do obnovenia výmeny údajov zasielať na hraničnú inšpekčnú stanicu dovážajúcej zmluvnej strany e-mail obsahujúci naskenovanú kópiu podpísaného (papierového) certifikátu;
 - b) v prípade systémového zlyhania informačného systému, pri ktorom nemožno vydávať vývozné zdravotné certifikáty, vyvážajúca zmluvná strana až do obnovenia schopnosti výmeny údajov zasiela e-mailom alebo iným spôsobom príslušné údaje o zásielkach a potvrdenia hraničnej inšpekčnej stanici dovážajúcej zmluvnej strany.

¹ V prípade Únie sa pod pojmom „príslušný orgán“ na účely tejto prílohy rozumie Európska komisia, ako sa uvádza v písmene c) prílohy 6-A časti A (Príslušné orgány).

ODDIEL 3

REAKCIA NA KRÍZU

V prípade krízových situácií sa výnimky z oddielu 2 musia dohodnúť medzi príslušnými orgánmi.

DOVOZNÉ KONTROLY A POPLATKY

AKCEPTOVANIE POSUDZOVANIA ZHODY (DOKUMENTY)

1. Dohodnuté oblasti:
 - a) bezpečnostné aspekty elektrických a elektronických zariadení v zmysle odseku 2;
 - b) bezpečnostné aspekty strojov v zmysle odseku 3;
 - c) elektromagnetická kompatibilita zariadení v zmysle odseku 4;
 - d) energetická účinnosť vymedzenú v odseku 5 vrátane požiadaviek na ekodizajn a
 - e) obmedzenie používania určitých nebezpečných látok v elektrických a elektronických zariadeniach.

2. Na účely tejto prílohy „bezpečnostné aspekty elektrických a elektronických zariadení“ sú bezpečnostné aspekty zariadení iných ako strojov, ktoré sú na riadne fungovanie závislé od elektrických prúdov, a zariadení na výrobu, prenos a meranie takýchto prúdov, ktoré sú určené na používanie s menovitým napätím od 50 do 1 000 V v prípade striedavého prúdu a od 75 do 1 500 V v prípade jednosmerného prúdu, ako aj zariadení, ktoré úmyselne vysielajú alebo prijímajú elektromagnetické vlny s frekvenciami nižšími ako 3 000 GHz na účely rádiovkej komunikácie alebo rádiového rozpoznávania, okrem iného s výnimkou:

- a) zariadení na použitie vo výbušnej atmosfére;
- b) zariadení na použitie na rádiológiu alebo na lekárske účely;
- c) elektrických častí pre nákladné a osobné výt'ahy;
- d) rádiových zariadení používaných rádioamatérmi;
- e) elektromerov;
- f) zástrčiek a zásuviek pre domácnosti;
- g) spínačov elektrických oplotení;

- h) hračiek;
 - i) hodnotiacich súprav vyrábaných na mieru pre profesionálov výlučne na použitie vo výskumných a vývojových zariadeniach na tieto účely a
 - j) stavebných výrobkov určených na trvalé zabudovanie do budov alebo inžinierskych stavieb, ktorých hospodárnosť má vplyv na hospodárnosť danej budovy alebo inžinierskej stavby, ako sú káble, požiarne poplachy alebo elektrické dvere.
3. Na účely tejto prílohy „bezpečnostné aspekty strojov“ sú bezpečnostné aspekty zostavy pozostávajúcej aspoň z jednej pohyblivej časti poháňanej pohonným systémom využívajúcim jeden alebo viac zdrojov energie, ako je tepelná, elektrická, pneumatická, hydraulická alebo mechanická energia, usporiadanej a ovládanej tak, aby fungovala ako integrálny celok, s výnimkou vysokorizikových strojov vymedzených každou zmluvnou stranou.
4. Na účely tejto prílohy „elektromagnetická kompatibilita zariadení“ je elektromagnetická kompatibilita (rušenie a odolnosť) zariadení, ktoré sú na riadne fungovanie závislé od elektrických prúdov alebo elektromagnetických polí, a zariadení na výrobu, prenos a meranie takýchto prúdov s výnimkou:
- a) zariadení na použitie vo výbušnej atmosfére;

- b) zariadení na použitie na rádiológiu alebo na lekárske účely;
- c) elektrických častí pre nákladné a osobné výťahy;
- d) rádiových zariadení používaných rádioamatérmi;
- e) meracích prístrojov;
- f) váh s neautomatickou činnosťou;
- g) zariadení, ktoré sú svojou povahou neškodné, a
- h) hodnotiacich súprav vyrábaných na mieru pre profesionálov výlučne na použitie vo výskumných a vývojových zariadeniach na tieto účely.

5. Na účely tejto prílohy „energetická účinnosť“ je pomer medzi výkonom činnosti, služby, tovaru alebo energie a príkonom energie výrobku s vplyvom na spotrebu energie počas používania a z hľadiska efektívneho pridelovania zdrojov.

6. Táto príloha sa nevzťahuje na celé lietadlá, plavidlá, železnice, vozidlá (vrátane vozidiel so spaľovacím motorom a elektrických vozidiel) ani na špecializované námorné, železničné, letecké zariadenia a zariadenia vozidiel (vrátane vozidiel so spaľovacím motorom a elektrických vozidiel). Táto príloha zahŕňa zariadenia na nabíjanie elektrických vozidiel s výnimkou palubných nabíjačiek.

7. Na žiadosť ktorejkoľvek zo zmluvných strán Výbor pre obchod s tovarom preskúma zoznam oblastí v tejto prílohe. Na účely tohto preskúmania sa Výbor pre obchod s tovarom skladá zo zástupcov každej zmluvnej strany s odbornými znalosťami v oblastiach, na ktoré sa vzťahuje táto príloha. Výbor pre obchod môže prijať rozhodnutie o zmene tejto prílohy.

8. Ktorákoľvek zmluvná strana môže do oblastí uvedených v odseku 1 tejto prílohy zavádzať požiadavky na povinné skúšanie alebo certifikáciu treťou stranou pre oblasti výrobkov uvedené v tejto prílohe za predpokladu, že takéto požiadavky sú opodstatnené z dôvodu legitímnych cieľov a sú úmerné účelu zaistiť, aby dovážajúca zmluvná strana získala primeranú dôveru, že výrobky vyhovujú uplatniteľným technickým predpisom alebo normám, pričom sa berú do úvahy riziká, ktoré by mohli vyplývať z absencie zhody.

9. Zmluvná strana, ktorá navrhuje zaviesť postupy posudzovania zhody uvedené v odseku 8, o tom informuje v skorom štádiu druhú zmluvnú stranu a pri príprave každého takéhoto postupu posudzovania zhody berie do úvahy pripomienky druhej zmluvnej strany.

MOTOROVÉ VOZIDLÁ A ZARIADENIA ALEBO ICH ČASTI A SÚČASTI

ČLÁNOK 1

Vymedzenie pojmov

1. Na účely tejto prílohy sa uplatňuje toto vymedzenie pojmov:
 - a) „WP.29“ je Svetové fórum pre harmonizáciu predpisov o vozidlách v rámci Európskej hospodárskej komisie Organizácie Spojených národov (ďalej len „EHK OSN“);
 - b) „dohoda z roku 1958“ je Dohoda, ktorá sa týka prijímania harmonizovaných technických predpisov Organizácie Spojených národov pre kolesové vozidlá, vybavenie a časti, ktoré môžu byť namontované a/alebo použité na kolesových vozidlách, a podmienok pre vzájomné uznávanie schválení udelených na základe týchto predpisov Organizácie Spojených národov, podpísaná v Ženeve 20. marca 1958, spravovaná WP.29;

- c) „dohoda z roku 1998“ je Dohoda týkajúca sa tvorby globálnych technických predpisov pre kolesové vozidlá, vybavenie a časti, ktoré sa môžu montovať a/alebo používať na kolesových vozidlách, podpísaná v Ženeve 25. júna 1998, spravovaná WP.29;
- d) „predpis OSN“ je predpis prijatý v súlade s dohodou z roku 1958;
- e) „GTP“ je globálny technický predpis, ktorý bol zavedený a zaradený do globálneho registra v súlade s dohodou z roku 1998;
- f) „HS 2017“ je edícia nomenklatúry harmonizovaného systému z roku 2017, ktorú vydala Svetová colná organizácia, a
- g) „repasované zariadenia alebo časti a súčasti“ sú zariadenia alebo časti a súčasti, ktoré:
 - i) úplne alebo čiastočne pozostávajú z dielov získaných zo zariadení a častí a súčastí, ktoré boli predtým použité;
 - ii) majú podobné funkcie a podmienky fungovania v porovnaní s náhradnými zariadeniami a časťami a súčasťami, keď sú nové, a
 - iii) majú rovnakú záruku ako náhradné zariadenia a časti a súčasti, keď sú nové.

2. Pojmy použité v tejto prílohe majú rovnaký význam, ako je vymedzené v dohode z roku 1958 alebo v prílohe 1 k dohode TBT.

ČLÁNOK 2

Vymedzenie výrobku

Táto príloha sa uplatňuje na obchod medzi zmluvnými stranami so všetkými kategóriami motorových vozidiel, zariadení a ich častí a súčastí, ako sa vymedzuje v odseku 1.1 Konsolidovanej rezolúcie EHK OSN o konštrukcii vozidiel (R.E.3)¹, ktoré patria okrem iného do 40., 84., 85., 87. a 94. kapitoly HS 2017 (ďalej len „výrobky, na ktoré sa vzťahuje táto príloha“), s výnimkou kategórií vozidiel uvedených v dodatku 9-B-1 (Vylúčené kategórie vozidiel).

ČLÁNOK 3

Ciele

Pokiaľ ide o výrobky, na ktoré sa vzťahuje táto príloha, cieľom tejto prílohy je:

- a) odstraňovať všetky zbytočné technické prekážky dvojstranného obchodu a predchádzať im;
- b) presadzovať zlučiteľnosť a zbližovanie predpisov na základe medzinárodných noriem;

¹ ECE/TRANS/WP.29/78/Rev.6 z 11. júla 2017.

- c) podporovať uznávanie schválení založených najmä na systémoch schvaľovania uplatňovaných podľa dohôd, ktoré spravuje WP.29 v rámci EHK OSN, a schválení, ktoré sú založené na typových schváleniach EÚ;
- d) posilňovať konkurenčné trhové podmienky na základe zásad otvorenosti, nediskriminácie a transparentnosti;
- e) presadzovať vzájomný záväzok zmluvných strán zabezpečiť maximálnu úroveň ochrany ľudského zdravia, bezpečnosti, životného prostredia a dopravnej infraštruktúry a
- f) zlepšovať spoluprácu na podporu nepretržitého vzájomne výhodného rozvoja obchodu a regulačného režimu upravujúceho motorové vozidlá.

ČLÁNOK 4

Príslušné medzinárodné normy

Zmluvné strany uznávajú, že WP.29 je hlavným príslušným medzinárodným normalizačným orgánom a že predpisy OSN a GTP podľa dohody z roku 1958 a dohody z roku 1998 sú príslušnými medzinárodnými normami pre výrobky, na ktoré sa vzťahuje.

ČLÁNOK 5

Konvergenca právnych predpisov

1. a) V oblastiach, na ktoré sa vzťahujú predpisy OSN alebo GTP alebo ak sa bezprostredne plánuje dokončenie predpisov OSN alebo GTP, každá zmluvná strana ich použije ako základ pre svoje vnútroštátne technické predpisy, označenia alebo postupy posudzovania zhody s výnimkou prípadov, keď by konkrétny predpis OSN alebo GTP bol neúčinný alebo nevhodný na splnenie legitímnych cieľov uvedených v článku 2.2 dohody TBT alebo dohody z roku 1958 a dohody z roku 1998.
- b) Zmluvná strana, ktorá zavedie odlišný vnútroštátny technický predpis, označenie alebo postup posudzovania zhody, ako sa uvádza v písmene a) tohto odseku, na žiadosť druhej zmluvnej strany určí každú časť svojho vnútroštátneho technického predpisu, označenia alebo postupu posudzovania zhody, ktorá sa výrazne odchyľuje od príslušných predpisov OSN alebo GTP, a poskytne vysvetlenie dôvodov takejto odchýlky.

2. Ak zmluvná strana zaviedla alebo zachováva technické predpisy, označenia alebo postupy posudzovania zhody, ktoré sa odchyľujú od predpisov OSN alebo GTP povolených v odseku 1, daná zmluvná strana vynaloží úsilie na preskúmanie takýchto technických predpisov, označení alebo postupov posudzovania zhody vždy, keď je to potrebné, aby sa zvýšila ich konvergencia s príslušnými predpismi OSN alebo GTP. Každá zmluvná strana pri preskúmaní svojich technických predpisov, označení alebo postupov posudzovania zhody zohľadní okrem iného akýkoľvek nový vývoj v predpisoch OSN alebo GTP a každú zmenu okolností, ktorá viedla k odchýlkam od akýchkoľvek príslušných predpisov OSN alebo GTP. Zmluvná strana, ktorá vykonáva preskúmanie, na požiadanie druhej zmluvnej strane oznámi výsledok tohto preskúmania vrátane použitých vedeckých a technických informácií.

3. Zmluvné strany nesmú zaviesť ani zachovávať technické predpisy, označenia ani postupy posudzovania zhody, ktorých účinkom je zákaz či obmedzovanie dovozu a uvádzania do prevádzky výrobkov, ktorým boli udelené typové schválenia podľa predpisov OSN, na ich domácom trhu, alebo zvyšovanie záťaže pri takomto dovoze alebo uvádzaní do prevádzky, vo vzťahu k oblastiam, na ktoré sa tieto predpisy OSN vzťahujú, pokiaľ nie sú takéto technické predpisy, označenia alebo postupy posudzovania zhody výslovne stanovené v dotknutých predpisoch OSN.

ČLÁNOK 6

Prístup na trh

1. Každá zmluvná strana na svojom trhu akceptuje výrobky, na ktoré sa vzťahuje platné osvedčenie o typovom schválení OSN vydané Úniou alebo Novým Zélandom, ako zmluvné strany dohody z roku 1958, alebo platné osvedčenie o typovom schválení EÚ¹, ako výrobky, ktoré sú v súlade s jej vnútroštátnymi technickými predpismi, označeniami a postupmi posudzovania zhody, bez toho, aby sa vyžadovalo akékoľvek ďalšie skúšanie, dokumentácia, certifikácia alebo označenie týkajúce sa takýchto osvedčení o typovom schválení. V prípade schválení vozidla sa typové schválenia EÚ celého vozidla (EUWVTA), ako aj univerzálne medzinárodné typové schválenie OSN celého vozidla (U-IWVTA) považujú za platné. Za platné možno považovať len osvedčenia o typovom schválení OSN vydané zmluvnou stranou, ktorá pristúpila k príslušným predpisom OSN, ktoré boli udelené podľa dohody z roku 1958.

2. Zmluvná strana je povinná akceptovať platné osvedčenia o typovom schválení OSN vydané podľa najnovšej verzie predpisov OSN len vtedy, ak uvedené predpisy OSN uplatňuje. Zmluvná strana môže zväžiť aj akceptovanie platných osvedčení o typovom schválení OSN, ak uvedené predpisy OSN neuplatňuje, za predpokladu, že typovo schválené výrobky spĺňajú všetky jej uplatniteľné vnútroštátne požiadavky.

¹ Vrátane osvedčení o typovom schválení EHS, ES a EÚ.

3. Na účely odseku 1 sa za dostatočný dôkaz existencie platného typového schválenia EÚ alebo OSN považuje:

- a) v prípade celých vozidiel platný certifikát zhody EÚ¹ alebo vyhlásenie o zhode OSN² potvrdzujúce súlad s U-IWVTA;
- b) v prípade zariadení a častí a súčastí platná značka typového schválenia EÚ alebo OSN pripevnená na výrobok a
- c) v prípade zariadení a častí a súčastí, na ktoré nemožno pripevniť značku typového schválenia³, platné osvedčenie o typovom schválení EÚ alebo OSN.

4. Zmluvná strana môže svojim príslušným orgánom povoliť, aby overili, či výrobky, na ktoré sa vzťahuje táto príloha, spĺňajú podľa vhodnosti buď:

- a) všetky vnútroštátne technické predpisy zmluvnej strany, alebo

¹ Vrátane certifikátov zhody ES a EÚ.

² V prípade vyhlásenia OSN o zhode sa povinnosť uvedená v tomto ustanovení začne uplatňovať po nadobudnutí platnosti predpisu OSN č. 0 o medzinárodnom typovom schvaľovaní celých vozidiel.

³ Vrátane značiek typového schválenia EHS, ES a EÚ.

- b) technické predpisy EÚ alebo OSN, v súvislosti s ktorými bol pri uplatňovaní tohto článku potvrdený súlad platným certifikátom zhody EÚ alebo vyhlásením o zhode OSN potvrdzujúcim súlad s U-IWVTA v prípade celých vozidiel alebo platnou značkou typového schválenia EÚ alebo OSN pripevnenou na výrobok alebo platným osvedčením o typovom schválení EÚ alebo OSN v prípade zariadení a častí a súčastí.

Takéto overovania sa vykonávajú náhodným výberom vzoriek na trhu a v súlade s technickými predpismi podľa písmena a) alebo b) v závislosti od toho, o aký prípad ide.

5. Ak dotknutý výrobok nespĺňa technické predpisy uvedené v odseku 4 písm. a) a b), zmluvná strana môže požiadať, aby dodávateľ stiahol výrobok z jej trhu.

ČLÁNOK 7

Výrobky s novými technológiami alebo novými funkciami

1. Žiadna zo zmluvných strán nebráni prístupu na svoj trh ani ho neobmedzuje, pokiaľ ide o výrobok, na ktorý sa vzťahuje táto príloha a ktorý vyvážajúca zmluvná strana schválila z dôvodu, že daný výrobok obsahuje novú technológiu alebo novú funkciu, ktorá ešte nebola upravená právnymi predpismi dovážajúcej zmluvnej strany.

2. Bez ohľadu na odsek 1 dovážajúca zmluvná strana môže obmedziť prístup takéhoto neregulovaného výrobku obsahujúceho novú technológiu alebo novú funkciu na svoj trh alebo požadovať jeho stiahnutie zo svojho trhu, ak by táto nová technológia alebo nová funkcia:

- a) predstavovala riziko pre ľudské zdravie, bezpečnosť, životné prostredie alebo dopravnú infraštruktúru alebo
- b) bola v rozpore s existujúcimi vnútroštátnymi environmentálnymi normami alebo infraštruktúrou.

3. Dovážajúca zmluvná strana, ktorá obmedzuje prístup na svoj trh alebo požaduje stiahnutie zo svojho trhu podľa odseku 2, bezodkladne oznámi svoje rozhodnutie druhej zmluvnej strane. Zmluvná strana do oznámenia zahrnie všetky relevantné vedecké alebo technické informácie, z ktorých vychádza rozhodnutie zmluvnej strany.

ČLÁNOK 8

Repasované zariadenia alebo časti a súčasti

1. Zmluvná strana neposkytne repasovaným zariadeniam alebo častiam a súčastiam druhej zmluvnej strany menej priaznivé zaobchádzanie, než je zaobchádzanie, ktoré táto zmluvná strana poskytuje náhradným zariadeniam alebo častiam a súčastiam, keď sú nové.

2. V záujme väčšej istoty treba uviesť, že článok 2.11 (Dovozné a vývozné obmedzenia) sa uplatňuje na zákazy alebo obmedzenia dovozu alebo vývozu repasovaných zariadení alebo častí a súčastí. Ak zmluvná strana prijme alebo zachová zákazy alebo obmedzenia dovozu alebo vývozu použitých zariadení alebo častí a súčastí, takéto opatrenia neuplatní na repasované zariadenia alebo časti a súčasti.

3. Zmluvná strana môže vyžadovať, aby boli repasované zariadenia alebo časti a súčasti označené ako repasované v prípade ich distribúcie alebo predaja na jej území a aby repasované zariadenia alebo časti a súčasti spĺňali výkonnostné požiadavky podobné tým, ktoré sa uplatňujú na náhradné zariadenia alebo časti a súčasti, keď sú nové.

ČLÁNOK 9

Iné opatrenia obmedzujúce obchod

Žiadna zmluvná strana nezruší ani neobmedzí výhody, ktoré druhej zmluvnej strane vyplývajú z tejto prílohy, prostredníctvom regulačných opatrení špecifických pre výrobky, na ktoré sa vzťahuje táto príloha. Tým nie je dotknuté právo prijímať opatrenia potrebné v záujme bezpečnosti cestnej premávky, ochrany zdravia, životného prostredia a dopravnej infraštruktúry a na predchádzanie klamlivým praktikám.

ČLÁNOK 10

Spolupráca

1. Zmluvné strany spolupracujú a vymieňajú si informácie o všetkých záležitostiach relevantných pre vykonávanie tejto prílohy v rámci Výboru pre obchod s tovarom.
2. Zmluvné strany podľa potreby spolupracujú s cieľom dosiahnuť pokrok v oblastiach spoločného záujmu v príslušných medzinárodných normalizačných orgánoch.

VYLÚČENÉ KATEGÓRIE VOZIDIEL¹

Príloha 9-B (Motorové vozidlá a zariadenia alebo ich časti s súčasti) sa neuplatňuje na tieto vozidlá:

Vozidlá kategórie L6 vymedzené v odseku 2.1.6 R.E.3.

Vozidlá kategórie L7 vymedzené v odseku 2.1.7 R.E.3.

Vozidlá kategórie M2 vymedzené v odseku 2.2.2 R.E.3.

Vozidlá kategórie M3 vymedzené v odseku 3.2.2 R.E.3.

Vozidlá kategórie N2 vymedzené v odseku 2.3.2 R.E.3.

Vozidlá kategórie N3 vymedzené v odseku 3.3.2 R.E.3.

Vozidlá kategórie O3 vymedzené v odseku 2.4.3 R.E.3.

¹ Hoci tento zoznam vylúčených vozidiel nie je zahrnutý v prílohe 9-B (Motorové vozidlá a zariadenia alebo ich časti a súčasti), neznamená to, že vozidlá sa nemôžu dovážať, ak spĺňajú vnútroštátne požiadavky.

Vozidlá kategórie O4 vymedzené v odseku 2.4.4 R.E.3.

Vozidlá vyrobené v malých objemoch, ktoré boli individuálne typovo schválené.

Použité vozidlá kategórií: L1, L2, L3, L4, L5, L6, L7, M1, N1, O1 a O2 vrátane vozidiel, ktoré boli použité na predvádzanie v súvislosti s predajom podobných vozidiel kedykoľvek pred ich ponukou alebo vystavením na predaj v súlade s pravidlom pozemnej dopravy: súlad s normami pre vozidlá z roku 2002.¹

¹ Takéto vozidlá boli:

- a) zaevidované podľa:
 - i) zákona o doprave z roku 1962;
 - ii) dopravného zákona (zákona o evidencii vozidiel a vodičských preukazoch) z roku 1986 alebo časti 17 zákona o pozemnej doprave z roku 1998 alebo
 - iii) akýchkoľvek príslušných právnych predpisov v ktorejkoľvek inej krajine alebo
- b) použité na účel, ktorý nesúvisí s jeho výrobou alebo predajom.

**DOJEDNANIE UVEDENÉ V ČLÁNKU 9.10 ODS. 5 PÍSM. B) O SYSTEMATICKEJ VÝMENE
INFORMÁCIÍ TÝKAJÚCICH SA BEZPEČNOSTI NEPOTRAVINOVÝCH VÝROBKOV
A SÚVISIACICH OCHRANNÝCH, REŠTRIKTÍVNYCH A NÁPRAVNÝCH OPATRENÍ**

Touto prílohou sa zavádza dojednanie o systematickej výmene informácií medzi Úniou a Novým Zélandom týkajúcich sa bezpečnosti nepotravinových spotrebných výrobkov a súvisiacich ochranných, reštriktívnych a nápravných opatrení.

V súlade s článkom 9.10 ods. 9 a 10 (Spolupráca v oblasti dohľadu nad trhom, bezpečnosti a zhody nepotravinových výrobkov) sa v dojednaní uvedenom v prvom odseku tejto prílohy špecifikuje druh informácií, ktoré sa majú vymieňať, spôsoby výmeny a uplatňovanie pravidiel ochrany dôverných a osobných údajov.

DOJEDNANIE UVEDENÉ V ČLÁNKU 9.10 ODS. 6 O PRAVIDELNEJ VÝMENE
INFORMÁCIÍ TÝKAJÚCICH SA OPATRENÍ PRIJATÝCH V SÚVISLOSTI
S NEVYHOVUJÚCIMI NEPOTRAVINOVÝMI VÝROBKAMI INÝCH, AKO SÚ TIE, KTORÉ
SA UVÁDZAJÚ V ČLÁNKU 9.10 ODS. 5 PÍSM. B)

Touto prílohou sa zavádza dojednanie o pravidelnej výmene informácií medzi Úniou a Novým Zélandom, a to aj elektronickými prostriedkami, týkajúcich sa opatrení prijatých v súvislosti s nevyhovujúcimi nepotravinovými výrobkami iných, ako sú tie, ktoré sa uvádzajú v článku 9.10 ods. 5 písm. b) (Spolupráca v oblasti dohľadu nad trhom, bezpečnosti a zhody nepotravinových výrobkov).

V súlade s článkom 9.10 ods. 9 a 10 (Spolupráca v oblasti dohľadu nad trhom, bezpečnosti a zhody nepotravinových výrobkov) sa v dojednaní uvedenom v prvom odseku tejto prílohy špecifikuje druh informácií, ktoré sa majú vymieňať, spôsoby výmeny a uplatňovanie pravidiel ochrany dôverných a osobných údajov.

VÍNA A LIEHOVINY

ČLÁNOK 1

Cieľ

Cieľom tejto prílohy je na základe nediskriminácie a reciprocity uľahčiť obchod s vínom a liehovinami vyrobenými na území každej zmluvnej strany.

ČLÁNOK 2

Rozsah pôsobnosti a predmet úpravy

Táto príloha sa uplatňuje na vína zatriedené do položky HS 22.04 harmonizovaného systému a liehoviny zatriedené do položky HS 22.08 harmonizovaného systému.

ČLÁNOK 3

Všeobecná výnimka

Žiadne z ustanovení tejto prílohy nemožno vykladať tak, že ktorejkoľvek zmluvnej strane bráni v prijatí, resp. presadzovaní opatrení potrebných na ochranu života alebo zdravia ľudí alebo rastlín, pod podmienkou, že sa takéto opatrenia nebudú uplatňovať spôsobom, ktorý by znamenal svojvoľnú alebo bezdôvodnú diskrimináciu medzi krajinami, ak existujú podobné podmienky, a ani spôsobom, ktorý by bol skrytým obmedzovaním medzinárodného obchodu.

ČLÁNOK 4

Vymedzenie pojmov

Na účely tejto prílohy sa uplatňuje toto vymedzenie pojmov:

- a) „etiketa“ je akákoľvek značka, známka, obrázkový alebo iný opisný materiál, ktorý je písaný, tlačený, šablónou natlačený, vyznačený, vyrazený alebo vtlačený na nádobu vína alebo je k nej pevne pripevnený;
- b) „enologické postupy“ sú vinárske procesy, ošetrovania a techniky, ako sú prísady do vín a technologické pomocné látky, ale nezahŕňajú označovanie, plnenie do fliaš ani balenie na účely konečného predaja;

- c) „jediné zorné pole“ je akákoľvek časť povrchu nádoby s výnimkou jej dna a vrchnáka, ktorá je viditeľná bez toho, aby bolo nádobu potrebné otočiť;
- d) „odroda“ je kultivar viniča, z ktorého sa víno vyrába, vyjadrený všeobecne zrozumiteľnými a uznávanými pojmami, ktoré sú povolené na používanie vo vyvážajúcej zmluvnej strane;
- e) „ročník“ je rok zberu hrozna použitého na výrobu vína a
- f) „víno“ je produkt získaný výhradne úplným alebo čiastočným alkoholovým kvasením pomletého alebo nepomletého čerstvého hrozna alebo hroznového muštu.¹

ČLÁNOK 5

Všeobecné pravidlo

Pokiaľ nie je v tejto prílohe stanovené inak, dovoz vína a liehovín a ich uvádzanie na trh² sa uskutočňuje v súlade s právnymi predpismi dovážajúcej zmluvnej strany.

¹ V záujme väčšej istoty treba uviesť, že pojem „víno“ zahŕňa zahustený hroznový mušt a rektifikovaný zahustený hroznový mušt, ktoré sú povolené na účely obohatenia a sladenia, ako aj časti vína, ktoré môžu byť výsledkom povolených separačných techník.

² V záujme väčšej istoty treba uviesť, že na účely tejto prílohy pojem „uvádzanie na trh“ znamená „umiestniť na trh s cieľom predaja“.

ČLÁNOK 6

Vymedzenie výrobkov a enologické postupy a ošetrovania

1. Únia povoľuje dovoz vína vyrobeného na Novom Zélande na svoje územie a jeho uvádzanie na trh na svojom území na ľudskú spotrebu v súlade s:
 - a) vymedzením výrobkov povoleným na Novom Zélande jeho právnymi predpismi uvedenými v dodatku 9-E-1 [Právne predpisy Nového Zélandu uvedené v článku 6 ods. 1 písm. a) (Vymedzenie výrobkov a enologické postupy a ošetrovania)]¹;
 - b) enologickými postupmi povolenými na Novom Zélande jeho právnymi predpismi uvedenými v dodatku 9-E-2 [Právne predpisy Nového Zélandu uvedené v článku 6 ods. 1 písm. b) (Vymedzenie výrobkov a enologické postupy a ošetrovania)], pokiaľ sú tieto enologické postupy odporúčané a uverejnené Medzinárodnou organizáciou pre vinič a víno (ďalej len „OIV“)², a
 - c) enologickými postupmi a obmedzeniami, ktoré zmluvné strany inak spoločne akceptujú, ako sa stanovuje v dodatku 9-E-3 (Enologické postupy Nového Zélandu).³

¹ Týmto písmenom nie sú dotknuté osobitné požiadavky týkajúce sa názvu výrobku „víno“ v článku 9 ods. 1 (Špecifikácie povinných informácií na etikete – názov výrobku, skutočný obsah alkoholu v objemových percentách, identifikácia šarže) tejto prílohy.

² Bez ohľadu na toto písmeno Únia povoľuje dovoz vína na svoje územie a jeho uvádzanie na trh na svojom území vyrobeného na Novom Zélande pomocou fyzikálnych procesov výroby vína v súlade s právnymi predpismi Nového Zélandu stanovenými v dodatku 9-E-2 [Právne predpisy Nového Zélandu uvedené v článku 6 ods. 1 písm. b) (Vymedzenie výrobkov a enologické postupy a ošetrovania)].

³ V záujme väčšej istoty treba uviesť, že písmená b) a c) tohto odseku sa uplatňujú individuálne alebo kumulatívne v závislosti od enologických postupov uplatňovaných pri víne vyrobenom na Novom Zélande.

2. Nový Zéland povoľuje dovoz vína vyrobeného v Únii na svoje územie a jeho uvádzanie na trh na svojom území na ľudskú spotrebu v súlade s:

- a) vymedzením výrobkov povoleným v Únii jej právnymi predpismi uvedenými v dodatku 9-E-4 [Právne predpisy Únie uvedené v článku 6 ods. 2 písm. a) (Vymedzenie výrobkov a enologické postupy a ošetrovania)];
- b) enologickými postupmi a obmedzeniami povolenými v Únii jej právnymi predpismi uvedenými v dodatku 9-E-5 [Právne predpisy Únie uvedené v článku 6 ods. 2 písm. b) (Vymedzenie výrobkov a enologické postupy a ošetrovania)], pokiaľ sú takéto enologické postupy odporúčané a uverejnené OIV^{1 2}, a
- c) enologickými postupmi a obmedzeniami, ktoré zmluvné strany inak spoločne akceptujú, ako sa stanovuje v dodatku 9-E-6 (Enologické postupy Európskej únie).³

¹ Odchylné od tohto písmena sa víno vyrobené v Únii s použitím kvasinkových manoproteínov alebo feroxyanidu draselného môže dovážať na územie Nového Zélandu a uvádzať na trh na jeho území za predpokladu, že takéto víno spĺňa predpísané limity stanovené v Kódexe potravinových noriem Austrálie a Nového Zélandu pre takéto látky, pokiaľ sa predpísané limity stanovené v Kódexe potravinových noriem Austrálie a Nového Zélandu líšia od uverejnených stanovených odporúčaní OIV.

² Bez ohľadu na toto písmeno Nový Zéland povoľuje dovoz vína na svoje územie a jeho uvádzanie na trh na svojom území vyrobeného v Únii v súlade s fyzikálnymi procesmi výroby vína a podmienkami a obmedzeniami ich používania, ako sa stanovuje v článku 3 ods. 1 a v tabuľke 1 časti A prílohy I k delegovanému nariadeniu Komisie (EÚ) 2019/934.

³ V záujme väčšej istoty treba uviesť, že písmená b) a c) tohto odseku sa uplatňujú individuálne alebo kumulatívne v závislosti od enologických postupov uplatňovaných pri víne vyrobenom na Únie.

3. Zmluvná strana (ďalej len „žiadajúca zmluvná strana“) môže navrhnúť druhej zmluvnej strane (ďalej len „dožiadaná zmluvná strana“) zmenu zoznamu enologických postupov žiadajúcej zmluvnej strany v dodatku 9-E-3 (Enologické postupy Nového Zélandu), resp. v dodatku 9-E-6 (Enologické postupy Európskej únie) doručením písomnej žiadosti doloženej technickým spisom dožiadanej zmluvnej strane prostredníctvom jej kontaktného miesta na účely tejto prílohy.
4. Zmluvné strany prerokujú navrhovanú zmenu uvedenú v odseku 3 tohto článku vo Výbore pre víno a liehoviny a Výbor pre obchod má právomoc prijať rozhodnutie o príslušnej zmene dodatku 9-E-3 (Enologické postupy Nového Zélandu) alebo dodatku 9-E-6 (Enologické postupy Európskej únie).
5. V prípade vzniku akýchkoľvek otázok týkajúcich sa vykonávania alebo uplatňovania článku 6 (Vymedzenie výrobkov a enologické postupy a ošetrovania) v dôsledku vývoja v medzinárodnej organizácii, ktorej členmi sú členské štáty, Únia alebo Nový Zéland, zmluvné strany prerokujú danú otázku vo Výbore pre víno a liehoviny s cieľom nájsť vzájomne uspokojivé riešenie.
6. Výbor pre víno a liehoviny vykoná všeobecné preskúmanie fungovania článku 6 (Vymedzenie výrobkov a enologické postupy a ošetrovania) a príslušných dodatkov do piatich rokov odo dňa nadobudnutia platnosti tejto dohody a následne aspoň raz za päť rokov, pokiaľ sa spolupredsedia Výboru pre víno a liehoviny nedohodnú inak.

ČLÁNOK 7

Všeobecné požiadavky týkajúce sa označovania

1. Dovážajúca zmluvná strana môže požadovať, aby všetky informácie na etikete boli zreteľné, presné, pravdivé, aby sa dali doložiť a aby nezavádzali spotrebiteľa.
2. Dovážajúca zmluvná strana môže požadovať, aby sa informácie na etikete uvádzali v jednom z úradných jazykov používaných na území tejto zmluvnej strany, ako sa stanovuje v jej právnych predpisoch.
3. Dovážajúca zmluvná strana môže požadovať, aby povinné informácie boli uvedené nezmazateľnými písmenami a aby boli napísané alebo rozvrhnuté čitateľne a zreteľne, a to aj tak, aby tieto informácie boli vo výraznom kontraste s pozadím a okolitým textom alebo grafikou.
4. Dovážajúca zmluvná strana môže povoliť, aby sa informácie na etikete opakovali na nádobe, tiež v rovnakej podobe.
5. Dovážajúca zmluvná strana môže zakázať používanie určitých tvrdení na etikete, ak takéto zákazy slúžia na dosiahnutie legitímneho cieľa v oblasti zdravia a bezpečnosti ľudí.
6. Každá zmluvná strana povoľuje, aby povinné informácie boli zobrazené na doplnkovej etikete prilepenej na nádobe. Doplnkové etikety môžu byť prilepené na nádobe po dovoze, ale pred tým, ako sa výrobok ponúkne na predaj na území dovážajúcej zmluvnej strany, za predpokladu, že povinné informácie požadované dovážajúcou zmluvnou stranou sú úplne a presne zobrazené.

ČLÁNOK 8

Umiestnenie povinných informácií na etikete

1. Žiadne z ustanovení tejto prílohy nebráni dovážajúcej zmluvnej strane požadovať, aby povinné informácie na etikete boli uvedené na nádobe.
2. Dovážajúca zmluvná strana neukladá nové požiadavky na presné umiestnenie, pokiaľ ide o povinné informácie na etikete vína vyrobeného v druhej zmluvnej strane.
3. Bez ohľadu na odsek 2:
 - a) dovážajúca zmluvná strana môže požadovať, aby sa jedna alebo viac povinných informácií na etikete alebo jedna alebo viac nepovinných informácií na etikete, prípadne oboje, uvádzali v tom istom zornom poli ako ďalšie informácie, v spojení s nimi alebo v určitej blízkosti k nim, a
 - b) dovážajúca zmluvná strana môže požadovať, aby povinné informácie na etikete neboli zobrazené na dne ani vrchnáku, ani na inej časti nádoby, ktorá nie je pre spotrebiteľa viditeľná.

ČLÁNOK 9

Špecifikácie povinných informácií na etikete – názov výrobku, skutočný obsah alkoholu v objemových percentách, identifikácia šarže

1. Únia povoľuje používanie pojmu „víno“ ako názov výrobku pre víno vyrobené na Novom Zélande a dovezené do Únie a uvádzané v nej na trh za predpokladu, že dané víno má skutočný obsah alkoholu najmenej 7 obj. % a celkový obsah alkoholu najviac 20 obj. %.
2. Dovážajúca zmluvná strana povoľuje, aby sa skutočný obsah alkoholu v objemových percentách uvádzal na etikete v percentách s najviac jedným desatinným miestom (napríklad 12 %, 12,0 %, 12,1 %, 12,2 %).
3. Dovážajúca zmluvná strana povoľuje, aby bol skutočný obsah alkoholu v objemových percentách vyjadrený v alk./obj. (napríklad 12 alk./obj. %, alk. 12 obj. %, 12 obj. %).
4. Bez toho, aby boli dotknuté tolerancie stanovené pre použitú referenčnú analytickú metódu, dovážajúca zmluvná strana povoľuje, aby sa skutočný obsah alkoholu v objemových percentách vín dovezených z vyvážajúcej zmluvnej strany, ktorý je uvedený na etikete, líšil od skutočného obsahu alkoholu stanoveného analýzou najviac o 0,8 obj. % alebo o 0,5 obj. % v prípade alkoholizovaných vín.
5. Dovážajúca zmluvná strana môže požadovať, aby sa na etiketách vín uvádzala identifikácia šarže.

6. Dovážajúca zmluvná strana zakáže znehodnotenie¹ identifikačných údajov o šarži, pokiaľ príslušný orgán dovážajúcej zmluvnej strany nepovolí inak.

7. Zmluvná strana neumožní, aby sa na trh na jej území s cieľom predaja uvádzali balené výrobky, ktoré nespĺňajú požiadavku stanovenú v odseku 6.

ČLÁNOK 10

Nepovinné informácie na etikete

1. S výhradou článku 7 (Všeobecné požiadavky týkajúce sa označovania) dovážajúca zmluvná strana povoľuje, aby etikety v súlade s jej právnymi predpismi obsahovali iné informácie ako povinné informácie.

2. Bez ohľadu na článok 8 ods. 3 písm. a) (Umiestnenie povinných informácií na etikete) dovážajúca zmluvná strana neobmedzuje umiestňovanie nepovinných informácií.

¹ V záujme väčšej istoty treba uviesť, že pojem „znehodnotenie“ zahŕňa tieto činnosti: zmenu, odstránenie, vymazanie, zničenie a zakrytie.

ČLÁNOK 11

Nepovinné informácie – ročník a odroda

1. Dovážajúca zmluvná strana povoľuje dovoz a predaj vína označeného ročníkom, ak:
 - a) víno je v súlade s právnymi predpismi vyvážajúcej strany, pokiaľ ide o ročník, a
 - b) najmenej 85 % vína pochádza z hrozna daného ročníka.
2. V prípade vín vyrobených v Únii, ktoré sa tradične získavajú z hrozna z januárového alebo februárového zberu, sa ako ročník na etikete môže uviesť predchádzajúci kalendárny rok.
3. Dovážajúca zmluvná strana povoľuje dovoz a predaj vína označeného ako víno z jednej odrody viniča, ak:
 - a) víno je v súlade s právnymi predpismi vyvážajúcej strany, pokiaľ ide o odrodové zloženie, a
 - b) najmenej 85 % takto označeného vína sa získalo z hrozna danej odrody.

4. Dovážajúca zmluvná strana povoľuje dovoz a predaj vína označeného ako víno z viacerých odrôd viniča, ak:

- a) víno je v súlade s právnymi predpismi vyvážajúcej strany, pokiaľ ide o odrodové zloženie;
- b) najmenej 85 % takto označeného vína sa získalo z hrozna týchto odrôd;
- c) pomer každej uvedenej odrody vo víne je väčší ako pomer ktorejkoľvek odrody, ktorá nie je uvedená, a
- d) uvedené odrody sú v zostupnom poradí podľa ich pomerov vo víne a v prípade, že to vyžaduje dovážajúca zmluvná strana, písmenami rovnakej veľkosti.

ČLÁNOK 12

Certifikácia

1. Pokiaľ to nie je potrebné na ochranu zdravia a bezpečnosti ľudí, zmluvná strana nepodrobí dovoz vína vyrobeného v druhej zmluvnej strane reštriktívnejšiemu systému certifikácie ani prísnejším požiadavkám na certifikáciu, než sú požiadavky stanovené v jej právnych predpisoch platných v deň nadobudnutia platnosti tejto dohody.

2. Únia povoľuje dovoz vína vyrobeného na Novom Zélande v súlade so zjednodušeným dokladom VI-1, ktorého formát a požadované informácie sú uvedené v dodatku 9-E-7 (Zjednodušený doklad VI-1), alebo v súlade so zjednodušeným certifikátom uvedeným v dodatku 9-E-8 (Zjednodušený certifikát).

3. V prípade otázky týkajúcej sa výsledkov skúšok každá zmluvná strana uplatní referenčné metódy analýzy odporúčané a uverejnené OIV alebo v prípade, že tieto referenčné metódy neexistujú, metódu analýzy, ktorá je v súlade s normami odporúčanými Medzinárodnou organizáciou pre normalizáciu, pokiaľ sa príslušné orgány každej zmluvnej strany spoločne nedohodnú inak.

ČLÁNOK 13

Informácie o potravinách

1. Zmluvná strana nepožaduje, aby sa na nádobe, etikete alebo balení vína uvádzal ktorýkoľvek z týchto údajov:

- a) dátum balenia;
- b) dátum plnenia do fliaš;
- c) dátum výroby alebo produkcie;

- d) dátum spotreby;
- e) dátum minimálnej trvanlivosti alebo
- f) dátum odporúčaného predaja.

2. Bez ohľadu na písmená d) a e) môže zmluvná strana požadovať zobrazenie dátumu spotreby alebo minimálnej trvanlivosti na výrobkoch, ktoré môžu mať z dôvodu balenia alebo pridania zložiek podliehajúcich skaze kratší dátum spotreby alebo minimálnej trvanlivosti, než by spotrebiteľ bežne očakával.

3. Zmluvná strana môže požadovať aj zobrazenie dátumu minimálnej trvanlivosti na víne, ktoré bolo ošetrované odstránením alkoholu a má skutočný obsah alkoholu v objemových percentách nižší ako 10 %.

ČLÁNOK 14

Prezentácia a opis liehovín

Článok 7 (Všeobecné požiadavky týkajúce sa označovania), článok 9 ods. 5, 6 a 7 (Špecifikácie povinných informácií na etikete – názov výrobku, skutočný obsah alkoholu v objemových percentách, identifikácia šarže) a článok 13 ods. 1 a 2 (Informácie o potravinách) tejto prílohy sa uplatňujú *mutatis mutandis* na prezentáciu a opis liehovín.

ČLÁNOK 15

Existujúce zásoby

Výrobky, ktoré boli v deň nadobudnutia platnosti tejto dohody vyrobené alebo označené v súlade s právnymi predpismi zmluvnej strany a vzájomnými záväzkami zmluvných strán, ale spôsobom, ktorý nie je v súlade s touto prílohou, možno uvádzať na trh druhej zmluvnej strany na predaj až do vyčerpania zásob.

ČLÁNOK 16

Výbor pre víno a liehoviny

1. Tento článok dopĺňa a ďalej spresňuje článok 24.4 (Osobitné výbory).
2. Výbor pre víno a liehoviny zasadne do jedného roka odo dňa nadobudnutia platnosti tejto dohody a následne na žiadosť ktorejkoľvek zmluvnej strany. Zasadnutia sa konajú v deň a v čase, na ktorých sa dohodnú spolupredsedia Výboru pre víno a liehoviny, najneskôr však 90 dní od podania žiadosti.
3. Výbor pre víno a liehoviny má v súvislosti s touto prílohou podľa potreby tieto funkcie:
 - a) slúžiť ako platforma na výmenu informácií medzi zmluvnými stranami s cieľom optimalizovať fungovanie tejto prílohy;
 - b) slúžiť ako fórum pre zmluvné strany na diskusiu o záležitostiach uvedených v článku 6 ods. 3 a 6 (Vymedzenie výrobkov a enologické postupy a ošetrovania), ako aj o akejkoľvek záležitosti spoločného záujmu vo vinárskom a liehovarníckom sektore a
 - c) vykonať všeobecné preskúmanie fungovania článku 6 (Vymedzenie výrobkov a enologické postupy a ošetrovania) a príslušných dodatkov v súlade s článkom 6 ods. 7 (Vymedzenie výrobkov a enologické postupy a ošetrovania) a

4. Výbor pre víno a liehoviny môže rozhodnúť o osobitných modalitách, ako sú postupy a kritériá posudzovania akejkoľvek navrhovanej zmeny dodatku 9-E-3 (Enologické postupy Nového Zélandu) alebo dodatku 9-E-6 (Enologické postupy Európskej Únie).

ČLÁNOK 17

Kontaktné miesta

Do 60 dní odo dňa nadobudnutia platnosti tejto dohody každá zmluvná strana určí kontaktné miesto na sprostredkovávanie komunikácie medzi zmluvnými stranami o záležitostiach, na ktoré sa vzťahuje táto príloha, a druhej zmluvnej strane oznámi kontaktné údaje kontaktného miesta. Každá zmluvná strana bezodkladne zašle oznámenie druhej zmluvnej strane v prípade akejkoľvek zmeny týchto kontaktných údajov.

PRÁVNE PREDPISY NOVÉHO ZÉLANDU UVEDENÉ V ČLÁNKU 6 ODS. 1 PÍSM. a)
(VYMEDZENIE VÝROBKOV A ENOLOGICKÉ POSTUPY A OŠETRENIA)

Právne predpisy Nového Zélandu uvedené v článku 6 ods. 1 písm. a) (Vymedzenie výrobkov a enologické postupy a ošetrovania):

- i) zákon o víne z roku 2003 a súvisiace sekundárne právne predpisy a
- ii) Kódex potravinových noriem Austrálie a Nového Zélandu prijatý na základe zákona o potravinách z roku 2014.

**PRÁVNE PREDPISY NOVÉHO ZÉLANDU UVEDENÉ V ČLÁNKU 6 ODS. 1 PÍSM. b)
(VYMEDZENIE VÝROBKOV A ENOLOGICKÉ POSTUPY A OŠETRENIA)**

Právne predpisy Nového Zélandu uvedené v článku 6 ods. 1 písm. b) (Vymedzenie výrobkov a enologické postupy a ošetrovania):

- i) zákon o víne z roku 2003 a súvisiace sekundárne právne predpisy a
- ii) Kódex potravinových noriem Austrálie a Nového Zélandu prijatý na základe zákona o potravinách z roku 2014.

ENOLOGICKÉ POSTUPY NOVÉHO ZÉLANDU

Enologické postupy Nového Zélandu uvedené v článku 6 ods. 1 písm. c) (Vymedzenie výrobkov a enologické postupy a ošetrovania) v prípade vína vyrobeného na Novom Zélande a dovezeného do Únie:

Použitie v súlade s právnymi predpismi Nového Zélandu:

- síran amónny,
- fosforečnan dvojamónny,
- hydrochlorid tiamínu,
- uhličitan vápenatý,
- uhličitan draselný,
- vínán vápenatý,

- pridanie hroznového muštu, zahusteného hroznového muštu alebo rektifikovaného zahusteného hroznového muštu na úpravu obsahu zvyškového cukru,
- bielkoviny rastlinného pôvodu,
- enzýmy schválené na výrobu potravín,
- lyzozým,
- arabská guma,
- enologické uhlie/aktívne uhlie,
- citran meďnatý,
- pridanie sacharózy, zahusteného hroznového muštu alebo rektifikovaného zahusteného hroznového muštu na zvýšenie prirodzeného obsahu alkoholu hrozna, hroznového muštu alebo vína,
- bunkové steny kvasiniek,
- inaktivované kvasinky so zaručenými úrovňami glutatiónu,

- hydrogenuhličitan draselný,
- vínan draselný,
- karboxymetylcelulóza sodná,
- kyselina fumarová a
- selektívne rastlinné vlákna.

Pridávanie vody pri výrobe vína sa vylučuje okrem prípadov, v ktorých je to nevyhnutné zo špecifických technických dôvodov.

Použitie tejto látky v prípade všetkých druhov šumivých vín:

- expedičný likér obsahujúci len sacharózu, hroznový mušt, kvasiaci hroznový mušt, zahustený hroznový mušt, rektifikovaný zahustený hroznový mušt, víno a vínny destilát.

Postupy podliehajúce právnym predpisom dovážajúcej zmluvnej strany:

- použitie oxidu siričitého a siričitanov vo víne,

- použitie tirážneho likéru a
- použitie čerstvých kalov.

Odsúhlasené so stanovenými limitmi:

- použitie peroxidu vodíka do maximálneho množstva 5 mg/kg a
- použitie kyseliny L-askorbovej alebo kyseliny erytorbovej vo víne je povolené v maximálnom množstve 300 mg/l v konečnom výrobku pri uvádzaní na trh.

**PRÁVNE PREDPISY ÚNIE UVEDENÉ V ČLÁNKU 6 ODS. 2 PÍSM. a) (VYMEDZENIE
VÝROBKOV A ENOLOGICKÉ POSTUPY A OŠETRENIA)**

Právne predpisy Únie uvedené v článku 6 ods. 2 písm. a) (Vymedzenie výrobkov a enologické postupy a ošetrovania):

- i) nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1308/2013¹, najmä pravidlá výroby v sektore vinohradníctva a vinárstva, v súlade s článkami 75, 81 a 91, časťou IV prílohy II a časťou II prílohy VII k uvedenému nariadeniu, a
- ii) delegované nariadenie Komisie (EÚ) 2019/33², najmä článok 47 a články 52 až 54 a prílohy III, V a VI k uvedenému nariadeniu.

¹ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1308/2013 zo 17. decembra 2013, ktorým sa vytvára spoločná organizácia trhov s poľnohospodárskymi výrobkami, a ktorým sa zrušujú nariadenia Rady (EHS) č. 922/72, (EHS) č. 234/79, (ES) č. 1037/2001 a (ES) č. 1234/2007 (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 671).

² Delegované nariadenie Komisie (EÚ) 2019/33 zo 17. októbra 2018, ktorým sa dopĺňa nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1308/2013, pokiaľ ide o žiadosti o ochranu označení pôvodu, zemepisných označení a tradičných pojmov v sektore vinohradníctva a vinárstva, námietkové konanie, obmedzenie používania, zmeny špecifikácií výrobkov, zrušenie ochrany a označovanie a obchodnú úpravu (Ú. v. EÚ L 9, 11.1.2019, s. 2).

**PRÁVNE PREDPISY ÚNIE UVEDENÉ V ČLÁNKU 6 ODS. 2 PÍSM. b) (VYMEDZENIE
VÝROBKOV A ENOLOGICKÉ POSTUPY A OŠETRENIA)**

Právne predpisy Únie uvedené v článku 6 ods. 2 písm. b) (Vymedzenie výrobkov a enologické postupy a ošetrovania):

- i) nariadenie (EÚ) č. 1308/2013, najmä enologické postupy a obmedzenia v súlade s článkami 80 a 83 a prílohou VIII k uvedenému nariadeniu, a
- ii) delegované nariadenie Komisie (EÚ) 2019/934¹.

¹ Delegované nariadenie Komisie (EÚ) 2019/934 z 12. marca 2019, ktorým sa dopĺňa nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1308/2013, pokiaľ ide o vinohradnícke oblasti, v ktorých sa môže zvýšiť obsah alkoholu, povolené enologické postupy a obmedzenia uplatniteľné na výrobu a konzervovanie vinárskych výrobkov, minimálny percentuálny podiel alkoholu pri vedľajších produktoch a ich zneškodňovanie a zverejňovanie dokumentov OIV (Ú. v. EÚ L 149, 7.6.2019, s. 1).

ENOLOGICKÉ POSTUPY EURÓPSKEJ ÚNIE

Enologické postupy Únie uvedené v článku 6 ods. 2 písm. c) (Vymedzenie výrobkov a enologické postupy a ošetrovania) v prípade vína vyrobeného v Únii a dovezeného na Nový Zéland:

- zahustený hroznový mušt, rektifikovaný zahustený hroznový mušt a sacharóza sa môžu použiť na obohacovanie a úpravu obsahu zvyškového cukru za osobitných a obmedzených podmienok uvedených v časti I prílohy VIII k nariadeniu (EÚ) č. 1308/2013, resp. v časti D prílohy I k delegovanému nariadeniu Komisie (EÚ) 2019/934, s výhradou, že sa vylúči použitie takýchto produktov v rekonštituovanej forme vo vínach, na ktoré sa vzťahuje táto dohoda,
- pridávanie vody pri výrobe vína sa vylučuje okrem prípadov, v ktorých je to nevyhnutné zo špecifických technických dôvodov, a
- čerstvé kaly sa môžu používať za osobitných a obmedzených podmienok stanovených v položke 11.2 tabuľky 2 časti A prílohy I k delegovanému nariadeniu Komisie (EÚ) 2019/934.

Postupy podliehajúce právnym predpisom dovážajúcej zmluvnej strany:

- použitie oxidu siričitého a siričitanov vo víne a
- použitie tirážneho likéru.

ZJEDNODUŠENÝ DOKLAD VI-1

Vzor certifikátu vydaného ministerstvom primárnych priemyselných odvetví
pre vína vyrobené na Novom Zélande a dovezené do Únie ⁽¹⁾

1. Vývozca (názov/meno a adresa)	TRETIA KRAJINA VYDANIA: NOVÝ ZÉLAND Zjednodušený VI-1 Poradové č.: DOKLAD PRE DOVOZ VÍNA DO EURÓPSKEJ ÚNIE	
2. Prijemca (názov/meno a adresa)	3. Pečiatka colných orgánov (len na úradné použitie v EÚ)	
4. Spôsob dopravy a údaje o doprave	5. Miesto vykládky (ak je odlišné od bodu 2)	
6. Opis dovážaného výrobku	7. Množstvo v l/hl/kg ⁽²⁾	
	8. Počet nádob ⁽³⁾	

9. CERTIFIKÁT

Opísaný výrobok je určený na priamu ľudskú spotrebu a je v súlade s vymedzením výrobkov a enologickými postupmi, ktoré sú povolené v súlade s podmienkami prílohy 9-E (Vína a liehoviny) k Dohode o voľnom obchode medzi Európskou úniou a Novým Zélandom.

Celý názov a adresa príslušného orgánu:

Pečiatka:

Miesto a dátum:

Podpis, meno a funkcia úradníka:

10. SPRÁVA O ANALÝZE (opisuje analytické vlastnosti opísaného výrobku)

- Skutočný obsah alkoholu:
- Celkový obsah oxidu siričitého:
- Celková kyslosť:

Celý názov a adresa určeného orgánu alebo oddelenia (laboratórium):

Pečiatka:

Miesto a dátum:

Podpis, meno a funkcia úradníka:

- (1) V súlade s článkom 12 (Certifikácia) prílohy 9-E (Vína a liehoviny) k Dohode o voľnom obchode medzi Európskou úniou a Novým Zélandom.
- (2) Nehodiace sa prečiarknite.
- (3) Nádobu je nádrž na víno s objemom menším ako 60 litrov. Počtom nádob môže byť počet fliaš.

Pridelenie (uviedenie do voľného obehu a vydávanie výpisov)

Množstvo	11. Číslo a dátum colného dokladu o prepustení do voľného obehu a výpisu	12. Úplný názov a adresa odosielateľa (výpis)	13. Pečiatka príslušného orgánu
K dispozícii			
Pridelené			
K dispozícii			
Pridelené			
K dispozícii			
Pridelené			
K dispozícii			
Pridelené			
14. Ďalšie poznámky			

ZJEDNODUŠENÝ CERTIFIKÁT

Vzor certifikátu vydaného ministerstvom primárnych priemyselných odvetví pre vína vyrobené na Novom Zélande a dovezené do Únie ⁽¹⁾

1. Vývozca (názov/meno a adresa)	TRETIA KRAJINA VYDANIA: NOVÝ ZÉLAND Poradové č. ⁽²⁾ : DOKLAD PRE DOVOZ VÍNA DO EURÓPSKEJ ÚNIE	
2. Príjemca (názov/meno a adresa)	3. Pečiatka colných orgánov (len na úradné použitie v EÚ)	
4. Spôsob dopravy a údaje o doprave ⁽³⁾	5. Miesto vykládky (ak je odlišné od bodu 2)	
6. Opis dovážaného výrobku ⁽⁴⁾	7. Množstvo v l/hl/kg ⁽⁵⁾	
	8. Počet nádob ⁽⁶⁾	

9. Certifikát

Opísaný výrobok je určený na priamu ľudskú spotrebu a je v súlade s vymedzením výrobkov a enologickými postupmi, ktoré sú povolené v súlade s podmienkami prílohy 9-E (Vína a liehoviny) k Dohode o voľnom obchode medzi Európskou úniou a Novým Zélandom.

Celý názov a adresa príslušného orgánu:

Pečiatka:

Miesto a dátum:

Podpis, meno a funkcia úradníka:

- (1) V súlade s článkom 12 (Certifikácia) prílohy 9-E (Vína a liehoviny) k Dohode o voľnom obchode medzi Európskou úniou a Novým Zélandom.
- (2) Ide o výsledovateľné číslo šarže, ktoré prideliť príslušný orgán Nového Zélandu.
- (3) Uveďte: dopravu použitú na doručenie do miesta vstupu do Únie, špecifikujte spôsob dopravy (lodná, letecká atď.), uveďte názov dopravného prostriedku (lode, číslo letu atď.).
- (4) Uveďte tieto informácie:
 - predajné označenie (ako sa uvádza na etikete, napr. názov/meno výrobcu a vinohradníckeho regiónu, názov značky atď.),
 - názov krajiny pôvodu: [uveďte „Nový Zéland“],
 - názov zemepisného označenia za predpokladu, že víno spĺňa podmienky pre takéto zemepisné označenie (napr. chránené označenie pôvodu, chránené zemepisné označenie),
 - skutočný obsah alkoholu v objemových percentách,
 - farbu výrobku (uveďte iba „červená“, „ružová“, „rosé“ alebo „biela“),
 - číselný znak kombinovanej nomenklatúry (znak KN).
- (5) Nehodiace sa prečiarknite.
- (6) Nádobu je nádrž na víno s objemom menším ako 60 litrov. Počtom nádob môže byť počet fliaš.

Pridelenie (uvedenie do voľného obehu a vydávanie výpisov)

Množstvo	10. Číslo a dátum colného dokumentu pre uvedenie do voľného obehu a výpisu	11. Úplný názov a adresa odosielateľa (výpis)	12. Pečiatka príslušného orgánu
K dispozícii			
Pridelené			
K dispozícii			
Pridelené			
K dispozícii			
Pridelené			
K dispozícii			
Pridelené			
13. Ďalšie poznámky			

VYHLÁSENIA

Vyhlásenie o kvasinkových manoproteínoch a ferokyanide draselnom

1. V poznámke pod čiarou č. 1 k článku 6 ods. 2 písm. b) (Vymedzenie výrobkov a enologické postupy a ošetrenia) sa uvádza, že víno vyrobené v Únii a dovezené na Nový Zéland musí spĺňať limity predpísané v právnych predpisoch Nového Zélandu týkajúcich sa používania kvasinkových manoproteínov a ferokyanidu draselného, pokiaľ sa tieto limity líšia od limitov odporúčaných v uverejnených rezolúciách Medzinárodnej organizácie pre vinič a víno. S výhradou odseku 2 tohto vyhlásenia sa Nový Zéland bude usilovať o odstránenie predpísaných limitov pre kvasinkové manoproteíny a ferokyanid draselný v Kódexe potravinových noriem Austrálie a Nového Zélandu.
2. Nový Zéland nemôže prejudikovať výsledok ani harmonogramy procesu uvedeného v odseku 1, pretože predpísané limity sú stanovené orgánom pre potravinové normy Austrálie a Nového Zélandu ako súčasť spoločného potravinového systému s Austráliou.

Spoločné vyhlásenie týkajúce sa označovania alergénov na vínach a liehovinách

1. Každá zmluvná strana uznáva právo druhej zmluvnej strany regulovať informácie o alergénoch na etiketách v prípade vín a liehovín.
2. Bez toho, aby bol dotknutý článok 8 (Umiestnenie povinných informácií na etikete) prílohy 9-E (Vína a liehoviny), zmluvné strany uznávajú, že:
 - a) Únia môže požadovať, aby sa povinné údaje týkajúce sa alergénov, ako sa stanovuje v nariadení Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1169/2011¹ alebo v delegovanom nariadení Komisie (EÚ) 2019/33, zahrnuli do opisu a prezentácie vín a liehovín, a
 - b) v prípade Nového Zélandu označovanie alergénov podlieha spoločnému regulačnému režimu Nového Zélandu s Austráliou podľa potravinovej normy 1.2.3 Kódexu potravinových noriem Austrálie a Nového Zélandu.
3. Zmluvné strany budú spolupracovať s cieľom dosiahnuť podľa možnosti vzájomne prijateľný výsledok v súvislosti s požiadavkami na označovanie alergénov.

¹ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1169/2011 z 25. októbra 2011 o poskytovaní informácií o potravinách spotrebiteľom, ktorým sa menia a dopĺňajú nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1924/2006 a (ES) č. 1925/2006 a ktorým sa zrušuje smernica Komisie 87/250/EHS, smernica Rady 90/496/EHS, smernica Komisie 1999/10/ES, smernica Európskeho parlamentu a Rady 2000/13/ES, smernice Komisie 2002/67/ES a 2008/5/ES a nariadenie Komisie (ES) č. 608/2004 (Ú. v. EÚ L 304, 22.11.2011, s. 18).

Vyhlásenie týkajúce sa používania pojmov „brut nature“ a „extra brut“
na šumivých vínach vyrobených v Únii

Šumivé vína vyrobené v Únii a dovezené na Nový Zéland možno na Novom Zélande opísať pojmami „brut nature“ a „extra brut“ za predpokladu, že takéto použitie nie je falošné ani zavádzajúce pre spotrebiteľov na Novom Zélande podľa zákona o spravodlivom obchodovaní z roku 1986, a za predpokladu, že takéto použitie spĺňa požiadavky podľa zákona o potravinách z roku 2014.
